



**Noël
en ville**

Page 6

**Gare aux
chiens**

Page 7



La Presse

CAHIER H | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 8 DÉCEMBRE 2001



Un jeune garçon de Caye Caulker, au retour de l'école.

Photo GÉRARD CODERRE, collaboration spéciale

LE BELIZE

Pour le corail

GÉRARD CODERRE
collaboration spéciale

SI BEAUCOUP de gens ont de la difficulté à situer le Belize sur une carte, pour les amateurs de plongée, ce pays est un endroit de rêve. C'est en effet le long de la côte qui s'étend de l'île de Cozumel (dans la péninsule du Yucatan, au Mexique) jusqu'aux îles de la baie au large du Honduras que se trouve la deuxième barrière de corail en importance au monde, tout juste derrière la Grande Barrière australienne.

Entre la côte marécageuse et la barrière de corail, on trouve au Belize des dizaines, voire des centaines de cayes, d'îles, d'îlots et d'atolls. Certaines îles ont développé leurs infrastructures touristiques et accueillent déjà des visiteurs depuis des années. C'est le cas notamment d'Ambergris Caye et des îles Turneffe. D'autres, comme Caye Caulker, Tobacco Caye et Glover's Reef, ont une allure plus décontractée, offrent moins de confort et accueillent les routards qui veulent profiter de ce petit paradis de sable blanc sous les cocotiers à moindre coût.

Caye Caulker, qui a été particulièrement touchée par l'ouragan Mitch en octobre 1998, n'est peut-être pas l'île à faire rêver. La seule plage de l'île a disparu après cet ouragan et la propreté des lieux laisse parfois à désirer. L'île, qui compte quelque 1000 habitants, est la plus facile d'accès depuis Belize City (10\$ en bateau-taxi). De là, on vous propose toute une gamme de randonnées en bateau-moteur ou en voilier pour explorer les fonds marins. De quoi satisfaire les plus exigeants.

À Caye Caulker, pour 30\$ par jour, on pourra passer des moments inoubliables. Pique-niquer dans un îlot inhabité, explorer les fonds marins autour d'une des nombreuses cayes que compte cette barrière de corail en plongée ou à l'aide d'un masque et d'un tuba dans une mer peu profonde et cristalline qui ressemble à un immense aquarium à ciel ouvert, nager avec des poissons multicolores, des raies mantas et des requins-nourrices, ou encore observer les lamantins qui, imposants par leur taille (quelques tonnes), viennent pointer le nez régulièrement à la surface, le temps de prendre une bouffée d'air près de l'embouchure de la rivière Belize, comptent parmi les activités au programme.

Voir CORAIL en page H3



Photos RUDY LE COURS, La Presse ©

LA PROVENCE DES OMBRES



DES ARTISTES de toutes les époques ont peint et chanté les couleurs de la Provence au printemps et en été. Quand fleurissent mimosas, lavandes, genêts et glycines. Quand fenouil, menthe, thym et romarin exhalent leurs fragrances délicieusement pénétrantes. Leurs images et leurs mots ont tellement fait rêver qu'en haute saison, la Provence compte plus de touristes que d'habitants. Par bonheur, l'automne et l'hiver réservent aussi aux voyageurs moins nombreux d'étonnants contrastes sensoriels. À commencer par le soleil, si bas à l'horizon et si pâle. Quand il daigne monter dans le ciel, dansent et s'évanouissent les brumes alanguies, s'enluminent d'ocres les moindres saillies découpées à la fois par l'ombre noire des pins tournesols et des chênes verts, et par le demi-jour que créent des allées bordées de peupliers et de platanes dont les rameaux gris fouettés par le mistral font chatoyer prés, vaux et coteaux.

Quand l'astre atteint le midi, on oublie foulard et gilet. On respire à plein et on redécouvre l'appétit et la soif.

Un dossier de Rudy Le Cours en H10 et H11

3008138A

vacances **Tourbec**

VACANCES TOURBEC • UN POINT C'EST TOUT !
DÉPARTS DE DERNIÈRE MINUTE • FORAITS TOUT INCLUS • 1 SEM.

vacances air Transat

Varadero[†]
CLUB TROPICAL 2^{1/2}*
Départ 15 déc. **678\$**

Cayo Coco[†]
CLUB TRYP CAYO COCO 4*
Départ 15 déc. **748\$**

Punta Cana[†]
SOL DE PLATA 4*
Départ 16 déc. **858\$**

Varadero[†]
TRYP PENINSULA 4^{1/2}*
Départ 15 déc. **1078\$**

Riviera Maya[†]
BAHIA PRINCIPE
AKUMAL 4^{1/2}* Suite Junior
Départ 14 déc. **1148\$**

Punta Cana[†]
HODELPA TROPICAL 4*
Départ 16 déc. **868\$**

Riviera Maya[†]
CAMELEON MARIVAL
PUERTO AVENTURAS 3^{1/2}*
Départ 14 déc. **988\$**

Nicaragua[†]
BARCELO PLAYA
MONTELMAR 3^{1/2}*
Départ 20 déc. **1298\$**

Cayo Coco[†]
MELIA CAYO
GUILLERMO 4^{1/2}*
Départs 22 et 23 déc. **1388\$**

St-Kitts[†]
ALLEGRO JACK TAR 3^{1/2}*
Départ 23 déc. **1828\$**

Départs de Montréal. Prix par personne en occ. double en chambre standard pour les dates de départ mentionnées. Taxes incluses. Places limitées. Prix en vigueur du 08 au 14 déc. 2001 pour les nouvelles réservations. Sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. † Cayo Coco: séjour en 6 nuits. † Varadero: séjour en 8 nuits. † Punta Cana: séjour en 5 nuits. Pour tous les détails, consultez la brochure Surf 2001-2002 de Vacances Air Transat. Vacances Air Transat est une division de Transat Tours Canada Inc., une division de Transat A.T. Inc. Distributeur d'un permis du Québec.

MONTRÉAL	Crémazie 381-7535	Pie IX/Loblaws 324-7379*	LAVAL	Brossard/Loblaws 672-6550	RIVE NORD	Charlesbourg 627-1717	Ste-Foy 656-6555
Angus/Loblaws 526-2873*	Henri-Bourassa 858-6465	Radisson/Loblaws 253-4900*	Centre 682-5453	Longueuil 679-3721	Blaireville 434-2425	Granby 372-4545	Valcourt 532-3026
Beaubien 593-1010	Kirkland/Loblaws 426-0694*	Saint-Denis 288-4455	Pont-Viau 662-7555	Saint-Basile 461-3960	St-Eustache/Loblaws 473-2426*	Québec 522-2791	Valleyfield 377-2511
Centre-ville 842-1400	LaSalle 364-1001	Saint-Laurent 747-4222	RIVE SUD	St-Lambert 466-4777	Repentigny 657-8282	Rimouski 725-5454	
Côte-des-Neiges 342-2961	Petite Italie 271-3545	West Island 620-7777	Beloil/St-Hilaire 464-9523	St-Rémi 454-4627	RÉGIONS	Saint-Sauveur 227-8811	* ouvert le dimanche

De la musique pour les organisateurs de voyages de motivation

MICHEL DOLBEC
Presse Canadienne

PARIS — Les services touristiques canadiens à Paris courtisent les organisateurs de voyages de motivation, un secteur très rentable mais ébranlé lui aussi par les attentats du 11 septembre.

« Notre priorité, c'est de rassurer nos partenaires, leur rappeler que le Canada est une destination sûre, explique le responsable de la promotion, Alyre Jomphe. Mais on essaie de faire passer le message en douceur, sans s'appesantir sur les tragiques événements de New York. »

Dans cet esprit, les responsables touristiques de l'ambassade canadienne ont invité le week-end dernier 25 « organisateurs de voyage » à assister au triomphe de la chanteuse de jazz Diana Krall à l'Olympia de Paris.

La Canadienne de 36 ans a donné quatre concerts à guichets fermés dans la célèbre salle du boulevard des Capucines, quatre concerts-événements célébrés par une presse unanime.

La chanteuse est une vraie star en France. Vendu à plus de 100 000 exemplaires, son dernier album, *The Look of Love*, s'est hissé jusqu'à la cinquième place des meilleures ventes de disques en France, ce qui constitue un exploit pour un artiste de jazz.

Les voyages de motivation sont des séjours plus ou moins exotiques que les grands groupes offrent à leurs cadres ou à leurs meilleurs fournisseurs pour les récompenser et les encourager à faire mieux.

Les services touristiques canadiens ont appliqué auprès de leurs partenaires la même logique : les billets pour les spectacles étant in-

trouvables, leurs invités pouvaient se voir comme des privilégiés.

« On fait plaisir à bon prix, dit Alyre Jomphe. Ça nous permet de raffermir nos liens avec nos partenaires, tout en donnant du Canada et du Québec une image positive et moderne, apaisante aussi. »

L'opération, à laquelle était associée Air Canada, n'a pas coûté une fortune : la cinquantaine de billets (les 25 invités étaient évidemment accompagnés) aura coûté environ 4000 \$, somme à laquelle il faut ajouter le prix du buffet offert aux spécialistes du voyages.

Environ 80 % des voyages de stimulation français au Canada se déroulent au Québec, et en hiver. « Un voyageur français qui vient au Québec pour un tel voyage dépense 2000 \$ pendant son séjour, contre 1000 \$ pour un simple touriste », souligne Alyre Jomphe.

TAUX DE CHANGE

PAYS	UNITÉ MONÉTAIRE	1 \$ CAN. VAUT.	PAYS	UNITÉ MONÉTAIRE	1 \$ CAN. VAUT.
TEST AFRIQUE DU SUD	rand	4,1780	JAMAÏQUE	dollar	27,0583
AFRIQUE FRANÇ.	franc CFA	437,68	JAPON	yen	71,16
ALLEMAGNE	mark	1,3050	LIBAN	livre	1023,04
ANTILLES ANGL.	dollar	1,8402	MAROC	dirham	6,8090
ARGENTINE	peso	0,6815	MEXIQUE	peso	6,36
AUSTRALIE	dollar	1,0750	NICARAGUA	cordoba	8,33
AUTRICHE	schilling	9,18	NORVÈGE	couronne	5,4571
BAHAMAS	dollar	0,6816	NOUV.-ZÉLANDE	dollar	1,3338
BARBADE	dollar	1,3631	PAKISTAN	roupie	35,37
BELGIQUE	franc	26,92	PAYS-BAS	florin	1,4704
BERMUDES	dollar	0,6816	PÉROU	nouv. sol	2,3661
BRÉSIL	real	1,3134	PHILIPPINES	peso	27,37
CHILI	peso	336,50	PORTO RICO	dollar	0,6816
COLOMBIE	peso	1343,03	PORTUGAL	escudo	133,78
COSTA RICA	colon	201,08	R. DOMINICAINE	peso	10,94
CUBA	peso	14,3130	R. TCHÈQUE	couronne	23,8543
DANEMARK	couronne	4,9625	ROUMANIE	leu	11739,3675
ÉGYPTE	livre	2,3446	ROYAUME-UNI	liv. sterling	0,4223
ESPAGNE	peseta	111,02	RUSSIE	rouble	18,0344
ÉTATS-UNIS	dollar	0,6816	SINGAPOUR	dollar	1,1352
EUROPÉENNE UNION	Euro	0,6672	SRI LANKA	roupie	49,11
FRANCE	franc	4,3768	SUÈDE	couronne	5,7307
GRÈCE	drachme	219,14	SUISSE	franc	1,0673
HAÏTI	gourde	11,5465	TUNISIE	dinar	0,8221
HONG KONG	dollar	5,2966	TURQUIE	livre	338783,06
INDE	roupie	29,5733	VENEZUELA	bolivar	433,34
IRAN	rial	1187,80			
ISRAËL	shequel	2,8669			
ITALIE	lire	1291,99			

Voici les taux de change du marché, à titre indicatif seulement, des devises étrangères tels que fournis hier par la Banque Nationale. Les taux de change à l'achat et à la vente des devises peuvent être différents. Les cotes varient d'une banque à l'autre et fluctuent continuellement pendant la journée.

La Thaïlande et Bali en toute quiétude

Les plages de la Thaïlande :
Bonus : 3 semaines au prix de 2!
22 jours à partir de **1 936\$**

Les plages idylliques de Bali :
2 semaines à partir de **2 036\$**
Bonus : semaine supplémentaire pour seulement 50 \$

Combiné Thaïlande et Bali :
Bonus : 19 jours au prix de 16! • 19 jours à partir de **2 436\$**

Circuit et séjour en Thaïlande (incluant Bangkok, la Thaïlande du nord et un séjour à Phuket, Cha-am ou Hua Hin) 2 semaines à partir de **2 136\$**

Avec Révatoours partez sans risque! Pour 40 \$CAN seulement, obtenez notre protection voyage* qui vous permet d'annuler votre voyage sans frais jusqu'à la dernière minute.

* Conditions de cette protection voyage disponibles auprès de votre agent de voyage

Les prix par personne et en occupation double incluent le vol aller-retour, les taxes et les réductions "réservez tôt". Valables pour certaines dates de départ en janvier, février, mars et avril selon les destinations.

Montréal :
Voyages en Direct Rosemont (514) 593-6082
Voyages en Direct Anjou (514) 356-3156
Voyages Franair (514) 849-7711
Voyages N.T. Air (514) 645-0057
Club Voyages Langelier (514) 252-7093
Club Voyages Lajeunesse (514) 381-5365
Voyages Héritage (514) 485-6004

Rive-Sud :
Club Voyages Proutx-Cartier (450) 672-1272
Club Voyages J.M. (450) 676-0258

Blainville :
Voyages Viau Marlin (450) 971-5511

Permis du Québec

révatoours
... un autre regard sur le Monde

Contactez nos agences partenaires.

À deux pas de votre bureau!
DES PRIX POUR PARTIR
TOUT INCLUS ESPACE LIMITE

DERNIÈRE MINUTE
PUNTA CANA 16 décembre, 5 nuits HÔTEL PRA CARIBE CLUB **1048\$**
VARADERO 16 décembre, 1 semaine CORALIA CLUB PLAYA DE ORO ARENAS BLANCAS **798\$**
GUARDALAVACA 15 décembre, 1 semaine HÔTEL ATLANTICO **798\$**
CAYO COCO 16 décembre, 6 nuits TRYP CAYO COCO **798\$**
EL SENADOR **898\$**

DÉPARTS DU JOUR DE L'AN
IXTAPA 27 DÉCEMBRE, 1 SEMAINE Fontan Beach Resort **1498\$**
SANTO DOMINGO 30 DÉCEMBRE, 1 SEMAINE Santana Beach **1498\$**
ACAPULCO 28 DÉCEMBRE, 1 SEMAINE Sunbeach Varadero **1298\$**
MARGARITA 30 DÉCEMBRE, 1 SEMAINE Portofino Portobelo **1198\$**
Hesperia Playa El Agua **1298\$**
VOLS FLORIDE
FORT LAUDERDALE 14 au 21 décembre **419\$**
ORLANDO 9 au 16 décembre **299\$**
AUTOS EN FLORIDE 1 sem. 189\$

LE COSTA RICA
À SON MEILLEUR!
GROUPE EXCLUSIF
8 JOURS - 7 NUITS HÉBERGEMENT
-Vol
-3 repas par jour
-Guide accompagnateur
-Transport
Départ 25 janvier
1799\$
O.C. dtl.

VOLS SUD
MARGARITA **798\$**
SANTO DOMINGO **798\$**
IXTAPA **798\$**
PUERTO VALLARTA **928\$**
ACAPULCO **948\$**
SAINT MARTIN **998\$**
MARTINIQUE **1048\$**
GUADELOUPE **1048\$**

1 semaine • prix à partir de... Réservez vos vacances sans inquiétude avec la formule «Option Annulation».

CLUB VOYAGES

VOUS DONNE TOUS LES MOYENS

Montréal et régions • Club Voyages

NOUVEAUTÉ ! La Jamaïque Runaway Bay

ROYAL DECAMERON 4*
Tout Inklus Bungalow 4 au 25 janvier **1508\$**
Jusqu'à 87 milles **2268\$**

Punta Cana
Fiesta Lookéa 4*
Tout Inklus Vendredi PM et Samedi PM 5 au 19 janvier **1368\$**
Jusqu'à 73 milles **1948\$**

Paradise Beach (éco) 4*
Tout Inklus Lundi 4 au 28 janvier **1468\$**
Jusqu'à 81 milles **2148\$**

Santo Domingo
Occidental Playa Real 3*
Tout Inklus Dimanche 13 au 27 janvier **1168\$**
Jusqu'à 57 milles **1538\$**

Puerto Vallarta
Melia Vallarta 4*
Tout Inklus Lundi/jeudi 3 au 28 janvier **1448\$**
Jusqu'à 78 milles **2088\$**

Royal Decameron 4*
Tout Inklus Lundi/jeudi 3 au 28 janvier **1358\$**
Jusqu'à 71 milles **1898\$**

Cancun
Akumal Beach Resort 4*
Tout Inklus Lundi/vendredi 6 au 25 janvier **1358\$**
Jusqu'à 71 milles **1898\$**

Oasis Pto Aventuras 3*
Tout Inklus Lundi/vendredi 6 au 25 janvier **1318\$**
Jusqu'à 68 milles **1828\$**

Acapulco
Playa Suites 4*
Sans repas Jeudi 3 au 24 janvier **1158\$**
Jusqu'à 51 milles **1418\$**

Margarita
Puerta Del Sol 3*
Tout Inklus Dimanche 13 au 27 janvier **1058\$**
Jusqu'à 53 milles **1378\$**

Ixtapa
Presidente (jardin) 4*
Tout Inklus Jeudi 10 et 17 janvier **1488\$**
Jusqu'à 81 milles **2168\$**

Manzanillo
Sierra Manzanillo 4*
Tout Inklus Vendredi 4 au 28 janvier **1428\$**
Jusqu'à 75 milles **2018\$**

Huatulco
Magni Hotel 3*
Tout Inklus Lundi 7 au 21 janvier **1318\$**
Jusqu'à 67 milles **1818\$**

Varadero
Sun Beach 3*
Tout Inklus Samedi 5 au 19 janvier **1078\$**
Jusqu'à 58 milles **1518\$**

Holguin
Covarrubias 3*
Tout Inklus Samedi 5 et 12 janvier **1048\$**
Jusqu'à 54 milles **1428\$**

Cayo Coco
El Senador (std) 4*
Tout Inklus Samedi 5 et 12 janvier **1388\$**
Jusqu'à 80 milles **2078\$**

San Andrés
Decameron San Luis 3*
Tout Inklus Lundi 14 au 28 janvier **1178\$**
Jusqu'à 61 milles **1588\$**

Decameron Marazul 4*
Tout Inklus Lundi 14 au 28 janvier **1398\$**
Jusqu'à 77 milles **1998\$**

Panama
Contadora Beach Resort 3*
Tout Inklus Lundi 7 au 28 janvier **1198\$**
Jusqu'à 58 milles **1518\$**

Decameron Costa Blanca 4*
Tout Inklus Lundi 7 au 28 janvier **1268\$**
Jusqu'à 68 milles **1758\$**

Bayahibe
Casa Del Mar (jardin) 4*
Tout Inklus Vendredi 4 au 25 janvier **1398\$**
Jusqu'à 76 milles **2028\$**

Club Dominicus (ROH) 4*
Tout Inklus Vendredi 4 au 25 janvier **1368\$**
Jusqu'à 74 milles **1978\$**

Montréal et régions • Club Voyages

Ahuntsic/ Jean-Talon	Josée Lajeunesse Langelier	(514) 270-4105 (514) 381-5365 (514) 252-7093
Beaubien/Rosemont	Rosemont	(514) 376-5910
Centre-est	Versailles	(514) 253-0123
Centre-Ville	Berri Canaglobe Voyabec	(514) 288-8688 (514) 871-0209 (514) 288-2322
Côte-des-Neiges	Côte-des-Neiges	(514) 341-4420
Fléury	PLM	(514) 388-9241
Île des Soeurs	International	(514) 769-3838
Lachine/West Island	Imagine	(514) 637-1183
Lasalle/ Carrefour Angrignon	Expert	(514) 367-1511
Outremont	Outremont	(514) 274-4464
Plateau Mont-Royal	Atlas du Plateau	(514) 527-8881 (514) 521-3320
Pointe-aux-Trembles	Pointe-aux-Trembles	(514) 642-3440
Saint-Laurent	Duvernay	(514) 331-1136

Banlieues et régions • Club Voyages

Amos	Pitmondon	(819) 732-6533
Boucherville/Ste-Julie	Claudelle	(450) 641-1657
Brossard/St-Lambert	Louise Proutx-Cartier	(450) 672-1272
Cap-de-la-Madeleine	Super Soleil	(819) 379-7661
Chambly/Mariève	Daniel	(450) 658-0654
Cowansville	Transatlantiques	(450) 263-7100
Drummondville	Agathe Leclerc	(819) 477-8383
Gatineau	Guertin	(819) 561-2220
Granby	Princesse	(450) 372-4444
Hull	Guertin Outaouais	(819) 777-1651 (819) 776-0602
Joliette	Albatros	(450) 759-5551
Lasarre	Excellence	(819) 333-2323
Laval	Solaris Champfleury Mer & Monde	(450) 622-0865 (450) 661-6003
Magog	Estrie	(819) 843-2894
Repentigny	Repentigny	(450) 582-6065
Rouyn-Noranda	Hélène Lagrange	(819) 762-3503
Sainte-Adèle	Sainte-Adèle	(450) 229-6611
Saint-Hubert/Saint-Bruno/Longueuil	J.M. Saint-Jovite	(450) 676-0258
Saint-Jovite/Mont-Tremblant	Mont-Tremblant	(819) 425-3766
Saint-Hyacinthe	Agéna	(450) 773-5557
Saint-Jean-sur-Richelieu	Eden	(450) 348-9291
Saint-Jérôme	Invitation Jaro	(450) 436-3520
Sainte-Catherine	Raymonde Potvin	(450) 632-8252
Sainte-Thérèse	Marnair	(450) 437-2324
Shawinigan	Durocher	(819) 539-6943
Sorel	Air-mer	(450) 742-0426
Terrebonne	Univers	(450) 471-7000
Trois-Rivières	Super soleil	(819) 374-1050
Val-d'Or	Lavoie	(819) 825-8460
Valleyfield	Atou	(450) 373-5452
Varenes	Sainte-Anne	(450) 652-0605
Victoriaville	Mérisol	(819) 758-8225

Cette semaine:
ÉQUATEUR
Un docu Web unique sur les Amériques
www.clubvoyages.com

Diffusion télé, 17 février 2002:
TV5

Une présentation de
CLUB VOYAGES

PLEIN SUD
Le grand voyage

RÉGINALD FLEURY
MADÉRIE POULIN
UN SÉRI DOCUMENTAIRE DE PÉRIÉBIUS

Départs de Montréal. Les prix sont par personne en occupation double en chambre standard valides sur certains vols pour les dates de départs mentionnées. Taxes incluses. Places limitées. Toutes promotions applicables sont déjà incluses dans les prix annoncés. Les tarifs sont sujets à changements sans préavis et à la disponibilité au moment de la réservation. Prix en vigueur du 8 au 14 décembre 2001 pour les nouvelles réservations seulement. Pour tous les détails de nos conditions, veuillez vous référer aux brochures Sud/Automne/Hiver 2001-2002 de Nolitur Vacances. Nolitur Vacances et Club Voyages sont détenteurs d'un permis du Québec.

REPÈRES

Formalités

Aucun visa d'entrée n'est requis. On percevra une taxe de 5 \$ au moment du départ par voie de terre et une taxe d'aéroport d'environ 25 \$ (30 \$ Belize) si on quitte le pays en avion.

Comment s'y rendre

Un billet d'avion aller-retour Montréal-Belize City (via les États-Unis) coûte environ 700 \$ (plus taxes). On peut opter pour un vol nolisé pour Cancun et, de là, se rendre au Belize en autobus. Le trajet Cancun-Chetumal-Belize City en autobus dure huit heures et coûte 30 \$. Un billet d'avion aller seulement (Cancun-Belize City) coûte environ 200 \$. On peut également, à partir de Flores (près de Tikal au Guatemala) se rendre à Belize City en avion, en autobus public ou en minibus. On peut également prendre un bateau de Puerto Cortes (Honduras) à Dangriga ou à Placencia (Belize) ou de Puerto Barrios ou Livingston (Guatemala) à Punta Gorda (Belize).

Transport

L'autobus, fréquent, plutôt lent et pas très confortable, coûte deux fois moins cher qu'au Canada. On peut également louer une voiture à Belize City ou opter pour un tour guidé des différents sites d'intérêt. Seules les routes entre la frontière du Mexique (Corozal) et Dangriga via Belize City et Belmopan et entre la frontière du Guatemala et Belize City via Belmopan sont asphaltées. Les autres routes sont en terre battue. Il est également possible de prendre l'avion entre les sites les plus importants (Belize City, Caye Caulker, Corozal, Dangriga, Placencia, Punta Gorda, San Pedro).

Climat

La saison sèche va de novembre à mai et les prix sont alors plus élevés. Les prix sont moins élevés en été et en automne (saison des pluies).

Argent/coût de la vie

Le dollar américain est accepté partout et le taux de change est toujours le même, soit 2 \$ Belize pour 1 \$ US (1 \$ CAN vaut donc environ 1,25 \$ Belize). Le coût de la vie y est plus élevé que dans les autres pays d'Amérique centrale.

Logement

On peut facilement trouver à se loger pour moins de 10 \$ par personne au Belize. On trouvera toute une gamme de petits établissements chaleureux et convenant à tous les budgets.

Langue

La plupart des habitants parlent couramment l'anglais et l'espagnol.

CORAIL

Suite de la page H1

Sous l'eau, à quelques pas d'une plage, une étoile de mer semble faire la sieste, des raies survolent le fond à la recherche de nourriture en battant l'eau de leurs puissantes nageoires pectorales, un concombre de mer se fait discret dans les hautes herbes, un pomacanthé bleu surveille les limites de son territoire, des serpules rouges déploient leurs tentacules pour se nourrir et se contracter au moindre mouvement suspect et des coraux en forme tantôt de serpent, de cerveau, de chou-fleur ou de champignon donnent du relief aux fonds marins. Il faut voir ce spectacle des raies géantes et y participer même avec masque et tuba, à quelques mètres à peine sous l'eau, alors qu'elles vont et viennent dans tous les sens, soulevant parfois un nuage de sable et donnant le plus beau des ballets aquatiques.

Une autre option pour observer les fonds marins est de prendre la route ou l'avion de Belize City à Dangriga plus au sud et, de là, se rendre à Tobacco Caye. À Tobacco Caye, il n'y a aucun panneau publicitaire et rien à vendre, sinon les services offerts par les propriétaires de l'endroit pour une excursion de pêche ou de plongée. Quelques dizaines de cabanes de bois, tout au plus, accueillent les étrangers de passage qui veulent profiter de ce spectacle sous-marin tout autour de l'île qui fait à peine une dizaine d'acres. On y est logé et nourri pour environ 150 \$ par semaine et on peut partir en excursion jusqu'à Glover's Reef, le paradis où les îlots sans nom semblent flotter à la dérive, et où on a l'impression d'être seul au monde.



Photos GÉRARD CODERRE, collaboration spéciale

Le Belize est une sorte d'enclave de forêts tropicales et de marécages entre les montagnes de l'Amérique centrale et la mer de corail.

Un pays oublié

GÉRARD CODERRE
collaboration spéciale

BLOTTI ENTRE le Guatemala, le Honduras et la péninsule du Yucatan au Mexique, le Belize fait face à la mer des Caraïbes. Ce petit pays, qui n'a pas la superficie de l'île de Vancouver et qui ne compte guère plus de 250 000 habitants, est une sorte d'enclave de forêts tropicales et de marécages entre les montagnes de l'Amérique centrale et la mer de corail. En fait, avec ses maisons de bois qui ont subi les affres du temps et les assauts répétés de l'air salin, le Belize a davantage l'air d'un pays de flibustiers et de pirates que le temps a oublié... et que le reste du monde a un peu laissé à son sort.

Les habitués des mers du Sud et des stations balnéaires ou même de l'Amérique latine découvriront à Belize un monde différent et y vivront peut-être leur premier choc culturel. Si, dans les stations balnéaires à la mode, nous nous retrouvons le plus souvent avec des gens qui ont les mêmes références sociales et culturelles, dans un pays comme le Belize, où la population est majoritairement noire et les touristes plus rares, le voyage peut prendre une autre dimension.

Belize City

Belize City est la principale ville du pays et la plus colorée même si elle a perdu son titre de capitale aux dépens de Belmopan créée artificiellement au centre géographique du pays.

On retrouve à Belize City une ambiance assez unique pour cette région du monde et on a parfois l'impression d'être plongé dans Harlem ou à La Nouvelle-Orléans. Le tiers de la population du pays vit à Belize City. Les guides de voyage mentionnent bien quelques points d'intérêt à Belize City, mais on voudra peut-être tout simplement profiter de l'ambiance qui y règne, se perdre dans ses ruelles et laisser libre cours à sa curiosité.

À Belize City, les visages sont noirs, les odeurs, épicées. Les sons sont des Antil-



Maison de bois typique sur pilotis à Belize City

les et le rythme de vie, nonchalant. Ce rythme, sous un climat chaud et humide, semble aller de soi. Des maisons de bois défraîchies sur pilotis, des toits de tôle, des ruelles étroites et des canaux qui servent d'égout à ciel ouvert complètent le décor. Le Haulover Creek, qui coule au cœur de Belize City, s'anime avec le va-et-vient des barques de pêcheurs, des voiliers et des pélicans en quête d'une nourriture facile. Si Belize City, en raison de son allure délabrée, semble peu attrayante, l'accueil y est chaleureux, le ton enjoué et le rythme toujours au ralenti. Qui voudrait se mettre à courir quand le mercure oscille autour de 35 degrés Celsius ?

Le Belize, bien qu'étant encore situé en dehors des grands circuits touristiques, mérite qu'on s'y attarde... et peut-être plus encore maintenant avant que le pays ne devienne à son tour trop balisé par le tourisme de masse.

S'il y a quelques années à peine, les guides de voyage, même conçus pour les gens en quête d'aventures, consacraient à peine un chapitre au Belize entre les sections portant sur le Mexique et le Guatemala, on trouve aujourd'hui en librairie toute une panoplie de bouquins sur ce pays. Ceux-ci proposent des circuits bien organisés avec tout le confort souhaité ou invitent à sortir des sentiers battus et à vivre le Belize autrement. Si certaines régions du pays sont plus difficiles d'accès, on pourra tout de même, au gré de ses intérêts, de son budget et du temps dont on dispose, y découvrir des sites archéologiques mayas, y vivre une expérience de la jungle tropicale, notamment au sanctuaire des singes hurleurs, et, chose à ne pas manquer, y explorer ses récifs de corail, classés site du patrimoine mondial par l'UNESCO.

VOYAGES-AVENTURE UNIQUES AUX 4 COINS DU MONDE

Explorateur VOYAGES **PARTEZ AVEC NOUS CET HIVER**

ASIE
INDE/NÉPAL : 16 fév., 16 mars
MYANMAR : 2 et 23 fév.
VIETNAM : 2 et 23 fév.
CHINE : 30 mars, 27 avril
THAÏLANDE : 23 fév., 16 mars

AMÉRIQUE LATINE
CHILI/ARGENTINE : 9 fév.
PÉROU/BOLIVIE : 16 fév., 9-30 mars
PÉROU trekking : 13 avril
ÉQUATEUR : 9 et 23 fév.

AFRIQUE
ÉTHIOPIE : 19 janv.
KENYA/TANZANIE : 12 janv., 2 et 23 fév.

DÉPARTS DE NOËL
23-24 déc.

• ÉQUATEUR
• VIETNAM
• MYANMAR

D'AUTRES DATES DE DÉPART DISPONIBLES.

322 Ontario Est, Montréal 514.847.1177 1.888.877.1177

CIRCUITS Plaisirs d'Europe

AGENCE DE VOYAGES **CAA** vacances air transat TRAFALGAR

Paris, Côte d'Azur 4 mars 9 jrs -1619\$
1299\$

Dolce Vita 11 fév. 12 jrs -2439\$
1999\$

Trésors Ibériques 15 fév. 15 jrs -2539\$
2199\$

PROMOTION CAA

par couple, applicable sur les excursions optionnelles pour tous les circuits Vacances Air Transat / Trafalgar

100 \$ de BONI

Prix à partir de et sujet à certaines conditions

Brossard (450) 465-0620 Montréal (514) 861-5111
Greenfield Park (450) 926-1333 Pointe-Claire (514) 426-2760
Laval (St-Martin) (450) 668-2240 Saint-Léonard (514) 255-3560
Laval (Bvd des Laurentides) (450) 975-2713 Permis du Québec

VOYAGES YVON DUPUIS **Carbon Wagonit**

AUSTRALIE ET NOUVELLE-ZÉLANDE
19 jours: 26 mars au 13 avril 2002
Programme de luxe exclusif: 6 959\$ pp/dbl

GRAND TOUR DU BRÉSIL - MARS
15 jours: Iguazu-Bahia-Brazilia-Rio Janeiro
Accompagn. de Montréal - 3 685\$ pp/dbl

SPECIAL PRAGUE
À partir de 819\$ Avion - 4 nuits h tel. transferts - tour de ville
Aussi Budapest et/ou Vienne et/ou Varsovie

LE GRAND TOUR DU VIETNAM
Circuit accompagn. f. v. mars et nov. 2002
18 jours tout inclus: 3 545\$ pp/dbl

1 JOUR CANNES - MARS 2002
Accompagn. par Pierrette St-Aubin

EN VENTE DANS TOUTES LES BONNES AGENCES

NOUVEAU • CROISIÈRE DES CARAÏBES

SPECIAL JOUR DE L'AN
31 décembre 2001

CROISIÈRE 7 NUITS VOL DIRECT, TRANSFERTS ET LES TAXES

Lundi	COZUMEL	18:30
Mardi	GRAND CAYMAN	13:00 19:00
Mercredi	ÎLE DE LA JEUNESSE (Cuba)	08:00 17:00
Jeudi	LA HAVANE (Cuba)	13:00
Vendredi	LA HAVANE (Cuba)	23:00
Samedi	EN MER	
Dimanche	PROGRESSO (Riviera Maya)	08:00 17:00
Lundi	COZUMEL	08:00

SOYEZ DE LA FÊTE !!!
IL RESTE SEULEMENT 20 CABINES

À partir de seulement **1498⁰⁰**

www.voyagesaeroclub.com

AERO VOYAGES CLUB 505, de Maisonneuve Est, Montréal
Renseignements et réservations : (514) 284-0044

VACANCES SOLEIL 24

Rabais hôtel, passes de train, location de voiture et achat rachat.

Même hôtel, même vol ? Pourquoi payer plus ? Nous avons les prix les plus bas.

CANCUN Oasis Dép. 24 déc. 1 349 \$ Dép. 29 déc. 1 429 \$ Jack Tar Village Dép. 22 et 29 déc. 1 369 \$	PUNTA CANA Allegro Bvardo Dép. 22 déc. 1 279 \$ Dép. 28 déc. 1 439 \$	SPECIAL NOËL ET NOUVEL AN 1 semaine tout inclus sauf avis contraire	CAMAQUEY Club Santa Lucia Dép. 20 déc. 949 \$ Dép. 27 déc. 1 249 \$	GUADELOUPE Anse Des Rochers Dép. 27 déc. 1 379 \$
RIVIERA MAYA Club Viva Maya Dép. 22 et 29 déc. 1 599 \$ Caracol Dép. 24 déc. 1 369 \$	HOLGUIN Breezas Costa Verde Dép. 22 déc. 1 549 \$ Rio de Mayo Dép. 29 déc. 1 339 \$	NICARAGUA Montelimar Dép. 20 déc. 1 239 \$ Dép. 27 déc. 1 399 \$	CIENFUEGOS Brisas Trinidad Dép. 20 déc. 1 329 \$ Dép. 27 déc. 1 469 \$	SANTO MARTIN Mont Vernon Dép. 29 déc. 1 549 \$
PUERTO VALLARTA Las Palmas Beach Dép. 29 déc. 1 429 \$ Continental Plaza Dép. 29 déc. 1 299 \$	CAYO GUILLERMO Iberostar Daquiri Dép. 29 déc. 1 239 \$ Sol Club Cayo Guillermo Dép. 29 déc. 1 299 \$	TURKS & CAICOS Allegro Resort Dép. 21 et 28 déc. 1 949 \$	HAVANE Sea Club Arena Dép. 21 déc. 1 159 \$ Dép. 28 déc. 1 279 \$	SANTIAGO DE CUBA Brisas Sierra Mar Dép. 29 déc. 1 369 \$
ACAPULCO Copacabana Dép. 21 déc. 1 439 \$ Playa Caletita Dép. 28 déc. 1 199 \$	VARADERO Sol Club Coral Dép. 23 déc. 1 429 \$ Beaches Varadero Dép. 23 et 30 déc. 1 429 \$ Breezas Jibacoa Dép. 30 déc. 1 449 \$	MARGARITA Hesperia Playa El Agua Dép. 23 déc. 1 469 \$ Dép. 30 déc. 1 239 \$ Portofino / Portobelo Dép. 23 déc. 1 229 \$ Dép. 30 déc. 1 139 \$	CAYO SANTA MARIA Sol Cayo Santa Maria Dép. 22 déc. 1 329 \$ Dép. 29 déc. 1 239 \$	BAYAHUE Casa del Mar Dép. 21 déc. 1 239 \$ Dép. 28 déc. 1 549 \$
HUATULCO Costa Club Dép. 24 déc. 1 249 \$ Dép. 31 déc. 1 179 \$		APPELEZ-NOUS POUR DES PRIX DERNIÈRES DERNIÈRES MINUTES ! OUVERT 7 JOURS SUR 7	IXTAPA Aristos Dép. 20 déc. 1 359 \$ Dép. 27 déc. 1 399 \$	SANTO DOMINGO Don Juan Beach Dép. 30 déc. 1 399 \$ Dép. 30 déc. 1 519 \$

Centre-ville (514) 878-0003 • 1 888 878-6764 • Lasalle (514) 368-9958 • 1 877 316-8351
Longueuil (450) 670-6010 • 1 866 285-3120 • Laval (450) 688-8446 • 1 866 543-5112
Repentigny (450) 581-5052 / 1 877 786-3786 • Ste-Foy 418-656-6760 • 1 877 656-6760

Club Med à partir de **1439\$**

Expert no 1 au Canada

Economisez jusqu'à 1 942\$ par couple

Carte Atout de Noël 1 729 \$
Départs entre les 20 et 24 décembre 2001

Cancun à partir de 1 439\$ Varadero à partir de 1 535\$ Départs entre les 4 janvier et 1er février
Turquoise à partir de 1 629\$ Les Boucaniers (Martinique) à partir de 1 629\$

Les prix sont par personne pour une chambre standard en occ. double. Les non-membres Club Med doivent acheter une carte de membre de 50 \$. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis. Les tarifs sont valides jusqu'au 11 décembre 2001.

Destinations soleil tout, tout, inclus

Tryp Cayo Coco	1 139\$	Cameleon Marival (Puerto Aventuras)	1 285\$
Club Moeva Manzanillo	1 286\$	Club Marival (Nuevo Vallarta)	1 305\$
Hodelpa Tropical (Punta Cana)	1 314\$	Great bay Beach (Saint-Martin)	1 497\$

Départs entre les 3 et 28 janvier 2002

Les prix sont par personne pour une chambre standard en occ. double. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis. Les tarifs sont valides jusqu'au 11 décembre 2001.

Economisez jusqu'à 50\$ par couple, à partir de 559\$

Départs entre le 8 décembre et le 31 mars à partir de 559\$ jusqu'à 1 299\$

ET L'EUROPE EN VOLS RÉGULIERS : Départ entre le 8 décembre et le 31 mars

à partir de Londres 565\$	à partir de Bruxelles 619\$	à partir de Zurich 667\$
à partir de Prague 686\$	à partir de Amsterdam 629\$	à partir de Francfort 625\$

Les prix des billets d'avion sont pour une personne. Tous les prix s'entendent "à partir de" et varient selon les dates de départ et de retour choisies. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis. Les tarifs sont valides jusqu'au 11 décembre.

Long séjours sur la Côte d'Azur

Départs entre les 15 janvier et le 28 février. 3 semaines à partir de 1 008 \$
Le prix par personne inclut : le séjour en studio à l'Hotel Marine et le transport en vol régulier.
Le tout est sujet à disponibilité et à changements sans préavis. Le tarif est valide jusqu'au 11 décembre.

Cinquième Saison
30 avenue de l'Épée (angle Laurier) Outremont (Québec) H2V 3S9
T.: 514.270.1237 Sans frais: 1.800.5.SAISON

PRÊT-À-PARTIR

Attachez vos tuques!



POUR LA RANDONNÉE

Le fabricant québécois Pleau propose le chapeau d'hiver Randonnée. De style traditionnel, ce couvre-chef en fourrure synthétique et en laine polaire est muni de cache-oreilles. Doublure isolante confortable.
Prix : 69,99 \$

On dit souvent qu'il vaut mieux garder la tête froide lorsqu'on fait son magasinage de Noël. Mais une fois les Fêtes arrivées, mieux vaut la garder bien au chaud ! Vous avez le choix entre une multitude de modèles, de looks et de styles de couvre-chef. Que ce soit pour aller célébrer l'hiver avec Bonhomme Carnaval, skier sur la piste du P'tit Train du Nord, ou encore se laisser tirer par une dizaine de chiens huskies dans l'arrière-pays de la région de Charlevoix, il y a dans les magasins de quoi couvrir la caboche (et un peu plus) des éternels vacanciers et des aventuriers du week-end.

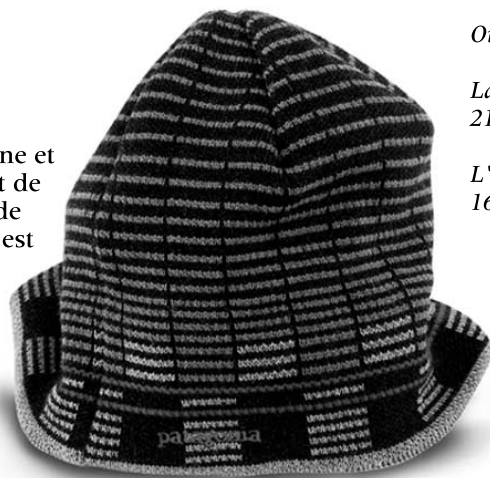


CONTRE LE VENT

Le modèle technique High Point de The North Face est le compromis entre la tuque de sport et la cagoule traditionnelle. En polyester doublé d'une membrane synthétique Windstopper, il vous protège efficacement du vent. Couvre bien la nuque et les oreilles.
Prix : 59 \$

PRISÉE PAR LES ADOS

Cette tuque alpine en laine et acrylique de style bonnet de Patagonia est aussi chaude que légère. Son look yo! est prisé par les ados.
Prix : 44,99 \$



Où tout trouver :

La Cordée : (514) 524-1106
2159, rue Sainte-Catherine Est

L'Aventurier : (514) 849-4100
1610, rue Saint-Denis

LE CHARME DU POMPON

La tuque alpine à pompon n'a rien perdu de son charme. Ce modèle en laine pour enfant, de Merkley, est fabriqué au Canada et est muni d'une doublure intérieure en polyester. C'est la tuque parfaite pour l'école.
Prix : 29,99\$.



OREILLES AU CHAUD

Un bandeau qui vous permet de glisser sur les pistes cheveux au vent, les oreilles bien au chaud. Le modèle Saturne (Chlorophyle) est idéal pour le ski de fond.
Prix : 19,99 \$



SORTIES MONDAINES

Chlorophyle propose un couvre-chef en laine polaire (Polartec) dont le look rappelle le bon vieux chapeau en tweed. Confortable et polyvalent, il est idéal tant pour vos sorties mondaines que pour vos allées et venues en ville.
Prix : 35,99 \$

Photos ARMAND TROTTIER, La Presse©

VACANCES

Tous Mont-Royal

À votre service depuis 1969

NOUVELLES FRONTIÈRES

www.nf-tmr.com

FORMULE TOUT COMPRIS

Plongez

DANS VOS VACANCES

OPTION ANNULATION: Informez-vous sur notre nouvelle formule «Option Annulation» et réservez vos vacances en toute sécurité.

Dernière minute!

CAYO COCO

Départ du 16 décembre, **6 NUITS**

Sol Tryp Cayo Coco

★★★★★

798\$

PUERTO PLATA

Départ 15 décembre, **6 NUITS**

Casa Marina Reef ★★★ **948\$**

Occ. Flamenco Beach ★★★★★1/2 **998\$**

PUNTA CANA

Départ 9 décembre, **6 NUITS**

H10 Bavaro Resort ★★★★★ **998\$**

Hodelpa Caribe Club ★★★★★1/2 **1048\$**

Occ. Flamenco Bavaro ★★★★★1/2 **1048\$**

RIVIERA MAYA

Départ 16 décembre, 1 semaine

Bahia Principe Tulum ★★★★★1/2 **1148\$**

CANCUN

Départ 16 décembre, 1 semaine

Oasis Cancun ★★★★★ **1198\$**

CAYO COCO

Départ 16 décembre, **6 NUITS**

El Senador Resort ★★★★★ **898\$**

CAYO GUILLERMO

Départ 16 décembre, **6 NUITS**

Iberostar Daiquiri ★★★★★ **798\$**

Sol Club Cayo Guillermo ★★★★★ **798\$**

VARADERO

Départs 15-16 décembre, 1 semaine

Coralia Cuatro Palmas ★★★ **698\$**

Coralia Club Playa de Oro ★★★★★ **798\$**

Arenas Blancas ★★★★★ **898\$**

Villa Cuba ★★★★★ **898\$**

GUARDALAVACA

Départ 15 décembre, 1 semaine

Club Guardalavaca ★★1/2 **748\$**

Hôtel Atlantico ★★ **798\$**

LTI-Costa Verde ★★★★★ **898\$**

Breezes Costa Verde ★★★★★ **948\$**

spéciaux de NOËL

Économisez jusqu'à **1000\$** par personne

CAYO COCO

Départ 22 décembre, **2 SEMAINES**

Hotel & Club Tryp Cayo Coco ★★★★★ **2198\$**

El Senador Resort ★★★★★ **2298\$**

CANCUN

Départ 23 décembre, 1 semaine

Oasis Akumal ★★★★★ **1658\$**

Oasis Playa ★★★★★ **1698\$**

Oasis Cancun ★★★★★ **1698\$**

IXTAPA

Départ 20 décembre, 1 semaine

Fontan Beach ★★★ **1448\$**

Aristos ★★★ **1448\$**

MANZANILLO

Départ 21 décembre, **2 SEMAINES**

Blue Bay Club Los Angeles Locos ★★★★★1/2 **2098\$**

MONTELMAR

Départ 20 décembre, 1 semaine

Barcelo Playa Montelimar ★★★★★ **1298\$**

COSTA RICA SAN JOSE

Départ 21 décembre, 1 semaine

Mar de Luz ★★1/2 AUCUN REPAS **1148\$**

Best Western Jaco Beach ★★★ **1448\$**

CAYO GUILLERMO

Départ 22 décembre, **2 SEMAINES**

Sol Club Cayo Guillermo ★★★★★ **1998\$**

Iberostar Daiquiri ★★★★★ **2268\$**

CIENFUEGOS

Départ 20 décembre, 1 semaine

Playa Ancon ★★★ **1248\$**

Brisas Trinidad del Mar ★★★★★ **1398\$**

Florde Vols

aller-retour

FORT LAUDERDALE 14 au 21 décembre **439\$**

ORLANDO 16 au 22 décembre **379\$**

Walt Disney World® Resort

Passe 7 jours ADULTES **449\$**

Passe 7 jours ENFANTS **369\$**

2° BILLET RABAIS 50%

Les conditions générales de la brochure s'appliquent. Prix par personne en occupation double. Prix applicables sur nouvelles réservations en date du 8 décembre 2001. Détenteur d'un permis du Québec. Espace limité. Prix à partir de: peut varier selon les dates de départs. Supplément de vol applicable.

AGENCE DE VOYAGES CAA

Plus que jamais l'agence par excellence des voyageurs avisés.

www.caaquebec.com

EXCLUSIF - 3 SEMAINES

PUERTO VALLARTA

Pelicanos

★★★★1/2 TOUT COMPRIS

2229\$ | **2399\$**

12 janv. au 2 fév. 2002 | 16 mars au 6 avril 2002

Valable pour les réservations effectuées avant le 20 décembre 2001. Prix par personne en occ. dbl, incluant les taxes.

Alma (418) 669-0880 Brossard (450) 465-0620 Charlesbourg (418) 622-2527 Chicoutimi (418) 545-8686 Greenfield Park (450) 926-1333 Hull (819) 778-2225 îles-de-la-Madeleine (418) 986-6565 Laval (St-Martin 0.) (450) 668-2240 Laval (des Laurentides) (450) 975-2713 Montréal (514) 861-5111	Pointe-Claire (514) 426-2760 Québec (418) 624-8222 Saint-Félicien (418) 679-8242 Sainte-Foy (Place de la Cité) (418) 653-9200 Sainte-Foy (Centre Innovation) (418) 657-7030 Saint-Léonard (514) 255-3560 Sept-Îles (418) 968-1350 Sherbrooke (819) 566-5132 Trois Rivières (819) 376-9394 Ailleurs au Québec: 1 877 861-8222
--	---

Produits pour voyageurs avisés:

- Chèques de voyages American Express®
- TRIPTIKS® et documentation touristique
- Assurance annulation sur certains forfaits
- Assurance médico-hospitalière
- Articles de voyage

ESCAPADES > MONTRÉAL

Noël en ville

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

Pour bien des gens, Noël, c'est la campagne immaculée, les pentes de planche à neige ou une destination-soleil. Pourtant, Noël à Montréal compte de nombreux charmes. Nombreux et gratuits, qui plus est.

Est-ce la toute première année de mon arrivée à Montréal que j'ai découvert avec émerveillement la vitrine de Noël du grand magasin Ogilvy? Qu'importe. Tel un rituel personnel, il est peu d'années où je ne suis allée y jeter un coup d'oeil. Il existe en fait deux vitrines « mécaniques », présentées en alternance depuis... 1947! Celle de cette année (*Le Village enchanté*) comme celle de l'an prochain (*Le Moulin dans la forêt*) sont toutes deux conçues par la firme allemande Steiff. Si certains des jolis toutous sont de la partie depuis 1947, d'autres ont dû être remplacés, mais toujours par des peluches Steiff. Tradition oblige!

La rue Sainte-Catherine n'est évidemment pas seule à présenter de tels décors du temps des Fêtes. Rue Saint-Denis, très joliment décorée, on peut s'extasier devant les nounours en mouvement dans la vitrine du magasin Côté Sud. Ou devant celle de Rossetti, avec ses mannequins en tutu aux incroyables coiffures.

Même chose sur l'avenue Laurier, où les boutiques rivalisent de décors imaginatifs, comme c'est le cas depuis longtemps à La Maison d'Émilie, où le père Noël est entouré de villageois miniatures de toutes sortes.

On n'est pas loin du Musée des beaux-arts? On y entre pour admirer une trentaine d'arbres de Noël, magnifiquement décorés. On est tout à côté de l'Oratoire Saint-Joseph? Plus de 300 crèches, venues de 110 pays, y sont exposées jusqu'en février. Tout cela est gratuit. Juste pour le plaisir.

Mais pourquoi ne pas faire soi-même un geste gratuit et devenir une décoration urbaine? Il suffit pour cela de se munir d'une chandelle et d'aller ce soir participer à la « Marche de Noël aux flambeaux » sur l'avenue du Mont-Royal. Le départ est à 18 h 30, angle Berri et Mont-Royal, et le cortège s'arrêtera vers 19 h 30, rue Cartier, pour un court spectacle de musique traditionnelle suivi de feux d'artifice. Une bougie à la main, accompagné de chants de Noël interprétés par une chorale d'enfants, vous marcherez derrière saint Nicolas et son âne, comme c'est la tradition dans bien des pays depuis des années. Faites-vous des souvenirs: ça ne coûte rien, et cela enrichit le quotidien... même et surtout urbain!



Rue McGill College, il fait bon se promener parmi les décorations de Noël, qui illuminent même la plus épaisse grisaille urbaine.

Photos ALAIN ROBERGE, La Presse ©



Dans le Vieux-Montréal, le Centre de commerce mondial de Montréal propose une exposition gratuite de pères Noël du monde entier, dont celui-ci, avec sa barbe de raphia et son bâton de bouleau.



Comme des générations d'enfants avant elle, la petite Emmanuelle Charette-Pouliot admire la vitrine de Noël chez Ogilvy, du haut de ses deux ans et demi, en compagnie de sa maman.



La vitrine de la galerie des Artisans du meuble québécois, rue Saint-Paul, attire le regard des passants avec ce petit Jésus traditionnel. Il annonce qu'à l'étage se tient une exposition de scènes de la Nativité créées par des artisans, gratuitement.



On peut entrer admirer une gigantesque couronne de Noël dans le hall du 1000 de La Gauchetière.

QUELQUES ADRESSES

- > OGILVY, 1307, rue Sainte-Catherine Ouest
- > CÔTÉ SUD, 4338, rue Saint-Denis
- > ROSSETTI de Montréal, 3923, rue Saint-Denis
- > CENTRE de commerce mondial de Montréal, 747, carré Victoria
- > GALERIE des Artisans du meuble québécois, 88, rue Saint-Paul Est
- > MAISON d'Émilie, 1073, avenue Laurier
- > MUSÉE des beaux-arts de Montréal, 1379, rue Sherbrooke Ouest (du mardi au dimanche)
- > ORATOIRE Saint-Joseph, 3800, chemin de la Reine-Marie
- > MARCHÉ de Noël aux flambeaux, infos: (514) 522-2229

« Libre comme l'air »



« Forfaits dernière minute, Noël & nouvel an »

prix exit	regulier	économiser	quand?	où?	hôtel
1097\$	1369\$	544\$/couple	15 décembre	Puerto Vallarta (Mexique)	Decameron Complexe • 7 nuits • formule club tout inclus
1148\$	1699\$	1102\$/couple	14 décembre	Cancun (Mexique)	Bahia Principe Club Akumal (suite jr.) • 7 nuits • formule club tout incl.
1338\$	1549\$	422\$/couple	22 décembre	Cayo Coco (Cuba)	Tryp Cayo Coco • 7 nuits • formule club tout inclus
1339\$	1599\$	520\$/couple	28 décembre	Acapulco (Mexique)	Playa Caleta • 7 nuits • semi tout inclus
1399\$	1669\$	540\$/couple	23 & 30 décembre	Varadero (Cuba)	SuperClubs Puntarena (canal view) • 7 nuits • formule club tout inclus
1598\$	2159\$	1122\$/couple	21 décembre	Bayahibe (Rép. Dom.)	Iberostar Hacienda Dominicus • 7 nuits • formule club tout inclus
1649\$	2099\$	900\$/couple	29 décembre	Holguin (Cuba)	Sol Rio de Mares • 7 nuits • formule club tout inclus
1669\$	1999\$	660\$/couple	28 décembre	Punta Cana (Rép. Dom.)	Barcelo Villas Bavaro • 7 nuits • formule club tout inclus

« Forfaits de janvier »

prix exit	regulier	économiser	quand?	où?	hôtel
1118\$	1359\$	482\$/couple	4, 11, 18 & 25 janvier	Puerto Plata (Rép. Dom.)	Club On The Green • 7 nuits • formule club tout inclus
1239\$	1419\$	360\$/couple	6, 12, 13, 19, 20 & 26 jan.	Punta Cana (Rép. Dom.)	Barcelo Ocean Village • 7 nuits • formule club tout inclus
1268\$	1479\$	422\$/couple	7, 14, 21 & 28 jan.	Panama	Decameron Costa Blanca • 7 nuits • formule club tout inclus
1289\$	1519\$	460\$/couple	31 janvier	Ixtapa (Mexique)	Fontan • 7 nuits • formule club tout inclus
1299\$	1499\$	400\$/couple	5 & 12 janvier	Cayo Coco (Cuba)	Melia Cayo Guillermo • 7 nuits • formule club tout inclus
1338\$	1599\$	522\$/couple	11 & 18 janvier	Manzanillo (Mexique)	Blue Bay Club (sup. vue mer) • 7 nuits • formule club tout inclus
1339\$	1779\$	880\$/couple	7 janvier au 4 février	Cancun (Mexique)	Cameteon Marival • 7 nuits • formule club tout inclus
1339\$	1559\$	440\$/couple	7, 12, 14, 19, 21 & 26 jan.	Puerto Plata (Rép. Dom.)	Bahia Principe San Juan • 7 nuits • formule club tout inclus

visitez www.exit.ca ou téléphonez 1 877 655-3948

Départs de Montréal. Les tarifs sont par personne et s'appliquent à des chambres en occupation double et comprennent les taxes et frais de service, ainsi que les réductions réservées-tôt si applicables. Les prix proposés ne sont pas valables pour toutes les dates de départs, sont applicables aux nouvelles réservations seulement et sont sujets à changements sans préavis. Certaines restrictions (surcharges pour les départs de fin de semaine, durée de séjour minimum, délai de réservation à l'avance, etc.) peuvent être applicables. Les forfaits et les vols aller-retours sont disponibles au moment de mettre sous presse et la disponibilité peut être limitée. Les prix réguliers correspondent à ceux indiqués dans les brochures des voyageurs. Pour connaître les modalités du contrat, tapez www.exit.ca. Qc. Reg. #702222

DU CARACTÈRE!



centre de croisières
Pour les vacances de vos rêves

48 jours de Bangkok à San Francisco 11 avril 2002

PRINCESS

Groupe Francophone
Départ Accompagné
Déjà plus de 75 Québécois réservés!
Espaces Limités!
Détails complets disponibles sur notre site Internet!

Cabine avec vue sur la mer à partir de

6 729 \$Can

Incluant le vol aller-retour de Montréal!
prix par personne, en occ. dble, et selon la disponibilité au moment de la réservation. Prix et taxes sont sujets à changement.

Centre-ville 848-9791
St-Laurent 337-0868
Beaconsfield 630-9600
V. de Québec 529-2003
www.croisiere.ca

MC Ce symbole est une marque de commerce de Voyages Exit Inc.

| CAROLINE DU NORD |

Gare aux chiens!

MARIO FONTAINE

LES CHIENS ONT envahi Raleigh, la capitale de la Caroline du Nord. On en trouve de toutes sortes et de toutes couleurs, certains équipés de palmes de plongée, d'autres de lunettes ou de bijoux orientaux. Ah! oui, ils sont en métal, ces clebs...

Il s'agit en effet d'une amusante astuce que la ville s'est donnée pour rendre ses rues plus conviviales, ses places plus vivantes. Ces sculptures animales attirent le regard, fascinent les enfants qui ne manquent pas de les flatter au passage. Et, il faut bien le dire, séduisent aussi les adultes.

Une façon pas bête, si on peut dire, de secouer une ville administrative et universitaire de 210 000 habitants qui paraîtrait bien sage autrement, avec ses beaux quartiers résidentiels qui s'étalent jusqu'en plein centre-ville. Quoiqu'il ne faille pas trop y trainer la nuit et que les quartiers pauvres, à proximité eux aussi, rappellent que la richesse n'est pas également partagée entre Noirs et Blancs.

Reste que Raleigh s'est donné avec les années une vocation culturelle intéressante et qu'on peut facilement passer deux jours rien que dans ses musées et ses galeries. La plupart sont regroupés autour du Capitole, le « parlement » de l'État où une statue nous montre un George Washington en jupette romaine, donnant un air équivoque à celui qu'un sculpteur italien voulait représenter en dieu Mars.

Tout nouveau, le Musée des sciences naturelles (North Carolina Museum of Natural Sciences) se concentre sur ce que la nature offre dans l'État ainsi que dans le reste du Sud-Est américain. Sa vedette: le premier dinosaure au monde découvert avec un cœur fossilisé. Un organe de 66 millions d'années.



Le Musée des sciences naturelles, à Raleigh, a attiré plus d'un million de visiteurs l'an dernier.

Des nuées d'écoliers hantent l'établissement en semaine, c'est plus tranquille le soir et les fins de semaine.

Les enfants vont aussi beaucoup apprécier Exploris, un musée où la peinture a là aussi à peine fini de sécher. On a toutefois résolument opté pour la modernité ici, afin d'ouvrir les jeunes à la tolérance et aux réalités du monde entier. Lors de mon passage, il y a 15 jours, de la musique arabe était diffusée avec force décibels. Pas exactement ce qu'on entend aux stations de radio américaines depuis le 11 septembre.

On craint par ailleurs de s'ennuier à périr au North Carolina Museum of History, mais c'est tout le contraire. Rien de poussiéreux dans cet établissement où des salles très bien faites portent notamment sur la santé et la guerre civile. Une réplique fidèle de l'avion des frères Wright — le premier aéronef plus lourd que l'air, assurent sans l'om-

bre d'un doute les Américains — est accrochée au plafond.

Fragile souvenir d'autant plus intéressant que des travaux ont cours jusqu'au printemps prochain au mémorial consacré à l'exploit, près de Kitty Hawk. De sorte qu'on n'a temporairement que le gros monolithe gris qui domine la colline à visiter, lequel ressemble bien davantage à un monument funéraire qu'à la célébration d'un haut fait dans l'histoire de l'humanité.

Surtout ne pas oublier, à Raleigh, le North Carolina Museum of Art. Magnifique, avec une riche collection d'oeuvres du Moyen Âge et de la Renaissance, acquise après la Seconde Guerre mondiale alors que les prix du marché de l'art avaient considérablement chuté. Une très intéressante exposition de Toulouse-Lautrec y est présentée jusqu'au 17 février prochain, un siècle après sa mort à l'âge de 36 ans, ravagé par l'alcool et la bonne vie.



Photos MARIO FONTAINE, La Presse ©

Les chiens ont pris le contrôle de Raleigh... et attirent irrésistiblement les regards.



La réplique du Elizabeth II est très prisée des enfants. Quinze membres d'équipage et 30 soldats ou colons pouvaient y prendre place.

Potiers à la douzaine

QUAND ON PENSE Caroline du Nord, on songe surtout aux plages, au golf. Or la vie culturelle y est active, et pas seulement dans les grandes villes. À Seagrove, pas très loin de Charlotte, les sols fournissent une argile d'excellente qualité. Pas moins d'une centaine de potiers y ont ouvert des boutiques. On peut fabriquer ses propres « oeuvres » soi-même à la coopérative, ou encore voir des artisans à l'oeuvre dans leurs ateliers.

Phil Morgan est l'un d'eux. « On produit de la poterie ici depuis 200 ans. Certaines familles sont dans le

métier depuis neuf générations », explique cet artiste dont certaines pièces sont de qualité remarquable... et atteignent des prix en conséquence.

L'île de Roanoke, enfin, propose le « Festival Park », un ensemble qui décrit les premiers contacts entre les Indiens et les Blancs et où on vous invite à tout toucher, entre deux sketches et la visite d'un navire marchand du XVI^e siècle reconstitué. Les explications affichées dans le musée comme tel sont en anglais, mais on dit qu'une version française sera prête au printemps prochain.

air. libre.

Floride.

Départs des Fêtes

Fort Lauderdale et Orlando à partir de **499\$**

Fort Lauderdale: Vols disponibles les lundis, jeudis, vendredis et samedis

Orlando: Vols disponibles les samedis

Contactez votre agence de voyages dès aujourd'hui!

Conditions: Départs de Montréal. Les prix sont par personne pour un billet d'avion aller-retour entre le 20 décembre 2001 et le 05 janvier 2002. Taxes incluses. Fort Lauderdale: prix annoncé valide un départ du 20 déc et un retour le 28 déc. Orlando: prix annoncé pour un départ le 29 déc et un retour le 05 jan. Les prix sont sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. Applicables sur les nouvelles réservations seulement. Places limitées. En vigueur du 08 au 14 décembre 2001. Vacances Air Transat et Air Transat sont détenteurs d'un permis du Québec.

Vacances Air Transat est une division de Transat Tours Canada inc., un membre de Transat A.T. inc.



air transat
www.airtransat.com

air vacances



ESCALADE. PARAVOILE.
NAGE AVEC LES RAIES.
LE TOUT SANS GREVER VOTRE BUDGET...
ET POURTANT, C'EST UNE CROISIÈRE!

3 & 4 ~ NUITS DANS LES BAHAMAS 347\$	4 & 5 ~ NUITS DANS LES ANTILLES 434\$	7 ~ NUITS DANS LES ANTILLES 767\$	10 & 11 ~ NUITS DANS LES ANTILLES 1449\$
---	--	--	---

Les croisières de Royal Caribbean ont tout pour être exceptionnelles. Mais à ces prix, elles sont carrément uniques!



Like no vacation on earth.®

Faites l'expérience d'une croisière virtuelle! Cliquez royalcaribbean.com et... évadez-vous!

*Tarifs en devises canadiennes, par personne, sur la base d'une occupation double, pour la croisière seulement, pour des dates de départ sélectionnées. Les taxes gouvernementales, les frais douaniers et autres taxes de service sont en sus. Certaines conditions s'appliquent. Navires battant pavillons libérien, norvégien et bahamien.

Faites affaire avec les spécialistes
Place de la Croisière

tél: (514) 270-6222 fax: (514) 495-3335
sans frais: 1-800-461-2411 courriel: cruispl@total.net
7118 St-Laurent, Montréal, Québec, Canada, H2S-3E2





V A C A N C E S
SIGNATURE

...jusque dans les moindres détails

Un message à votre intention...

Lorsque vous choisissez VACANCES SIGNATURE, vous pouvez être rassuré par le fait que vous réservez auprès d'une compagnie chevronnée qui a su se démarquer auprès des consommateurs et des conseillers en voyages au cours des 30 dernières années. Bien sûr, nous offrons des forfaits tout compris partout dans les Caraïbes, le Mexique et le Costa Rica. Et, bien sûr, nous travaillons avec les meilleurs partenaires de l'industrie. Mais la valeur réelle de réserver auprès de SIGNATURE est la suivante :

Notre personnel a inspecté chaque hôtel, a dégusté leurs repas et a foulé le sable de leurs plages. Et parce que nous sommes une filiale de l'un des plus importants voyagistes du monde, récipiendaire de nombreux prix, notre stabilité est assurée.

Notre régime de protection et d'assurance voyage est le plus complet de l'industrie; il inclut des protections contre le changement d'idée et la perte d'emploi. Notre service d'urgence est en opération 24 heures sur 24, nos représentants à destination sont expérimentés et cultivés et nous tenons nos engagements.

Ainsi lorsque vous songerez à vos prochaines vacances, pensez à VACANCES SIGNATURE car nous y verrons... jusque dans les moindres détails

Grant DeMarsh
 président-directeur général, voyagistes

Vacances SIGNATURE est une propriété à part entière d'un des voyagistes les plus importants du monde, First Choice Holidays PLC, gagnant de nombreux prix d'excellence et ayant servi plus de 5 millions de consommateurs l'an dernier.



3010134A

PERIODE DES FÊTES

Selon Travelocity.ca, les Canadiens voyageront autant

PAS ÉTONNANT qu'il reste des places pour les départs des Fêtes : selon un sondage publié lundi par Travelocity.ca, qui exploite un des principaux sites de vente de voyages en ligne au Canada, beaucoup de gens attendent la dernière minute pour réserver. Près des deux tiers des 700 répondants n'avaient pas

encore effectué leurs réservations et se prépareraient à le faire au cours des prochains jours.

Le sondage révèle que 85 % des Canadiens n'auraient pas modifié leurs intentions de voyages pendant le mois de décembre, malgré les attentats du 11 septembre. La majorité des répondants (54 %) ont affirmé qu'ils voyageraient par avion et 7 %, seule-

ment, ont affirmé qu'ils ne le feraient pas, parce qu'ils nourrissaient des craintes quant à la sécurité. Le taux de change élevé aux États-Unis et le coût du voyage semblent être des éléments plus dissuasifs que la peur de l'avion ou des aéroports. Naturellement, ce sondage portait également sur les intentions de voyage des gens qui empruntent l'avion

pour aller passer les Fêtes en famille dans d'autres régions du Canada.

Un sondage réalisé aux États-Unis à la fin de novembre s'est soldé par des résultats très similaires.

Travelocity est le plus grand site de réservation en ligne du monde. En 1999, il lançait un site canadien, qui a été doté d'une version francophone depuis octobre dernier.

Annulation sur Cayo Largo

TOURS MONT-ROYAL et Vacances Air Transat ont annulé leur programme d'hiver pour l'île de Cayo Largo, qui a été grandement affecté par l'ouragan Michelle. Vendredi dernier, le directeur du Bureau de tourisme de Cuba à Montréal, Jorge Alvarez, espérait encore que les deux voyagistes reviennent sur leur décision. Il a été avisé que l'hôtel Sol Club Cayo Largo — le moins touché de la demi-douzaine d'établissements exploités dans l'île — rouvrirait ses portes le 20 décembre. « Huit cents personnes travaillent actuellement à Cayo Largo pour réparer et nettoyer les dégâts infligés par l'ouragan, dit Jorge Alvarez. La Havane m'avisait hier que tout rentrerait dans l'ordre. »

Cela n'a pas suffi à convaincre les dirigeants des deux grossistes. À ses clients qui détenaient des réservations pour Cayo Largo pour la saison d'hiver, Tours Mont-Royal propose sa nouvelle destination de Cayo Santa Maria, dans les îlots de la côte nord de Cuba. Le grossiste loge ses passagers au Sol Cayo Santa Maria, un nouvel établissement de la chaîne Sol Melia, construit sur la plage qu'on dit longue de 13 kilomètres. Vacances Air Transat a proposé à ses clients des « forfaits équivalents » dans une destination de leur choix.

EN BREF

Soutien de Bush à l'aviation

JUSQU'AU 21 décembre inclusivement, le président George W. Bush apparaît en rafale dans une campagne de publicité télévisée pour inciter ses compatriotes à voyager en avion envers et contre tout. On estime à environ 20 millions les sommes investies dans cette opération. Il ne s'agit pas d'une première pour la famille présidentielle. En 1991, le père de l'actuel président était intervenu de la même manière pour minimiser les impacts de la guerre du Golfe.

Skier en Utah

ALORS QUE LA neige menace de nous faire faux bond pour Noël, l'Utah a écopé de 100 pouces de flocons en 100 heures. Et tout cela durant la fin de semaine de Thanksgiving (on ne saurait pas mieux dire) sur la station Little Cottonwood Canyon's Snowbird Ski and Summer Resort. Pour plus d'informations, faites une virée sur le site www.voyagesgendron.com. ou faites le 1 800 561-8747.

2 SUPERBES PROGRAMMES D'HIVER I ♥ NY

#1

UN BEAU CADEAU!

79,95 \$US

Pour le ski alpin ou la planche à neige

49,95 \$US

pour le ski de fond

Comprenant 3 leçons, toutes les locations, 3 billets de remontée-pente, plus des rabais sur l'équipement et plus encore!

Pour acheter un forfait "Learn to Ski 1•2•3", appelez à l'un des centres de ski ci-dessous.*

I ♥ NY
iloveny.com

Pour commander votre guide Winter Travel and Ski New York GRATUIT, composez

1 800 I LOVE NY
code 1357

George E. Pataki, Gouverneur, état de New York
Charles A. Gargano, Président, Empire State Development

- #2**
- Ski alpin**
- Belleayre Mountain 845/254-5600
 - Bobcat 845/676-3143
 - Brantling 315/331-2365
 - † Bristol Mountain 716/374-6000
 - Catamount 518/325-3200
 - Cockaigne 716/287-3223
 - † Dry Hill 315/782-8584
 - † Four Seasons 315/637-9023
 - Gore Mountain 518/251-2411
 - † Greek Peak 607/835-6111
 - Holiday Mountain 845/796-3161
 - † Holiday Valley 716/699-2345
 - Hunter Mountain 518/263-4223
 - † Kissing Bridge 716/592-4963
 - Labrador Mountain 607/842-6204
 - McCauley Mountain 315/369-3225
 - Mt. Peter 845/986-4940
 - Northampton Park 716/352-9995
 - Oak Mountain 518/548-7311
 - Powder Mills Park 716/249-9614
 - Royal Mountain 518/835-6445
 - † Ski Plattekill 607/326-3500
 - Ski Tamarack 716/941-6821
 - Ski Windham 800/SKI-WINDHAM
 - Snow Ridge 315/488-8456
 - † Song Mountain 315/696-5711
 - Sterling Forest 845/351-2163
 - Swain 607/545-6511
 - Thunder Ridge 845/878-4100 ext. 301
 - Titus Mountain 518/483-3740
 - † Toggenburg 315/683-5842
 - † Whiteface Mountain 518/946-2223
 - Willard Mountain 518/692-7337
 - Woods Valley 315/827-4721
- Ski de fond (LIS 1•2•3 only)**
- Bark Eater 518/576-2221
 - Cunningham's Ski Barn 518/251-3215
 - Four Season's X-C Center 315/637-9023
 - Friends Lake Nordic 518/494-4751
 - Garnet Hill X-C 518/251-2444
 - Gore Mtn. X-C 518/251-2411
 - Highland Forest Park 315/683-5550
 - Lapland Lake X-C 518/863-4974
 - Mt. Van Hoesenberg 518/523-2811
 - Mountain Trails X-C 518/589-5361
 - Oak Hills Farms X-C 518/875-6700
 - Pineridge X-C 518/283-3652
 - Salmon Hills X-C 518/599-4003
- † Valable en tout temps.

PASSEPORT "4th Graders Ski & Ride"

REMONTÉ-PENTE GRATUIT**

POUR LES ÉCOLIERS DE 4^e ANNÉE

DANS 35 CENTRES DE SKI DE L'ÉTAT DE NEW YORK.

Pour obtenir votre passeport "4th Graders Ski & Ride", passez au www.44FREE.com ou appelez l'un des centres de ski mentionnés.

OUAOU!

I ♥ NY et LIS 1•2•3 sont des marques de commerce et de service déposées de New York State Department of Economic Development (NYSED). Copyright 2001-2002, NYSED. Tous droits réservés.
* Certaines dates d'interdiction et certaines restrictions peuvent s'appliquer. Learn to Ski 1•2•3 est un programme d'apprentissage pour les skieurs débutants. Leçons requises.
** Avec paiement de frais d'inscription de 10 \$US et lorsqu'accompagnés par un adulte payant.

Club Med

Réservez en toute quiétude!

Réservez un séjour au Club Med avant le 31 décembre 2001 et obtenez sans frais le droit de changer vos plans de voyages – sans aucune question posée... Vous recevrez un crédit complet pour un prochain voyage au Club Med valide jusqu'au 31 octobre 2002.**

Spéciaux Spéciaux

Épargnez jusqu'à **1754\$** par couple

Villages pour tous

VARADERO, CUBA
Départs 6 au 27 janvier rég. 1836\$ **1599\$** Épargnez **237\$** par pers.

PARADISE ISLAND, BAHAMAS
Départs 22 et 29 décembre rég. 2677\$ **1870\$** Épargnez **807\$** par pers.

LES BOUCANIERS, MARTINIQUE
Départ 20 décembre rég. 2575\$ **1899\$** Épargnez **676\$** par pers.

Départs 10 au 31 janvier rég. 2015\$ **1699\$** Épargnez **316\$** par pers.

Villages pour adultes

CANCUN, MEXIQUE
Départs 13 janvier au 10 février rég. 1947\$ **1499\$** Épargnez **448\$** par pers.

TURKOISE, TURKS & CAICOS
Départ 23 décembre rég. 2776\$ **1899\$** Épargnez **877\$** par pers.

Départ 4 janvier au 1^{er} février rég. 2297\$ **1699\$** Épargnez **598\$** par pers.

Conditions générales : Départs de Montréal. Pour les nouvelles réservations seulement; ne peut être combinée avec aucune autre promotion. Les prix sont par personne pour une semaine en chambre standard, occupation double et comprennent les taxes et la surcharge de carburant. Frais d'adhésion non inclus. Les places sont limitées et sont sujettes à la disponibilité au moment de la réservation. Cancun et Turkoise sont des villages pour adultes 18 ans et plus. D'autres restrictions s'appliquent. Les conditions générales de la brochure Club Med Automne-Hiver 2001-2002 s'appliquent. *Pour être admissible au programme de crédit voyage, tous les changements ou annulations doivent être effectués à plus de 7 jours du départ. Ce programme est valide seulement pour les réservations individuelles (et non de groupes) effectuées au Canada entre le 1 novembre 2001 et le 31 décembre 2001 pour un voyage complété avant le 30 avril 2002. Le crédit sera basé sur la valeur de la portion terrestre et aérienne réservées auprès de Club Med. Lors de la nouvelle réservation avec le crédit, le voyageur sera responsable de la différence de prix entre la réservation originale et cette dernière. Aucun remboursement pour un crédit non utilisé. L'offre peut être retirée à tout moment. PR-12-08

Club Voyages Outremont vous offre un rabais additionnel de 100\$ par personne.

CLUB VOYAGES® OUTREMONT
1059, avenue Laurier Ouest, 2e étage, Outremont
Club Med Expert
514-274-4464
Ligne sans frais 1-877-274-4464

100 ANS DE MAGIE

Un billet magique pour une fête merveilleuse!

Achetez un billet Park Hopper PLUS de 7 jours et économisez 50 % sur un second billet.

Vivez un rêve merveilleux avec votre famille durant la Fête « 100 ans de magie » de Walt Disney World. Nous avons remué ciel et terre pour créer cet événement spectaculaire d'une année entière, afin de rendre hommage à Walt Disney, celui par qui tout a commencé. Soyez vous aussi de la fête et découvrez de nouveaux divertissements et des défilés à couper le souffle dans tous nos parcs thématiques. Dès maintenant, et jusqu'au 20 avril 2002, à l'achat d'un billet Park Hopper PLUS de 7 jours à prix régulier, vous pouvez obtenir un second billet à 50 % de rabais. Vous profiterez de l'admission illimitée** à Epcot, au parc Magic Kingdom, aux Studios Disney-MGM et au parc thématique Disney's Animal Kingdom, sans oublier les trois extraordinaires parcs aquatiques de Disney et plus encore! Ne tardez pas, appelez votre agence de voyages dès aujourd'hui. Pour plus de renseignements, visitez www.disneyworld.ca.

Offre d'une durée limitée. Appelez votre agence de voyages.

Walt Disney World Resort EN FLORIDE

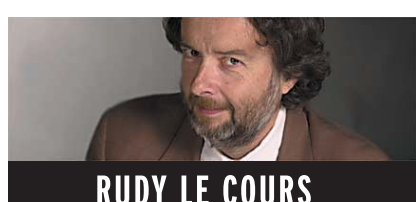
Offre réservée aux Canadiens
50 % de rabais sur le second billet*

* Les billets peuvent être achetés par des résidents canadiens seulement. Si l'une des deux personnes qui voyagent ensemble est un enfant, le rabais de 50 % sera accordé sur le prix du billet pour enfant. Les billets vendus dans le cadre de l'offre spéciale Park Hopper PLUS de 7 jours ne sont pas remboursables, ni échangeables contre un produit de valeur supérieure. Cette offre n'est pas disponible à l'extérieur du Canada. Période d'achat : du 22 octobre 2001 au 20 avril 2002. Les billets doivent être achetés par groupes de deux ou moins. Les billets sont valables du 15 novembre 2001 au 30 avril 2002. Les droits sur les billets doivent être utilisés avant le 13 mai 2002, sur tous les billets achetés dans le cadre de cette offre. Les billets Park Hopper PLUS de 7 jours à prix régulier vendus aux États-Unis n'ont pas de date d'expiration.
** On pourrait fixer des prix différents pour certaines activités ou certains événements.
© Disney



LA PROVENCE

D'étonnantes perspectives



RUDY LE COURS

La vigne découpe, en automne et en hiver, les champs de Provence en d'innombrables perspectives. C'est après les vendanges que jaunissent, rougissent puis brunissent les vignes selon un strict mouvement d'horlogerie dicté par le cycle de chacun des cépages. C'est en hiver, après la taille, que l'horizon paraît carrelé par des parcelles de ceps nus et d'échalas pareillement disposés et orientés. De-ci de-là, des monts et des rus brisent la géométrie née du labour.

Voilà peut-être pourquoi la Provence en automne et en hiver se prête davantage aux circuits gastronomiques ou à l'initiation de ses crus en se rendant directement au domaine du vigneron qui n'a plus guère à voir avec le vieux sage toujours entre deux vins qui vante plus ou moins gauchement les vertus un peu surfaites de son pinard.

Comme ailleurs et peut-être plus même que dans d'autres régions, le viticulteur des Côtes de Provence s'est mis à jour et maîtrise non pas seulement les rudiments, mais aussi les développements les plus récents de l'oenologie.

On pourra s'en convaincre si on le désire en visitant les salles de cuves ou les chais, mais une ou deux lampées de blanc, de rosé ou de rouge suffiront à confondre la plupart des sceptiques.

Aussi, cherchera-t-on à voir des propriétés ou des lieux qui permettent de conjuguer avec la rigueur de la dégustation, qui les charmes d'un lieu historique, qui le plaisir d'observer des oiseaux, qui une randonnée à pied ou à bicyclette.

La région est vaste, si tant qu'on peut difficilement en arpenter tous les décors.

On privilégiera donc quelques sauts de puce, quitte à y revenir car il est bien malaisé d'échapper à son philtre envoûtant.

Si on doit n'y venir qu'une seule fois, en basses saisons, il faut partager son temps entre la côte, douce le matin et le soir, tiède le jour, mais un brin triste avec tous ses hôtels, restaurants et commerces fermés, et l'arrière-pays, aux températures contrastées, aux teintes tranchantes et où bat la vie à longueur d'année.

Des saveurs historiques

Les férus d'Histoire et d'histoires opèreront pour des lieux qui évoquent leurs penchants.

Ainsi, au nord de Saint-Raphaël, près des Arcs, la capitale des vins de Côtes-de-Provence, trône fièrement le domaine du Château Sainte-Roseline, cru classé.

Vin connu au Québec puisqu'il s'agit du premier rosé à y être vendu au début des années cinquante dans sa singulière bouteille dite lampe de Méduse, le domaine vaut le détour car il abrite une jolie chapelle où repose la dépouille étonnamment conservée de la prieure du cloître de chartreuses. Aujourd'hui, elle est enrichie d'œuvres de plusieurs artistes modernes fameux dont une grande mosaïque de Chagall.

On ira volontiers dans le magasin goûter la vaste gamme de vins où on remarquera surtout la profondeur et la densité des rouges.

C'est là d'ailleurs une des volontés des grands producteurs que de développer des rouges de grande qualité

pour faire connaître la région pour autre chose que ses rosés par ailleurs beaucoup plus intéressants que la plupart de ceux qu'on nous propose chez nous.

Si c'est l'histoire plus récente ou le glamour qui nous attirent, on optera non loin de là pour une visite au château d'Astros, construit au XIX^e siècle et d'inspiration italienne. Bien qu'on ne puisse

visiter l'intérieur encore habité par les propriétaires, la famille de banquiers Morel, on tentera de se promener dans les jardins, en se rappelant quelques scènes du film d'Yves Robert *Le Château de ma mère*, d'après les souvenirs de Pagnol, où furent tournées quelques scènes.

La peinture vous intéresse-t-elle, alors faites cap sur l'ouest, près d'Aix-en-Provence, dans les plaines et les contreforts de la montagne Sainte-Victoire qui inspira tant et tant de tableaux à Cézanne. Les quelques vigneronnes de cette sous-région des Côtes-de-Provence n'auront de cesse que vanter leur terroir tout en vous montrant les couleurs changeantes du massif, au gré du jour. Attention toutefois : les nuits y sont non pas fraîches, mais froides, au point où ne peut s'empêcher de croire que parfois l'absinthe guidait le choix des coloris du peintre autant que la lumière ambiante.

La Presse était l'invitée de la Sopexa et du Comité interprofessionnel des Vins Côtes-de-Provence.



La montagne Sainte-Victoire, immortalisée par Cézanne, et ses vignobles.



Le vert sombre des cyprès découpe le paysage de la Provence.



Quand la vigne entre en dormance, elle revêt sa parure ocre.

La Provence en automne et en hiver se prête davantage aux circuits gastronomiques ou à l'initiation de ses crus.

Un petit coin de paradis

RUDY LE COURS

APRÈS AVOIR BAIGNÉ quelque temps dans l'air vif de l'arrière-pays, la tiédeur charmante de la côte paraîtra à coup sûr fort tentante. En cette période de l'année, c'est l'occasion rêvée de se rendre dans un petit paradis terrestre, l'île de Porquerolles, près de Toulon, au large de la presqu'île de Giens.

La plus grande des trois îles du petit archipel d'Hyères est désormais un parc naturel protégé. Six cents personnes environ l'habitent en permanence, mais en été, il n'est pas rare d'en compter jusqu'à 10 000!

Trois vignobles y ont été aménagés au milieu des années 1980 pour servir de pare-feu afin de protéger une forêt riche et variée, marquée par les rameaux paresseux d'eucalyptus pleureurs, introduits il y a plusieurs décennies. C'est l'endroit rêvé pour le vélo, le jogging, la marche, l'observation, la rêverie. Sortis du petit village marqué par une grande place où s'animent pointeurs et tireurs à la pétanque, on plonge dans le calme de la forêt bordée par la Méditerranée.

En fin de balade ou d'excursion, on trempera volontiers ses lèvres dans un blanc aux accents drôlement floraux du Domaine de la Courtade, vin de culture biologique, qui illustre à merveille la palette aromatique que peut livrer le cépage rolle, grandement méconnu.

Après cette plongée dans une certaine idée de l'Éden, il est difficile de revenir au monde.

Heureusement, la Provence reste encore un lieu d'éternelles renaissances de couleurs et de saveurs. À la ville comme à la campagne, dans l'assiette comme dans le verre.



Le verre à dégustation Riedel est devenu la norme dans le monde du vin.



Même en automne et en hiver, les eaux des plages de l'île de Porquerolles gardent leurs reflets turquoise.

j'ai besoin de vacances .com • j'ai besoin de vacances .com • j'ai besoin de vacances .com • (514) 858-0011 • 1 888 302-6221

<p>Vietnam circuit 14 jours 2 799\$</p>	<p>Acapulco Forfaits longs séjours à partir de</p> <p>App. 2 ch. 14 nuits 996\$ 21 nuits 1 195\$ 28 nuits 1 394\$</p>	<p>Vols directs Spéciaux réserves tôt</p> <p>Lisbonne 585 \$ Madrid 650 \$</p> <p>Tunis 650 \$ Alger 715 \$ Dakar 845 \$ Reykjavik 585 \$ Copenhague 650 \$ Martinique 539 \$ Port-au-Prince 506 \$</p>	<p>Tunisie</p> <p>14 jours 40 repas 2 799\$</p>	<p>Espagne Costa Del Sol</p> <p>21 jours À partir de 1 325\$</p>	<p>multi-voyages la Méga agence</p>
---	---	---	---	--	--

3008872

3 sem. à partir de **1 088\$**
4 sem. à partir de **1 348\$**

Ouvert le dimanche jusqu'à 20 h

DES OMBRES



Un dédale de saveurs et de couleurs

RUDY LE COURS

RIEN DE TEL que la réglementation et l'Histoire françaises pour mettre en déroute les esprits les plus rationnels et les plus avertis: Descartes s'y arracherait les cheveux.

La Provence ne fait pas exception. Sous le chaud soleil de Pagnol et de ses personnages, il n'y a pas que la belote qui donne lieu à d'incessantes discussions, poil au menton! À de stériles débats, poil au bras!

Et au surplus quand le Provençal cause vin, il devient passionné, intarissable. Il épuîsera le vocabulaire pour expliquer ce qui distingue son rosé, savant assemblage de cépages, de celui de son voisin, autre jolie réussite, certes, mais qui manque un brin d'authenticité, qui triche un peu avec les normes de l'appellation, qui est marqué un peu trop par le goût actuel. Poil aux aisselles!

Que de façon de, mais en somme rien pour que s'y retrouve l'honnête quidam.

Car, s'il s'agit d'acheter un blanc ou un rouge du pays des cigales, des mimosas et de la lavande, comment savoir ce qui se trouve dans la bouteille. L'étiquette ne nous apprend rien du vin sinon son origine ou, parfois, qu'il a été élevé en fûts. Voilà un autre aspect du paradoxe français qui ne se résume

pas à boire du vin et à manger du foie gras pour éviter les maladies cardiaques. Par un curieux accent de chauvinisme, il postule que les normes hexagonales font loi. Au client consommateur de s'adapter. Et tant pis pour les maux de tête, c'est moins dangereux qu'un infarctus, poil au rictus!

En Provence, pas de différence

En cela, les vins de Provence ne se distinguent guère des produits des autres régions dites d'appellation d'origine contrôlée (AOC).

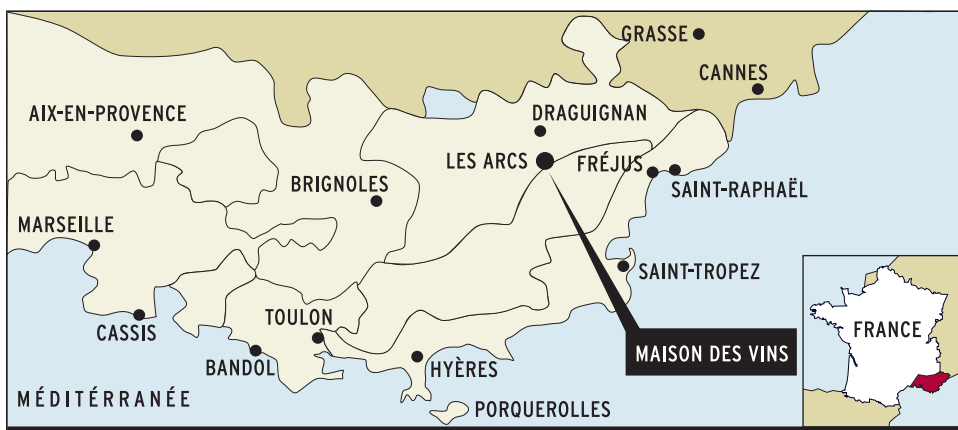
On les connaît pour le rosé qu'on boit en été au bord de la piscine ou au cours d'un barbecue. Les vignerons voudraient nous le faire consommer à longueur d'année.

Ils ont bien raison car beaucoup de ces vins à la robe saumonée sont beaucoup plus complexes, délicats et subtils que ceux pour la plupart simples que nous propose la SAQ qui pense détenir le monopole du goût québécois. Le rosé en hiver exige toutefois un apprentissage, mais certains se marient bien avec un poisson grillé.

Les vignerons provençaux aimeraient aussi qu'on consomme davantage de leurs rouges, riches parfois à saturer les palais les plus difficiles.

Mais s'y retrouver dans une région aussi vaste et variée relève du prodige, si on n'y a pas mis les pieds.

Beaucoup de ces vins sont plus complexes et délicats que ceux proposés à la SAQ.



La visite du domaine du Château sainte-roseline a de quoi satisfaire amateurs de vins et férus d'histoire et d'arts.



Le château Vannières, dans la région de Bandol.

Dans ce dernier cas, la trentaine de producteurs aimeraient bien avoir leur appellation propre tout comme les trois domaines de l'île de Porquerolles, petit Eden au large d'Hyères.

Les vignerons provençaux paraissent ne pas comprendre que prestige suppose renommée et que celle-ci a des chances aujourd'hui d'être acquise seulement en déployant un arsenal pour séduire l'amateur. La première salve, c'est de l'informer du contenu de la bouteille, fut-elle la singulière flûte à corset, proposée sur une même tablette que des vins des quatre coins du monde.

La Provence, c'est un peu comme le Saguenay: on y a bien du mal avec la notion de fédération. Chacun là-bas défend et promeut jalousement son terroir, son microclimat, son dû. Poil au c...

REPÈRES LA PROVENCE DES VINS

GÉOGRAPHIE ET HISTOIRE

La Provence doit son nom au latin provincia, nom que lui avait donné les Romains car c'est le premier territoire qu'ils ont annexé. Ses confins sont aujourd'hui plus ou moins clairement définis, mais on s'entend que le territoire recoupe cinq départements, soit Bouches-du-Rhône, Var, Vaucluse, Basses-Alpes, et Alpes maritimes. Sur le littoral méditerranéen, la Provence des vins s'étend depuis Marseille jusqu'à Saint-Raphaël, délaissant l'Ouest et la Camargues et intégrant une partie de la Côte d'Azur.



LES PROVENÇAUX

On raconte sans cesse des histoires de voitures défoncées par de petits truands. Mieux vaut donc rien y laisser traîner pour les tenter. Le soir, il est préférable de garer son véhicule dans les aires de stationnement gardées.

De façon générale, les gens sont affables, mais peuvent paraître parfois excédés par le tourisme qui envahit littéralement les lieux, en été. Les lieux de m'as-tu-vu comme Saint-Tropez réunissent les gens les plus désagréables.

NOURRITURE

La Provence est un haut lieu de la gastronomie française. Les restaurants étoilés sont nombreux. Sur le littoral, on trouvera poissons, coquillages et crustacés en abondance et à tous les prix. Dans l'arrière-pays, l'agneau est souvent proposé. Pays d'oliviers, la cuisine y est en général saine, relevée et, en saison, les cèpes, l'aubergine, la tomate et les courges complètent les plats. Le plateau des fromages de chèvre de fabrication artisanale est habituellement un régal. Quant aux vins, on goûtera aux rosés complexes — certains sont même passés en barrique — pour se débarrasser de préjugés tenaces sur ce type de vin, le premier que l'homme a produit.

LES TRANSPORTS

Dans le chaos actuel où se démènent les transporteurs aériens, il n'est pas certain de trouver de vols directs vers Nice ou vers Marseille. En revanche, c'est une liaison quotidienne fréquente à partir de Paris-Charles-De-Gaulle. Les routes sont superbes, souvent bordées de platanes qui rafraîchissent le voyageur en été, mais qui créent des jeux d'ombres dangereux quand le soleil est bas en automne et en hiver. En revanche, la signalisation est impeccable. Quant aux autoroutes, ce sont les plus chères de France.

CLIMAT

Il faut vraiment distinguer le littoral qui subit la tiédeur de la Méditerranée, rafraîchissante en été, réconfortante en hiver, de l'arrière-pays sujet à de vifs contrastes thermiques. Les écarts de plus de 20 degrés Celsius en 24 heures n'y sont pas rares. Heureusement, les hôtels sont bien chauffés.

HÉBERGEMENT

Comme partout en France, toute la gamme d'hébergement est disponible en Provence. En basse saison, toutefois, les prix sont plus abordables. C'est l'occasion de se laisser tenter par les gîtes aux forts accents de terroir, ou par des établissements en bordure de mer. Là toutefois, la note peut facilement grimper à plus de 200\$ la nuit. On peut trouver aussi des circuits de vino-tourisme en s'adressant au Comité interprofessionnel des vins de Côtes-de-Provence :

Les routes des vins

RUDY LE COURS

PRENDRE LA ROUTE DES VINS en Provence suffit à remplir des vacances, été comme hiver.

Seulement, il faut s'y préparer un peu, si on compte s'y retrouver. La géographie des vins y est beaucoup plus capricieuse qu'un réseau routier, fut-il aussi mal balisé que celui du Québec.

Rappelons que la Provence, ancienne possession de Rome dont il subsiste un peu partout de grandioses vestiges, s'étend grosso modo, sur la côte méditerranéenne, depuis Marseille jusqu'à Cannes et, au nord, depuis Aix-en-Provence jusqu'à Draguignan environ.

On y trouve pas moins de huit AOC, la plus répandue et de loin étant les Côtes-de-Provence qui produisent principalement des rosés, mais aussi de plus en plus des rouges profonds, et, marginalement, des blancs dont certains gagnent à être davantage connus.

Les autres appellations — Bandol, les Baux-de-Provence, Bellet, Cassis, Côteaux-d'Aix-en-Provence, Côteaux varois et Palette — ont obtenu la convoitée AOC avant les Côtes-de-Provence (1977) et, de ce fait, refusent d'en faire partie comme

Margaux appartient au bordelais ou pommard à la Bourgogne, ce qui limite à coup sûr leur renommée à quelques cercles d'initiés.

Selon les prémisses françaises, l'AOC est synonyme de vin de qualité et de caractère distinct. Le consommateur achète l'appellation. Tout le monde sait qu'un chablis n'est pas un sancerre mais que les deux se valent et animent adeptes et confréries.

Cela nourrit deux tendances qui sautent aux yeux dès qu'on parle au vigneron ou au caviste : élaborer des vins de qualité selon des normes toujours plus strictes pour mériter l'AOC et fantasmer sur une appellation plus exclusive, symbole à leurs yeux d'un vin de prestige. Comme si, plus on est petit et plus on peut vendre cher ses vins. Le mirage de Vosne-Romanée ou de Montrachet, en somme!

L'appellation Côtes-de-Provence rassemble des viticulteurs de cinq départements administratifs, mais aussi de cinq régions géographiques qui se distinguent tant par leur climat que par leur sol : les collines du haut-pays, la bordure maritime, la vallée intérieure, le bassin du Beausset et la Sainte-Victoire.



La belle roseraie qui borde les vignes du Château La tour de l'Évêque rappellent le charme de son rosé Pétale de rose.

EN PRIMEUR Vol direct hebdomadaire de Montréal en gros porteurs 747 & 767 à compter de mai 2002

Canada
AIR CHARTER

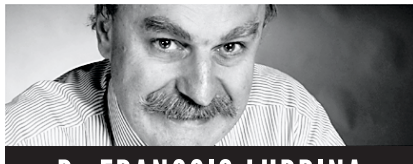
Prix à partir de

Lisbonne	585 \$	Alger	715 \$
Madrid	650 \$	Kingston (Jamaïque)	539 \$
Reykjavik (Islande)	585 \$	Port-au-Prince	506 \$
Copenhague	650 \$	Martinique	539 \$
Tunis	650 \$	Dakar	845 \$

Consultez votre agent de voyages.

Profitez dès maintenant du **RÉSERVEZ TÔT** et **ÉPARGNEZ**

Les angoisses de minou



Dr FRANÇOIS LUBRINA
NI BÊTE, NI MÉCHANT !

collaboration spéciale

Quoi de plus apaisant, pour bébé, que de téter voluptueusement le sein maternel ? De plus rassurant, même à 10 ans, que de sucer encore son pouce avant de faire dodo ? Et, même adulte, de plus inspirant que de mâchonner fébrilement son stylo au travail ? Pour calmer ses angoisses, tempérer ses pulsions, retrouver un équilibre social rompu, etc., le chat, cet animal territorial trop souvent confiné en appartement, utilisera des méthodes un peu semblables aux nôtres.

Pipe, pouce, cigarette, nourriture... Rien ne vaut l'activité buccale pour décompresser. De la même manière, et pour combler toutes sortes de frustrations, nombre de chats trouvent leur salut et leur équilibre psychique... dans la gamelle ! Quitte à passer de 12 à 24 livres en quelques mois. Avec pour funestes conséquences aussi, de sérieux risques de diabète, de dégénérescence hépatite telles ces oies qu'on gave, mais aussi d'arthrose des hanches. Un même phénomène de prise de poids existe chez les fumeurs repentis.

L'obésité, signe de mal-être

L'obésité reste donc souvent un des symptômes les plus évidents du mal-être félin. Principalement dans un environnement mal adapté à ce compagnon qui, contrairement au chien, n'est pas un animal social mais territorial. Ce que minou apprécie le plus en effet, outre une multitude de zones calmes où il



Photo Bernard Brault, La Presse ©

Une bonne manière de calmer les langueurs et frustrations du chat : jouer avec lui.

peut vaquer tranquillement à ses petites affaires (manger, boire, se cacher, jouer, dormir, faire ses besoins...), c'est aussi une relation stable avec son maître : couples instables, horaires anarchiques et vie de patachon, s'abstenir ! Malheureusement, diminuer les por-

tions de nourriture du chat angoissé, et donc souvent obèse, n'est pas la panacée. Au contraire, notre gros poussah en manque alimentaire risque alors de se dévouler d'une toute autre façon :

> Marquage fâcheux de son territoire, avec des gros cacas-pipis

dans votre lit ou sur votre fauteuil préféré ;

> Machonnage de substances bizarres, du genre plantes tropicales, meubles, fils électriques ou téléphoniques (avec risques d'électrocution)...

Quant aux chats anxieux, mais respectueux du mobilier, il leur reste toujours, en guise de défouloir, cette espèce d'automutilation spectaculaire avec léchage ou arrachage compulsif du poil, sur l'abdomen principalement. Si bien que minet se retrouve tout nu, en peu de temps, sur une partie plus ou moins vaste de son anatomie. Les races plus cérébrales semblent davantage prédisposées à cette épilation maniaque, le siamois en particulier. En général, la peau mise à nue n'est pas irritée en dépit de grands coups de langue râpeuse. Il existe bien sûr de nombreuses molécules (amitryptiline, phénobarbital, diazépam, acétate de mégestrol...) pour calmer, ou disons masquer, les angoisses existentielles félines, et supprimer cette « mise à poil » en règle. Avec risque de défoulement dans la gamelle et prise de poids bien sûr.

Le jogging félin n'étant guère évident dans un petit appartement, l'erreur consisterait donc à réduire les portions. Comme la principale activité féline au naturel consiste à attraper avec plus ou moins de facilité une multitude de petites proies, mieux vaut nourrir son chat frustré plusieurs fois par jour et à satiété, mais avec une nourriture diététique très basse en calories. Reste aussi, dans le cas des minets uniques, le pari toujours hasardeux de leur offrir un compagnon. Un paquet-cadeau qui pourra meubler agréablement une grande solitude féline certes. Ou, au contraire, un paquet de problèmes qui multipliera par 10 les appréhensions, angoisses ou frustrations viscérales du chat pantoufflard ou de l'indécrottable solitaire.

Le Siège vite sorti à Moscou

SYLVAIN BARREAU

LES ÉCHECS

collaboration spéciale

Sortie décevante pour Alexandre Le Siège au Championnat du monde de la FIDE où, seul dans un environnement plutôt hostile, il n'a pas réussi à offrir une résistance digne de son talent au Russe Sergueï Shipov. Après une nulle sans histoire dans la première partie, le champion canadien a commis une bourde grossière dans la seconde après un bon travail de récupération d'une position difficile à la sortie de l'ouverture.

Le champion défendant Anand a eu des sueurs froides en perdant, avec les blancs, la première partie de son match face au modeste Français Olivier Touzane. Il s'est toutefois repris dans la seconde partie pour ensuite se débarrasser de son adversaire lors des parties semi-rapides.

Certains gros nom ont eu moins de chance. L'ex-champion du monde Anatoly Karpov a été sorti dès le premier tour par un Chinois inconnu, coté à 2487.

L'ex-Candidat Nigel Short a connu le même sort.

Judith Polgar et Peter Leko ont trébuché au deuxième tour, une véritable catastrophe pour les Hongrois qui espéraient voir leurs héros atteindre au moins les demi-finales. Même résultat pour le jeune Russe Alexander Grischuk, surprenant demi-finaliste l'an dernier à New Delhi.

La troisième ronde n'a donné lieu à aucune surprise de taille. Notons tout de même que le jeune Ukrainien Ruslan Ponomarev a atteint la quatrième ronde. À suivre...

Partie de la semaine Blancs : Sergueï Shipov Noirs : Alexandre Le Siège Moscou 2001

1.d4 d5 2.c4 dxc4 (Le gambit-dame accepté dont je m'explique mal la popularité à ce niveau de jeu.) 3.Cf3 Cf6 4.e3 e6 5.Fxc4 c5 6.O-O a6 7.e4 (Un gambit connu qu'a préparé Shipov pour cette occasion ; il a facilement pu vérifier, grâce aux bases de données, qu'Alexandre n'avait pas d'expérience dans cette variante.) b5 (L'acceptation du pion par 7...Cxe4 procure une très forte initiative aux blancs, 8.d5, 8.De2 ou même 8.Te1 sont tous intéressants.) 8.Fd3 cxd4 (Une imprécision qui a dû conforter Shipov dans son choix d'ouverture ; la théorie recommande d'intercaler les coups 8...Fb7 9.Te1 avant de capturer à d4.) 9.a4 (Force un affaiblissement dans ce secteur.) b4 (Ainsi cette case ne pourra être utilisée par un cavalier pour harceler l'important Fd3.) 10.e5 Cd5 11.Cbd2 Cd7 12.Cb3 (Vise non pas la récupération du pion mais plutôt la sauvegarde du fou.) Cc5 13.Cxc5 Fxc5 14.Cg5 (S'étant donné un avantage d'espace dans ce secteur, grâce au pion e5, les blancs s'empressent d'y obtenir un avantage de force en y déployant plusieurs pièces qui vont rapidement créer des menaces autour du roi ennemi.) Fe7 (14...h6 ? 15.Dh5 g6 16.Fxg6 provoque la catastrophe.) 15.Dg4 g6 (Forcé tôt ou tard.) 16.h4 (Prépare la destruction de la future forteresse du roi noir et en même temps surprotège temporairement le cavalier et rend inoffensif un éventuel ...Ce3.) Dc7 17.Te1 Ff8 (Alexandre réorganise ses pièces pour la défense des faiblesses de l'aile-roi.) 18.Fd2 Fg7 19.Tac1 Dd7 20.h5 Fb7

21.Ce4? (Les blancs ont bien préparé leur attaque et auraient pu améliorer la position de la tour-dame par 21.Tc4 avec un possible transfert vers l'aile-roi via la quatrième rangée ce qui rendrait la position noire critique.) O-O (Les noirs profitent de l'occasion pour connecter leurs tours et trouver un refuge, même précaire, pour le roi.) 22.Cc5 (22.Cg5 !? était à considérer immédiatement.) Dc6 23.Ce4 Dxa4 (Une décision risquée mais justifiée, plutôt que de répéter la position par 23...Dd7 Alexandre force la main à son adversaire qui doit percer à l'aile-roi ou mourir l'autre côté.) 24.Cg5 Dd7 25.Cxh7 ?! (Selon Alexandre 25.Dh3 Tfc8 26.Cxh7 était meilleur.) Rxh7 26.hxg6+ Rg8 27.Dh5 fxc6 28.Fxg6 Tfc8?? (Une erreur terrible qui vient après une longue séquence ardue en défensive 26...Tf7 ou 26...Tf4 laissaient les noirs bien en vie.) 29.Dh7+ Rf8 30.Fh6 Fxh6 et les noirs ont abandonné en constatant, médusés, que leur dame n'est pas protégée.

Une oeuvre maîtresse de Slania pour son 80^e anniversaire

DENIS MASSE
PHILATÉLIE

Pour son 80^e anniversaire, le 22 octobre, le renommé maître-graveur Czeslaw Slania a traduit l'un de ses vieux rêves en réalité : la mort du roi Gustave II Adolphe à la bataille de Lützen, un épisode de la guerre de Trente Ans, survenu en 1632. Quand il est venu en Suède pour la première fois, en 1956, Slania a eu le coup de foudre pour cette oeuvre d'art de Carl Wahlbom (1810-1858) au Musée national de Stockholm. Vivement intéressé par l'art et l'histoire, il a aussitôt formé le projet d'en tirer une gravure pour un timbre, mais les circonstances l'ont continuellement obligé à reporter son projet. Il lui a fallu 45 ans avant de le réaliser, en organisant son horaire de travail en fonction de son 80^e anniversaire.

Le timbre suédois de 75 x 53 mm ne représente que la partie centrale du tableau original. L'Administra-



La mort du roi Gustave II Adolphe au combat pendant la guerre de Trente Ans a inspiré le maître suédois pour la gravure.

tion postale a choisi de la traiter dans une teinte mauve, et en a tiré seulement 10 000 exemplaires, pro-

bablement juste assez pour ses fans. Il existe plusieurs groupes de philatélistes qui cultivent la pas-

sion pour les timbres de Slania.

Slania lui-même y a consacré trois mois de travail. Mais il aime marier le plaisir de la gravure et du grandiose. Sa production dépasse aujourd'hui les 1000 timbres diffusés.

La FQP dégarnit sa bibliothèque

Vous aimez lire sur la philatélie ? L'occasion vous sera offerte d'acquérir revues, livres, magazines à bon marché, samedi prochain, 15 décembre, alors que la Fédération québécoise de philatélie (FQP) s'apprête à liquider ses collections de littérature.

Les ventes débuteront dès 10 h, dans les bureaux (le mot est grand) de la FQP, au Regroupement des organismes de loisirs, au Stade olympique.

En plus des anciens numéros de *Philatélie Québec*, dont certains volumes sont reliés, on trouvera des revues étrangères telles *American Philatelist*, *Israel Philatelist*, *Il Collezionista*, *El Eco* ainsi qu'un lot de publications diverses, toutes à des prix irrésistibles.

Quelques suggestions de cadeaux pour bridgeurs

ANDRÉ TRUIDELLE
LE BRIDGE

atruidell@lapresse.ca

Ce qui fait fureur ces temps-ci chez les nouveaux adeptes du bridge est un ensemble pour une ou deux tables, c'est-à-dire pour accommoder quatre ou huit personnes. Si vos cadeaux de Noël ne sont pas tous achetés, si vous ne savez qu'offrir à vos amis bridgeurs, ou à vous-même, que diriez-vous de cet ensemble de bridge qui comprend une ou deux tables, selon le cas, quatre ou huit planchettes, quatre ou huit jeux de cartes. Quatre ou huit boîtes d'enchères et des feuilles de marque. Dans le cas des deux tables, deux cartons de table sont ajoutés.

L'ensemble pour une table se vend au prix régulier de 104 \$ et celui qui compte deux tables 210 \$. Rien de mieux pour un match quatre contre quatre en maison privée !

Le calendrier de bridge est un article qui connaît chaque année de nouveaux succès. Il s'agit d'un calendrier comprenant un problème par jour, problèmes commentés par des professionnels reconnus sur la scène internationale : Philip Alder,

Ted Horning, Eddie Kantar, Ron Klingler, Michael Lawrence, Eric Rodwell, Bobby Wolff et quelques autres. Cet article se vend 20 \$.

Du côté des logiciels, Bridge-*Buff* sur lequel on peut « rentrer » ses conventions et jouer est offert à 95 \$. *Bridge-Mania*, conçu par Roger Dunn, est disponible, en français et coûte 57 \$.

Un nouveau livre de Marty Bergen (auteur de la règle de 20 qui consiste à ajouter à ses points d'honneur le nombre de cartes de ses deux couleurs longues), intitulé *Marty Sez* se détaille, à 28 \$.

Le prix des livres américains est élevé en raison de la faiblesse du dollar canadien.

Ainsi, la maison Master Point Press a publié récemment *Thinking on Defense*, de Jim Priebe ; *Tricks with Finasses*, David Bird et de Marc Smith ; *Reading the Cards*, des mêmes auteurs, et *Bridge Today Digest*, de Pamela et Matthew Granovetter, d'excellents ouvrages susceptibles d'aider bridgeurs et bridgeuses de tout acabit, mais dont l'écart entre le prix de vente aux États-Unis et celui au Canada est assez élevé.

L'*Encyclopédie du bridge*, préparé par l'ACBL, sera bientôt en vente au coût d'une centaine de dollars. On peut réserver dès maintenant.

Plusieurs autres livres d'auteurs québécois sont aussi offerts. Les jeux de cartes de l'ACBL se détaillent à 37 \$ la douzaine, plus taxes.

Tous les articles mentionnés ci-haut sont en vente aux Distributions GAF qui acceptent les commandes téléphoniques du lundi au jeudi aux numéros suivants : (450) 466-2983 et (514) 767-9722. Ailleurs au Québec : 1-888-767-9722. Les prix restent approximatifs et souvent sans les taxes.

Également à suggérer comme cadeau de Noël, *Bridge Master 2000* qui concerne l'apprentissage du jeu du déclarant. Préparé par Fred Gitelman, il a été adapté par Bernard Marcoux Prix : 65 \$, taxes incluses. Renseignements : (450) 228-8624.

Un coup de magie

Les enchères ne sont pas rapportées, mais en Sud, vous devez réussir le petit chelem à Pi après l'entame du 5 de Tr par Ouest.

Comment jouez-vous ?

Le déclarant décide de jouer pour le mort. L'As de Tr gagne l'entame. Puis Roi et Dame de Pi de la main fermée et petit Pi vers l'As, au mort. Les quatre atouts adverses sont ainsi éliminés. As et Roi de K et Roi et Dame de Tr. La main fermée défause trois petits Co.

Le 4 de Tr remet Ouest en main et le déclarant dispose d'un quatrième Co. Ouest doit obligatoirement revenir K. Le mort coupe de son dernier atout et Sud se défait de son cinquième Co. Enfin, sur le 7 de Tr affranchi, disparaît le dernier Co du déclarant.

En jouant de cette façon, Sud défause tous ses Co et il réussit son petit chelem.

NORD		SUD	
♠ A 7 6 5	♥ 8 4	♠ R D 10 8 2	♥ D V 9 7 5 2
♦ A R	♣ R D 7 4 3	♦ 4	♣ A
OUEST		EST	
♠ 4	♥ aucun	♠ V 9 3	♥ A R 10 6 3
♦ V 10 9 8 6 5 3 2	♣ V 9 6 5	♦ D 7	♣ 10 8 2
Atout: Pi - Contrat: 6 Pi - Entame: 5 de Tr			

COURRIER DU VOYAGEUR

2000 kilomètres à pied...

PIERRE VINCENT

HUGUETTE ST PIERRE et Serge Hamelin ont mis 76 jours pour parcourir, à pied, les 2000 kilomètres de l'ancienne route de pèlerinage Via Francigena.

Le chemin commence à Canterbury, dans le sud-est de l'Angleterre, et se termine à Rome, en passant, notamment, par les villes françaises de Calais, Reims et Besançon, par le Jura, Lausanne et le col du Saint-Bernard en Suisse et, ensuite, par la vallée d'Aoste, Sienna et Rome en Italie. Du 16 avril au 16 juillet derniers, ils ont marché sur des routes nationales et départementales, 28 kilomètres par jour en moyenne. Parfois, 40. A la fin, ils ont ralenti le tempo à 15 kilomètres par jour parce qu'ils étaient en avance sur leur horaire.

Huguette St Pierre est une enseignante à la retraite et Serge Hamelin était sergent-détective au Service de la Communauté urbaine de Montréal. Ils n'en sont pas à leur première longue marche: ils ont, entre autres, déjà fait le chemin de Compostelle, depuis Puy-en-Velay, en France, jusqu'à Saint-Jacques-de-Compostelle, en Espagne. En 60 jours.

Vous marchiez côte à côte? « Non. L'un derrière l'autre, répond Mme St Pierre. Vous savez, on ne veut pas trop parler. On part dans nos pensées, on réfléchit. » Le midi, ils s'arrêtaient le temps de manger un sandwich. Pour dormir, ils s'installaient dans les auberges de jeunesse, quand c'était possible. Ce voyage de trois mois leur revient à moins de 5000 \$, chacun, billets d'avion compris.

Pour de plus amples informations sur la Via Francigena: www.francigena.ch et sergeham@total.net.

Facture salée

Commentaire de Louise Brillant à la suite de la publication, samedi dernier, d'un article sur les coûts d'hospitalisation dans différents pays étrangers: « Il serait intéressant que les Québécois sachent ce que coûte une journée d'hospitalisation à un étranger au Montreal General pour une chambre sale à quatre lits: 2200 \$. Sans compter les honoraires des médecins qui passent deux minutes une fois par jour, sauf le samedi et le dimanche car, ces jours-là, le patient n'est pas malade. L'assurance-maladie évalue donc à environ 100 \$ par jour ce que vaut le même service en

France, par exemple. Étrange. »

Noël en camping

Jean-Paul Dufresne se prépare à partir pour un voyage de deux semaines aux États-Unis: à La Nouvelle-Orléans pour Noël et sur la côte ouest de la Floride par la suite. « Nous serons quatre à voyager dans un « motorisé » du 22 décembre au 6 janvier. Pourriez-vous nous recommander un camping en bord de mer? »

Ne sachant pas exactement le type de terrain de camping que vous recherchez ni le prix que vous souhaitez payer, il est difficile de vous faire des recommandations. La fédération Camping Caravaning ne s'aventure pas plus sur ce terrain mouvant et se contente de fournir les coordonnées des services de réservations. Pour la Floride, vous pouvez téléphoner à un numéro pour obtenir des informations sur les terrains de camping: 1-877-422-6727. Vous pouvez également consulter le site Internet des campings de Floride: www.floridacamping.com

Pour La Nouvelle-Orléans, Raquel Francisco, de Camping Cara-

vaning, suggère de parcourir le grand répertoire des terrains de camping pour toute l'Amérique du Nord: www.tldirectory.com

Appel à tous

Liette Robin et Yves Boulanger lancent une sorte d'appel à tous ceux qui ont déjà voyagé en Sicile et en Andalousie pour connaître leurs impressions, « tous ces petits commentaires que l'on ne trouve pas dans les livres », et quelques tuyaux utiles. Ils hésitent en ce moment entre ces deux destinations. Vos réponses les aideront à se brancher. yvesliett@cedep.ent

Si vous avez des questions ou des commentaires à faire au sujet de vos voyages ou de vos vacances, si vous désirez faire part de vos impressions de voyage ou encore, simplement faire voir vos meilleures photos de voyage, faites nous les parvenir au:

Courrier du voyageur
La Presse
7 rue Saint-Jacques
Montréal, Qc
H2Y 1K9
Télécopieur: (514) 285-480
ou (514) 285 6808
Adresse électronique: pierre.vincent@la-presse.ca

QUÉBEC

UN APPEL ET RECEVEZ DANS LES 72 HEURES VOTRE CERTIFICAT-CADEAU PAR LE COURRIER DU PÈRE NOËL!

OFFREZ LE VIEUX-QUÉBEC EN CADEAU!

OFFREZ L'UN DE NOS 12 FORAITS EN CERTIFICAT-CADEAU À PARTIR DE **109\$** (PAR CHAMBRE, PAR NUIT)

Gastronomique, Évasion, Vieux-Québec, Familial, Ski, Traîneau à chiens, et plusieurs autres.

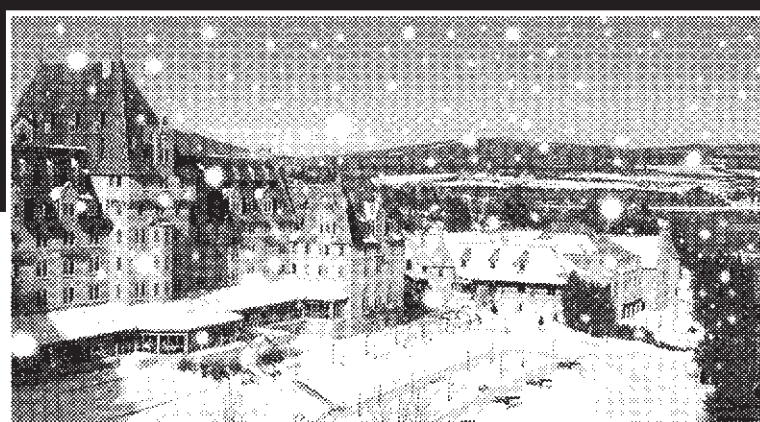
145 chambres et suites
7 salles de réunions et banquets
Restaurant fine cuisine « La Table du Manoir »
Resto-Bistro Le St-James
Piscine intérieure, sauna, club santé
Stationnement intérieur avec service de valet
Salon de coiffure/Boutique

HÔTEL MANOIR VICTORIA

44, côte du Palais, Vieux-Québec (Qc) G1R 4H8 Tél.: 418.692.1030 Fax: 418.692.3822 Courriel: admin@manoir-victoria.com
www.manoir-victoria.com 1 800 463.6283

CHARLEVOIX

CE NOËL, OFFREZ-VOUS UN CADEAU DU CIEL.



Les plus féeriques et fabuleux forfaits de l'hiver sont au Fairmont Le Manoir Richelieu, au cœur de la magnifique région de Charlevoix.

CHAMBRE GRATUITE POUR LES ENFANTS?

Réservez dès maintenant un de nos forfaits et ce jusqu'au 28 décembre 2001 et obtenez gratuitement une chambre pour les enfants!*

NOËL VOTRE FORFAIT COMPREND

L'hébergement pour une nuit, dîner de réveillon de Noël dans la salle de bal avec musiciens et magiciens, visite du Père Noël, et brunch de Noël avec musiciens le 25 décembre.

À PARTIR DE **359\$** PAR NUIT

NOUVEL AN VOTRE FORFAIT COMPREND

L'hébergement pour une nuit, dîner de la veille du Nouvel An avec quintette dans la salle de bal, soirée dansante avec orchestre de neuf musiciens, et brunch du Jour de l'An dans la salle de bal avec musiciens.

À PARTIR DE **499\$** PAR NUIT



Pour découvrir notre gamme de forfaits ou pour effectuer une réservation: contactez votre conseiller en voyages, composez le (418) 665-3703 ou 1 800 441-1414 www.fairmont.com

Fairmont
LE MANOIR RICHELIEU
HOTEL • CASINO • SPA • GOLF

181, RUE RICHELIEU, LA MALBAIE (QUÉBEC) G5A 1X7
A seulement 90 minutes de Québec

Forfaits d'une nuit en occupation double, chambre catégorie Fairmont. Service inclus. Taxes en sus. Forfaits pour deux ou trois nuitées et forfaits pour repas seulement également disponibles. Forfait « Gastronomie du Nouvel An » également offert à partir de 539 \$ par nuit. *Une chambre complémentaire pour deux enfants de 18 ans et moins est offerte gratuitement.

Association d'Entraide Ville-Marie inc.

CANCER: Soins palliatifs à domicile

quand chaque jour compte!

Soins professionnels gratuits et Soutien bénévole

(514) 272-7200

Depuis 1973

LAURENTIDES

Célébrez Noël avec nous! du 23 au 26 décembre 2001

FORFAIT 3 NUITS À PARTIR DE 444\$*

INCLUANT 3 PETITS-DÉJEUNERS SOUPER DE NOËL
CHAMPAGNE ET JUS D'ORANGE
BALADE EN TRÂNEAU
UNE MULTITUDE D'ACTIVITÉS

LE GRAND LODGE • 1.800.567.6763 • www.legrandlodge.com

*Tarif par personne, en occupation double dans une suite. Ne peut être combiné à aucune autre offre.

DÉCOUVREZ NOTRE NOUVEAU CADRE

Profitez du plus haut standard confort des Laurentides dans le nouveau décor du Manoir Saint-Sauveur. Le SPA du Manoir, votre destination relaxation de l'automne.

Chambre à partir de **64.50\$** par personne, occ. double

NOUVEAU! SPA DU MANOIR 11 cabines - Soins complets Forfaits disponibles

MANOIR SAINT-SAUVEUR HÔTEL DE VILLÉGIATURE 4 SAISONS

1 800 361.0505 www.manoir-saint-sauveur.com

SAGUENAY — LAC-ST-JEAN

Hôteliers participants :
* Applicable du jeudi au mardi sur disponibilité

Alma	Auberge aux Oliviers	(418) 662-3236
Alma	Comfort Inn Alma	(418) 668-9221
Alma	Complexe Touristique de la Dam-en-Terre	1-888-289-3016
Alma	Hôtel Universel	1-800-263-5261
Alma	Motel Rustik	(418) 668-2373
Alma	Notre Hôtel	1-877-917-3222
Chicoutimi	Comfort Inn Chicoutimi	(418) 693-8686
Chicoutimi	Hôtel Chicoutimi	1-800-463-7930
Chicoutimi	Hôtel Gouverneur Chicoutimi	(418) 549-6244
Chicoutimi	Hôtel la Saguenéenne	1-800-461-8390
Chicoutimi	Hôtel le Montagnais	1-800-463-9160
Chicoutimi	Hôtel le Parasol	1-800-363-7248
Chicoutimi	Motel Panoramique	1-800-463-9164
Hébertville	Auberge de l'Érablière	(418) 344-2836
Hébertville	Auberge Presbytère Mont Lac-Vert	(418) 344-1548
Jonquières	Auberge Villa Pachon	1-888-922-3568
Jonquières	Holiday Inn Saguenay	1-800-363-3124
Jonquières	Hôtellerie CEPAL Villégiature	1-800-361-5728
Jonquières	Motel Princesse	1-800-387-4069
La Baie	Auberge de la Grande Baie	1-800-463-6567
La Baie	Auberge des 21	1-800-363-7298
La Baie	Auberge des Battures	1-800-668-8234
La Baie	Auberge Maison de la Rivière	1-800-363-2078
Lac-Bouchette	Motel Panorama	(418) 348-9992
L'Anse-Saint-Jean	Auberge des Cèvennes	1-877-272-3180
Laténière	Auberge Domaine L'Unisson	1-877-678-2562
Petit-Saguenay	Auberge du Jardin	1-888-272-3444
Rivière-Éternité	Parc du Saguenay	1-877-272-5229
Roberval	Hôtel Château Roberval	1-800-461-7611
Roberval	Motel Castille	1-888-923-0000
Roberval	Motel d'la Rivière	(418) 275-3105
Sacré-Coeur	Ferme 5 Étoiles	1-877-236-4551
Sainte-Rose-du-Nord	Pouvoirie Cap au Leste	(418) 675-2000
Saint-Gédéon	Auberge des Îles	1-800-680-2589
Tadoussac	Motel Le Jaseur	1-800-731-4733

Bureaux de tourisme :

Tourisme Alma	1-877-668-3611
Tourisme Chicoutimi-Valin	1-800-463-6565
Tourisme Jonquières-Plaines-et-Rives	1-800-661-9196
Société touristique du fjord	1-800-263-2243
Tourisme Lac-Saint-Jean Est	1-877-867-3443
Commission touristique Maria-Chapelaine	1-866-276-7646

Les Grands WEEK-ENDS au SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

3^e nuit GRATUITE!

Trois flocons pour un bonhomme!

Une troisième nuitée gratuite pour vos vacances d'hiver au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Motoneige, pêche blanche, traîneaux à chiens, ski alpin, ski de randonnée, raquette, sans oublier nos festivités.

Motoneige, pêche blanche, traîneaux à chiens, ski alpin, ski de randonnée, raquette, sans oublier nos festivités.

Autant de raisons de célébrer l'hiver chez nous! Réservez dès maintenant!

1-800-463-9651
Courriel: atrsaglac@d4m.com
www.tourismesaguenaylacsaintjean.qc.ca

TOURISME SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

L'édition du jour de

La Presse

disponible en Floride

Voici la liste des points de vente où vous pouvez vous procurer *La Presse* :

Votre distributeur en Floride

André Prévost
(954) 971-3306

Points de vente Côte Est

AVENTURA

PUBLIX SUPER MARKETS, INC.
2952 Aventura Blvd.

BOCA RATON

NEWS SHACK
1375 Palmetto

PUBLIX SUPER MARKETS, INC.
1001 South Federal Hwy.

DANIA

DANIA NEW'S & BOOKS
310 E. Dania Beach Blvd.

LUCKY SEVEN FOOD STORE
1414 S. Federal Highway

PUBLIX SUPER MARKETS INC.
401 E. Sheridan Street

PUBLIX SUPER MARKETS INC.
3102 Griffin Road

DAVIE

PUBLIX SUPER MARKETS, INC.
8842 St.Rd. 84

DELRAY BEACH

DELRAY NEW STAND
429 E. Atlantic Ave.

DERFIELD BEACH

CENTURY NEWS
1818 W. Hillsboro Blvd.

GRILL MARKET
2066 N.E. 2nd Street

PUBLIX SUPER MARKETS INC.
1337 S. Military Trail

FORT LAUDERDALE

ECKERD DRUG COMPANY
1385 S.E. 17th Street

FORT-LAUDERDALE BY THE SEA

DAYLY NEWS
3461 Galt Ocean Drive

ECKERD 3033
4759 N. Ocean Drive

LA LORRAINE
2800 VISTA-MAR

WALGREEN DRUGS
4319 E. Ocean Blvd. A1a (Commercial)

WALGREEN DRUGS
3101 N. Ocean Blvd. A1a (Oakland)

HALLANDALE

7-ELEVEN STORES 10557
722 N.E. 9th Street

PUBLIX SUPER MARKETS INC.
1400 E. Hallandale Beach Blvd.

TOBACCO TOWN
1401 E. Hallandale Blvd.

WINN DIXIE SUPERMARKET

1515 E. Hallandale Blvd.

WINN DIXIE SUPERMARKET
1055 W. Hallandale Blvd.

HOLLYWOOD

PUBLIX SUPER MARKETS INC.
5211 Sheridan Street

TUZZO NEWS
1700 E. Young Circle

HOLLYWOOD BEACH

7-ELEVEN STORES 30002
4112 S. Ocean Drive

DAHAN FOOD MARKET
201 Johnson Street

DRIFTWOOD
2101 S. Surf Road

HOLLYWOOD GIFT SHOP INC.
317 Johnson Street

WINGS SURF & SPORT
349 Johnson Street

HYPOLUXO

MR.AS' MARKET
847 Miner Road

LAKE WORTH

STUDIO 205
600 Lake Avenue

KWIK STOP NO.941
2172 N. 10th Ave.

LANTANA

LANTANA NEWS
121 S. 3rd Street

LAUDERDALE LAKES

WALGREEN
4451 North Street Road 7

LAUDERHILL

KWIK STOP
4021 N.W. 16th Street

WALGREEN
7301 Oakland Park Blvd.

MARGATE

ECKERD DRUG #0074
5709 Margate Blvd.

SUPER FOOD STORE, INC.
320 S. State Road 7

MIAMI BEACH

BARRY'S
7436 Collins Ave.

PALM BEACH

MAIN STREET NEWS
255 Royal Poinciana

PALM BEACH GARDENS

PUBLIX SUPER MARKETS INC.
11566 U.S.1 (Oakbrook Square)

PUBLIX SUPER MARKETS INC.
7070 Fairway Dr.

PEMBROKE PARK

SUPER STOP
3151 W. Hallandale Blvd.

POMPANO

WALGREEN
1000 S. Ave. Powerline

POMPANO BEACH

BELL'S BEACH STORE
1201 S. Ocean Blvd.

PUBLIX SUPER MARKETS INC.
2511 Atlantic Blvd.

PUBLIX SUPER MARKETS INC.
3700 N. Federal Hwy.

WALGREEN DRUG'S
16 S. Ocean Blvd. Atlantic

RIVIERA BEACH

WALGREEN CO.
2501 Broadway

SUNNY ISLES

NEW COLLINS CONVICIENCE STORE 2
18110 Collins Ave.

OCEAN FOOD MARKET
16050 Collins Ave.

PUBLIX SUPER MARKETS INC.
18330 Collins Ave.

ROBERT'S DRUG STORE
18246 Collins Ave.

WALGREEN DRUGS
17534 Collins Ave.

SURFSIDE

SHELDONS DRUGS
9501 Harding Ave.

WEST PALM BEACH

PUBLIX SUPER MARKET INC.
2895 N. Military Trail.

Livraison à domicile

BOYNTON BEACH

PLANTE NORMAND
9200 Military Trail Lot # 004 (561) 733-8627

Endroits desservis La Paloma Park

DANIA

FORTIN CHARLES HENRI
6101 Cleveland Lot. E 18 (954) 961-7459

Endroits desservis (Aidironack Trailer Park, Hitching Post, Ocean Waterway, Sheldon Mobile Home Court)

FORT LAUDERDALE

FORTIN CHARLES HENRI
6101 Cleveland Lot. E 18 Tel. (954) 961-7459

Endroits desservis (Aqua-Isle Mobile Home Park, Candlelight Park 441, Crystal Lake, Highland, Oak-Grove, Sunset Colony, Thunderbird, Twinlake Travel Park)

SURPRENANT GUY
6101 Cleveland Lot # E 18 Tel. (954) 486-3803

Endroits desservis Mobil Home and Country Club

HALLANDALE

FORTIN CHARLES HENRI
6101 Cleveland Lot. E 18 Tel. (954) 961-7459

Endroits desservis (Aqua-Isle Mobile Home Park, Candlelight Park 441, Crystal Lake, Highland, Oak-Grove, Sunset Colony, Thunderbird, Twinlake Travel Park)

SURPRENANT GUY
6101 Cleveland Lot # E 18 Tel. (954) 486-3803

Endroits desservis Mobil Home and Country Club

PLAMONDON ROLAND

2411 W.S. 52nd Street
Revenswood Estate
(954) 964-4524

Endroits desservis (Emerald Lake, Estate Of Fort-Lauderdale, Griffin Lakes Estate, Ravenswood Estate Garden)

HALLANDALE

PELLETIER GILLES
6101 Cleveland Lot # D4 (954) 987-6269

Endroits desservis (Golden Trio, Hallandale Trailer Court, Home Trailer Mobile Home, Paddock, Palmetto Trailer Park, Rol En Lakes Management Corp. (Condo), Royal Palm, Seville Mobile Home Park, Snow Bird, Sunnydale, Towers Trailer Park)

HOLLYWOOD

FORTIN CHARLES HENRI
6101 Cleveland Lot # E 18 (954) 961-7459

Endroits desservis (Evening Star Trailer Park, Hollywood Estate, Moonlight Ranch, Park Seminole)

LAUDERDALE LAKES

LEMIEUX MARC
5002 N.W.35 Street App.110 Tel. (954) 677-8584

Endroits desservis (Hawaiian Garden(Condo), Cypress Chase (Condo), Lauderdale Oaks (Condo), Tahiti gardens (Condo)

NORTH MIAMI

PELLETIER GILLES
6101 Cleveland Lot. D4 (954) 987-6269

Endroits desservis (Coe S Mobile Park, Dixi Mobile Court, Landmark Mobile Home Court, Lone Pine Mobile Village, Sun Haven Trailer Park)

PALM BEACH

MME.ELISABET HAUSS (OUT OF TOWN NEWSPAPER)
Tel. 561-967-5892

Endroits desservis La Paloma Park

PEMBROKE PARK

PELLETIER GILLES
6101 Cleveland Lot. D4 (954) 987-6269

Endroits desservis (Bambo Mobile Home Park, Bamboo Paradise/Bamboo Lakes, Dale Village, Embassy R.V.Park, Green Acres Village, Holiday Mobile Estates, La Sesta Mobile Home Park, Lakeshore Park, Lone Pines West, Orange Brook Mobile Home Estates, Park Lake Inc., Pembroke Park Lake Mobile Home, Site San Simeon, Trinity Towers R.V. Park)

POMPANO BEACH

GODARD YVON
5314 N.O. 1st Ave. Highland Meadows Estate (954) 698-5906

Endroits desservis (Breeze Hill, Country Knolls, Havenwood, Highland Meadows Estates, Highland Pine, Highland Village, Pine Tree)

SURFSIDE

VALLÉE CARMEN
9273 Collins Ave. (305) 864-5338

Endroits desservis The Manate condo

WEST PALM BEACH

ALTON NEWS
Tel. 561-684-1618

Endroits desservis Secteur West Palm Beach



Photo ROBERT SKINNER, La Presse ©
Selon Tourisme Québec, 17 % de la population québécoise de plus de 15 ans s'adonne à la motoneige.

Le Québec en motoneige

À RAISON DE 200 KM par jour, un motoneigiste devrait rouler 33 500 km durant 165 jours pour parcourir le réseau complet des sentiers de motoneige du Québec. Ce réseau de sentiers, qualifié de bien entretenu et balisé, est plus étendu que celui des routes asphaltées sous l'autorité du ministère des Transports du Québec.

Ces précisions émanent de Tourisme Québec, un organisme ayant pour fonction de favoriser le déplacement des voyageurs Québécois sur le territoire provincial.

Il est également établi que 17 % de la population québécoise de plus de 15 ans s'adonnent à cette activité. La participation féminine est de l'ordre de 40 % alors que 73 % des mordus se déplacent en famille. L'âge moyen des propriétaires de motoneige est de 41 ans.

La Fédération des clubs de motoneigistes du Québec (FCMQ) recense 100 000 adeptes tout en regroupant 236 formations sur tout le territoire. La FCMQ diffuse de l'information — notamment la Carte des sentiers de motoneige ainsi que le Guide des services — et sert de plateforme pour exprimer les attentes régionales et collectives. Le Guide des services répertorie les établissements d'hébergement, les restaurants, les bars, les stationnements, les ateliers mécaniques, les postes de ravitaillement en essence, les points de location, les abris et autres installations de sécurité en bordure des pistes en indiquant bien ceux qui sont accessibles aux personnes à mobilité restreinte.

Vous n'avez pas de motoneige ? Qu'à cela ne tienne. Pas moins de 2200 véhicules sont loués par 125 agences. En échange de quelques dollars, elles fournissent également l'équipement requis.

Pour en apprendre plus, il suffit de consulter le site www.bonjourquebec.com. L'information téléphonique gratuite peut-être obtenue au 1 877 266-5687.

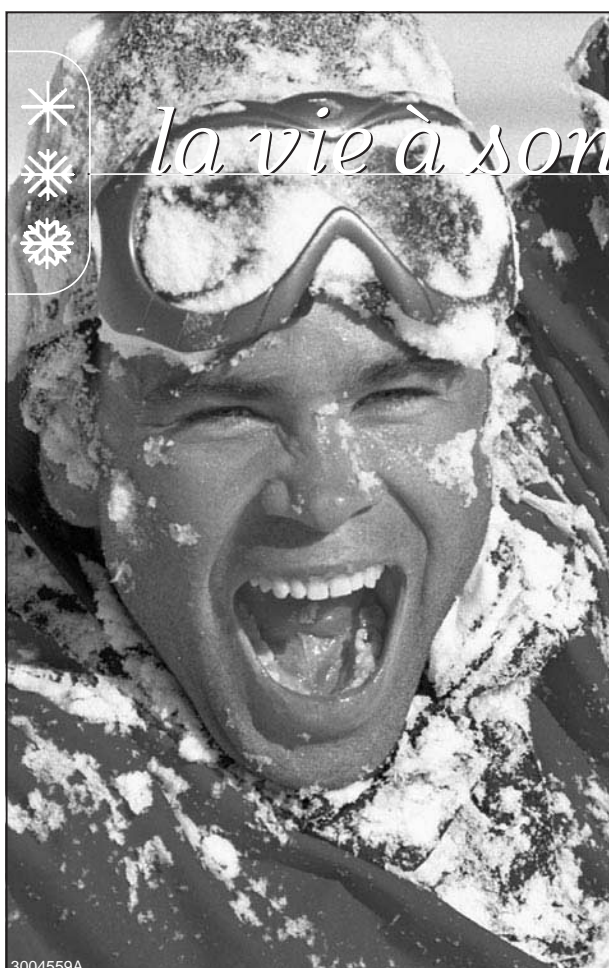
FLORIDE

Suez *Rendez-vous des Québécois*
Au Suez Oceanfront Resort sur l'océan,
18215, rue Sunny Isles, Miami Beach

200 chambres avec réfrigérateur,
300 pieds de plage, 2 piscines, 1 patinoire,
restaurant face à l'océan,
animation en soirée, télé en français.
Appelez dès maintenant pour vous informer
des spéciaux d'hiver. Places limitées.

APPELEZ SANS FRAIS: 1 800 327-5278
www.suezresort.com

LAURENTIDES



la vie à son meilleur



Vivez l'aventure Tremblant. Le centre de villégiature numéro un dans l'Est de l'Amérique du Nord vous offre 92 pistes, 4 versants, les meilleures conditions de neige dans l'Est et un pittoresque village piétonnier où restos, bars, bistros, boutiques et centre de santé complètent à merveille une journée de ski mémorable. Profitez de la vie à son meilleur!

3 journées mémorables de ski et 3 nuits à partir de

Marriott Residence Inn / personne
Studio
1 888 272-4000
www.marriott-tremblant.com **395 \$***

Club Intrawest / personne
Studio
1 800 955-6561
www.tremblantsunstar.com **398 \$***

Place Saint-Bernard / personne
Suite 1 c. à c.
1 888 857-8043
www.lessuitestremblant.com **340 \$***

Tremblant Sunstar / personne
En occ. quad. dans 2 c. à c.
1 800 754-8736
www.tremblantsunstar.com **230 \$***

Lodge de la Montagne / personne
Suite 1 c. à c.
1 888 857-8043
www.lessuitestremblant.com **311 \$***

Fairmont Tremblant / personne
Chambre Fairmont
1 800 441-1414
www.fairmont.com **316 \$***

Congé de février **3 JOURS DE SKI POUR LE PRIX DE 2!**
Valide en semaine du 24 fév. au 7 mars 2002. Certaines conditions s'appliquent.

* Tarif par personne, par forfait en occ. dble/quad. incluant les billets de remontées pour Tremblant. Valable pour les arrivées du 24 février au 8 mars 2002. Les tarifs sont en dollars canadiens (CAD). Redevance et taxes en sus. Les tarifs sont émis sous réserve de modifications. Autres forfaits disponibles.

CENTRALE DE RÉSERVATIONS
WWW.TREMBLANT.COM • 1 888 666-8008

FORFAIT SKI DE FOND



À partir de **\$99**

par personne, par nuit en occ. double (taxes en sus.)

Incluant :

- Souper table d'hôte, petit déjeuner américain, frais de service
- Accès aux 115 kms de piste de ski de fond
- Accès à la patinoire sur le lac
- Complexe sportif intérieur, piscine, tourbillon, saunas

- SPA Estérel (\$)
- Location de motoneige (\$)
- Traîneau à chiens (\$)
- Promenade en cariole à cheval (\$)

1 888 ESTEREL.com



AUBERGES ET GÎTES DU QUÉBEC > CANTONS-DE-L'EST

Dormir sur un nuage



DANIELLE TURGEON

Si vous recontrez quelqu'un qui a séjourné à l'auberge champêtre Victorines du lac, à Lac-Mégantic, il vous parlera certainement du confort des lits. On se croirait sur un nuage.

Le matin, les discussions à la salle à manger s'éternisent d'ailleurs sur le sujet. Les matelas sont confortables, à la fois moelleux et fermes. C'est simple, on n'a plus envie de se lever! Le secret? Les matelas sont simplement de qualité supérieure, comme tout ce qui se trouve à l'auberge.

Autre sujet de discussion: le menu inventif, composé de produits bio dénichés dans les fermes de la région. Un exemple: entrée de citrouille avec... fromage feta! Tous les plats assurent un repas copieux et bien présenté, surprenant et succulent. Le pain, acheté chez un boulanger local, vaut à lui seul le déplacement. Les desserts sont délectables.

Aux fourneaux, Véronique Cormier, diplômée de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ) peut donner libre cours à son imagination.

Rollande et Louis Cormier font confiance à leur fille pour que la salle à manger acquière une réputation d'excellence au Québec, aux États-Unis et en Europe, principaux marchés visés par les nouveaux propriétaires.



De chambres qui portent le nom de maîtresses d'autrefois qui hantaient les cours d'Europe.

Lorsqu'ils ont acheté l'auberge en février 2001 (ouverte depuis 1996), ils ont rapidement aménagé une salle à manger de 32 places, un bar et un cellier. C'était logique pour eux. Ils ont déjà eu un restaurant et possédaient deux as dans leur jeu.

Véronique, médaillée d'or aux Olympiades de cuisine en Allemagne, a travaillé pour le Cirque du Soleil en tournée et a fait un séjour en Amérique du Sud à la recherche de nouvelles saveurs.

Stéphanie, l'autre fille du couple et aussi diplômée de l'ITHQ, a transmis ses compétences au service.

Repos et excellente cuisine. N'est-ce pas suffisant dans une auberge? L'environnement a aussi son importance. Et là, c'est l'enchantement.

Lorsque vous quittez la route, après avoir franchi deux kilomètres de forêt de peupliers centenaires,



Un site tout près de l'eau.

de cèdres et de pins rouges, vous arrivez devant le lac. Des 15 chambres avec salle de bains privée, huit sont assez près de l'eau pour entendre les vagues... C'est un véritable charme de se retrouver autour de ce plan d'eau encore peu habité.

La bâtisse a été construite en 1996 par André Tanguay, un entrepreneur réputé, qui avait l'intention d'y exploiter une auberge. Il a donc opté pour les meilleurs matériaux, d'où l'apparence cosquée de l'ensemble. M. Tanguay tenait également à ce que les visiteurs soient à l'aise. Ainsi, il a prévu un grand salon pour lire, un petit salon vitré afin de relaxer et de belles chambres. Chacune d'elles porte d'ailleurs le nom d'une femme qui a marqué l'histoire: Iseult, Joséphine, La Callas.

À l'intérieur, céramique partout au premier plancher, bois dans les chambres et tapis dans les escaliers. Les boiseries d'épinette rouge, la

tapiserie et les meubles des pièces communes ont été choisis avec soin pour recréer le style victorien.

Si vous préférez les bâtisses d'origine et les planchers qui craquent sous vos pas, ce n'est pas l'endroit. N'y allez pas pour une visite historique, allez-y plutôt pour l'excellence de la table, le confort et la beauté du site.

Les activités ne manquent pas dans la région quelle que soit la saison. L'auberge offre d'intéressants forfaits... si vous arrivez à la quitter!

Cet hiver, des forfaits gastronomiques incluant petit-déjeuner, souper et activités diverses seront proposés. On pourra également faire du ski de fond au mont Mégantic où la station Sugarloaf offrira des rabais aux skieurs qui résident à l'auberge. Les amateurs de motoneige trouveront eux aussi dans la région des endroits où s'adonner à leur passion.

REPÈRES

Victorines du Lac
1886, route 161 Sud
Chemin Woburn
Lac-Mégantic
G6B 2S1
Tél.: (819) 583-6904
Télécopieur: (819) 583-6906

www.victorines.qc.ca

Ouvert à l'année

Tarifs en chambre double, incluant petit-déjeuner: de 70\$ à 85\$ par personne
Souper gastronomique: 25 \$ par personne
Petits lits et chaises hautes disponibles.
Interdit de fumer dans l'établissement.
Les animaux ne sont pas acceptés.

De Montréal: autoroute 10, jusqu'à Sherbrooke, sortie 143. Route 112 jusqu'à East Angus, et 214 jusqu'à la jonction avec la 108. Continuer jusqu'à Stornoway et route 161 jusqu'à Mégantic.

De Québec: autoroute 73 Sud jusqu'à la route 173; route 173 jusqu'à Saint-Georges et route 204 jusqu'à Mégantic.

Auberges et petites pensions de campagne

CANTONS DE L'EST

À BROMONT SUR LE LAC: (Autrefois Base de Plein Air d'Avignon). Forfait familial: le (2 adultes, 2 enfants maximum) incluant: 2 nuits d'hébergement familial, utilisation illimitée des glissades sur tube, sentiers de raquette et ski de fond pour les 4 personnes du moment de votre arrivée jusqu'à votre départ. 89 \$/jour (4 personnes, minimum 2 nuits d'hébergement. Pour réservation: (450) 534-1818.

AU 3 LUCARNES: Site panoramique, atmosphère calme et chaleureuse, accueil personnalisé. Chambres, suites, salon, tourbillon et foyer. Le tout décoré d'antiquités. Forfait à partir de 65 \$ p.p. p.j. min. 2 jrs. incluant 2 couchers, 2 soupers 6 serv., 2 déj. etraquette. Ski de fond. Forfaits équitation à partir de 89 \$ et samedi 106 \$. 1 877 826-2971.

AUBERGE AU LION D'OR: Médaille d'Or de la Société des Chefs Cuisiniers du Québec, finaliste Grand Prix du Tourisme Québécois. Hébergement recommandé (3 1/2 étoiles par Canada Sélection). À partir de 77,50 \$ p.p. occ. dble incluant coucher, déj., souper gastronomique 6 serv. Chambres de luxe, bain tourb. et foyer. Relais Santé sur place vous propose forfaits détente. Sans frais 1 877 843-6000. www.auliondor.com

AUBERGE AU RELAIS DE L'ABBAYE: Prélassez-vous devant le feu de nos 5 chambres douillettes avec salle de bain privée. Possibilité de foyer, bain tourbillon. Un décor chaleureux. Piscine. À 3 km de Magog, vue imprenable sur le lac. Forfaits à partir de 65 \$ p.p. p.j., occ. dble. incluant coucher, déj., souper. (819) 847-3721. www.relaisdelabbaye.qc.ca

AUBERGE DU FENIL: *** Vraie auberge champêtre! À Eastman 19 acres de terres. Vue magnifique face au Mont Orford. 18 chambres, s. de b. complète. Sentiers pédestres illuminés 4 saisons, salle de réunion, relais santé (Spécial Spa). Forfaits: ski, gastronomie, détente et affaires. Promo du dim. au jeudi, occ. simple sans réservation. Rabais 50%, 2 nuits et +. * Votre résidence secondaire dans les Cantons de l'Est: une tendre habitude *. Certificat cadeau. Info 450-297-3362 ou 1 888 530-3362. www.aubergedufenil.qc.ca

AUBERGE ESTRIMONT: Forfait ski Orford 2 nuits à partir de 230 \$ p.p. occ. dble. incluant 2 déj., 1 souper et 2 jours de ski; forfait romantique 2 nuits à partir de 250 \$ p.p. occ. dble. Autres forfaits: détente, motoneige, gastronomie. Face au Mt Orford, piscines, sauna, bain tourbillon, relais santé, salles de sports et d'exercices et plus encore! Chambres régulières, supérieures et suites. Certificats cadeaux disponibles. 1 800 567-7320.

AUBERGE GEORGEVILLE 1889: Classée par la revue North American Inns parmi les 3 auberges les plus romantiques au Canada. Escapade de 2 jours à compter de 275 \$ pour 2, incluant fin de sem., repas gastronomique et activités. Prix CAA Quatre Diamants, Grand Prix Tourisme. * Excellent... La Presse, Châtelaine, SRC, Gazette. Dépliant 1 888 843-8886. www.fortune1000.ca/georgeville Certificats-cadeaux pour Noël.

AUBERGE LE MADRIGAL: À Bromont, découvrez le calme d'un sous-bois, le charme des boiseries de nos 11 chambres, les délices d'une bonne table, notre courtoisie et notre variété de forfaits. 1 877 534-3588. www.lemadrigal.ca

AUBERGE LES PIGNONS VERTS: Classée 4 soleils. Un site exceptionnel à découvrir! Vue imprenable sur l'Abbaye St-Benoît, le Lac Memphrémagog et le Mont Owl's Head. Salles de bain privées. Cuisine raffinée. Apportez votre vin. À 12 km de Magog. (819) 847-1272. www.aubergepignonsverts.qc.ca

AUBERGE LE ST-AMOUR: *** À Sutton. Cachet, charme et une table sans pareille vous attend. Petite auberge de 8 chambres et une suite double, pour un séjour de détente ou pour faire le plein d'énergie, venez nous découvrir et voir nos forfaits au site www.insutton.com 1 888 538-6188.

AUBERGE L'ÉTOILE-SUR-LE-LAC: **** Magog. Face au lac Memphrémagog, profitez de l'autonomie et de ses couleurs. Offrez-vous un forfait Détente dans l'une de nos 38 chambres (12 nouvelles avec bain thérapeutique, foyer). À compter de 71,83 \$ (standard), 90,45 \$ (de luxe plus). Prix par pers. occ. dble incl. 1 nuit, 1 souper table d'hôte, 1 petit déjeuner, le service, plus taxes. Mini-spa. Cuisine renommée. www.etoile-sur-le-lac.com 1 800 567-2727.

AUBERGE QUILLIAMS: *** Auberge classifiée 4 étoiles face au lac Brome. 38 chambres et suites ensolées dont 22 avec foyer. Saunas et bain tourbillon. Salles de réception de 10 à 100 pers. Cuisine française raffinée. Boutiques de mode "outlet" et antiques à Knowlton à 6 km, une des dix plus belles villes du Canada, selon le magazine Country Life. Centres de ski à proximité: Glen, Bromont, Sutton. Forfaits chambre et repas à partir de 175 \$ pour 2, service inclus. Rabais de 50% sur la chambre la 2e, 3e, 4e et 5e nuit en p.a.m. sur semaine. Plusieurs forfaits disponibles dont forfait romantique et forfait ski. Souper concert Chantons Noël 2 et 16 déc. Certificats cadeaux. Membre CAA. 572 Lakeside, Lac Brome, Aut. 10, sortie 90, Route 243 sud, 5 km de la sortie, 55 minutes du Pont Champlain. 1 888 922-0404, www.aubergequilliams.com.

LA PENTE DOUCE: Joli motel avec vue sur les pentes de ski et Parc Mont Orford. Forfaits faits ski de fond et alpin. Accès direct aux sentiers de motoneige. Chambres chaleureuses avec cuisinette tout équipé. 4 jrs-3 nuits à 169\$/2 pers. Vos hôtes Brigitte et Guy, Magog Orford. 1 800 567-3530. www.moteldelapentedouce.qbc.net

LA PETITE AUBERGE DE JOUVENCE: Renommée pour son ambiance chaleureuse et décontractée, la Petite Auberge vous donne l'occasion de profiter pleinement de l'hiver dans le cadre grandiose du Parc du Mont Orford. Nous vous proposons du ski de fond sur plus de 80 km de sentiers, de la raquette, un tourbillon extérieur, etc. ou simplement un tout nouveau roman, Miles Davis en sourdine, sans oublier les délicieuses trouvailles de notre chef. Visitez notre site www.jouvence.com 1 800 567-3134.

LES VICTORINES DU LAC: *** Paradis au bord du Lac Mégantic, 15 ch., s. de b. Foyer au salon, ski, ski de fond, traîneau à chien, massage. (819) 583-6904. www.victorines.qc.ca

L'HOTEL KING'S HALL: Une splendeur du 19ième siècle offrant fine cuisine dans une ambiance chaleureuse. Sur place: piscine intérieure, sauna, salles de réception pour 6 à 500 personnes. Cette année pour les fêtes, venez vous gâter et festoyer avec vos parents et amis; forfaits de Noël, du Nouvel An, forfaits de ski... On vous attend!! Réservations: (819) 835-1010, 1 888 220-5464.

MANOIR LE TRICORNE: *** North Hatley. Petite auberge romantique, vue imprenable sur le lac Massawippi. Certaines ch. avec tourbillon, balcon, foyer. Havre de paix, idéal pour repos et détente: massage sur demande. Déj.-brunch incl. "Coup de coeur" du guide Gallimar. Spécial sem. (819) 842-4522. www.manoirletricorne.com

CENTRE-DU-QUÉBEC

AUBERGE DE SANTÉ CLAIRE LAMARCHE: Pour Noël, nous vous proposons des certificats cadeaux pour des forfaits d'une journée ou de quelques jours. Un cadeau sûrement apprécié! 819-848-2259. www.aubergeclaireramarche.qc.ca

CHARLEVOIX

AUBERGE, RESTAURANT, CENTRE SANTÉ GRANDE MAISON: Magie... Passion... Romance... Dans Charlevoix à Baie St-Paul. La Grande Maison: 1 800 361-5575. www.grandemaison.com

AUBERGE AU PETIT BERGER: Forfait Le Temps d'une Paix, Destination La Malbaie, Pointe au Pic. Chambres rustiques ou de grand luxe, bain tourbillon, foyer, vue fleuve, 5 min. du Casino. Forfait ski, accessible en motoneige via sentiers provinciaux. À partir de 65 \$ 1 ou 2 pers., p. déj. inclus. 1 800 314-4428

AUBERGE DES SABLONS: *** Prononcez Noël et mille rêves s'illuminent... Vivez la magie du Temps des Fêtes dans une auberge romantique au bord du fleuve. 1 800 267-3594. www.quebecweb.com/sablons

AUBERGE DONOHUE: *** superbe B & B. Presqu'île au coeur de Pte-au-Pic: détente, repos. Vue fleuve, foyer, tourbillon, balcon, lit King. Près du casino. Divers forfaits disp. De 44,50 \$ à 94,50 \$ p.p. occ. d. 418-665-4377. www.aubergedonohue.com

AUBERGE ET CHALETS MISCOUTINE: Face aux Hautes-Gorges. Motoneige, traîneau à chiens, ski fond, alpin. À partir de 37,50 \$ p.p. d. incl. déj. N.D. des Monts. 1 888 801-0082. charlevoix.qc.ca/miscoutine

AUBERGE LE CORMORAN ET BELLE PLAGE: À Baie-St-Paul, côtoyez le fleuve et les montagnes. À 2 km du centre-ville et de ses boutiques. Salons avec foyer et service de bar. Souper disp. selon la période. Chambre avec vue sur le fleuve, certaines avec bain thérapeutique. Skiez 2 jours au Massif + 2 nuits + 2 déjeuners à partir de 59 \$/pers. /nuit, forfait 1 jour à partir de 65 \$/pers. déj. inclus. Aussi disp. forfait détente sur place. 1 888 463-6030. www.cormoranbelleplage.com

MANOIR CHARLEVOIX: Un manoir de campagne avec vue en plongée sur le Fleuve St-Laurent. Une table gourmande de grande renommée, 60 chambres dont 32 pavillons avec foyer, à 5 min. du Casino. Forfaits disponible à partir de 62 \$ p.p./nt, 2 repas (tx en sus). 1 800 363-4413

HAUTES-LAURENTIDES

HÔTEL LE HAVRE *** À Ferme-Neuve, village pittoresque, hôtel de 20 ch. entièrement rénovées, face à la rivière du Lièvre. Bonne table, cuisine de terroir. Ski de fond, raquette et motoneige à prox. Forfait à partir de 55\$ p.p. occ. d. 1 866-587-3988.

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE LA GOÉLICHE: *** Forfait "coucher de soleil et fine cuisine" avec St-Laurent. Comme toile de fond le fleuve Saint-Laurent et la ville de Québec. Noël à la pointe de l'île, c'est magique! Informez-vous! Forfait disponible à partir de 59,50 \$/pers. 1 888 511-2248. www.goeliche.ca

AUBERGE LE CANARD HUPPÉ: Laissez-vous séduire par notre forfait "Romance et Gastronomie" avec un séjour de charme dans l'une de nos 17 chambres dont certaines avec vue sur le fleuve, foyer, bain tourbillon et lit baldaquin. Service attentionné et cuisine régionale raffinée. À partir de 87,50 \$ p. pers. occ. dble, souper gastronomique (5 services), coucher et petit déjeuner gourmet (taxes et serv. en sus). Informez-vous au 1 800 838-2292 ou www.canard-huppe.qc.ca

AUBERGE LE VIEUX PRESBYTÈRE: St-Pierre, Île d'Orléans, maison ancestrale pour planifier vos vacances d'hiver. Le forfait souper gastronomique, chambre, petit déj., à partir de 60 \$ par pers. occ. double. 1 888 828-9723. www.presbytere.com

LA MAISON DE PIERRES: Bi-centenaire de 4 ch., tout en pierres, âtre. 130 \$/nuit, couple comprenant souper gastronomique, coucher et petit déj. Spécial 2 nuits, 245 \$/couple. Apportez votre vin. (418) 829-1166, 1 877 829-1166.

LANAUDIÈRE

AUBERGE L'ARNOUCHE: À St-Zénon, petite auberge chaleureuse et familiale au coeur des montagnes. 10 ch., s. de b. Repas table d'hôte. Forfaits disp.: week-end, motoneige, vacances de Noël. 1 877 884-1441. www.arnouche.com

AUBERGE SUR LA FALAISE: *** Destination par excellence dans Lanaudière pour profiter vos vacances d'hiver. Différentes activités offertes pour le Temps des Fêtes. www.auberge-falaise.com Sans frais: 1 888 325-2473.

DAYS INN BERTHIERVILLE: Situé entre Montréal et Trois-Rivières, autoroute 40, 100 min. de Québec. Forfaits et location motoneige et VTT, Pêche sur glace, Internet, Billet entrée Musée Gilles Villeneuve. Tarif à partir de 59 \$ pour 1 ou 2 pers. P. déj. buffet santé à volonté. 1 888 367-6853 ou contactez votre agent de voyage. dayinn@login.net www.daysinnberthier.com

LAURENTIDES

À L'AUBERGE LA CALÈCHE: Nouveauté: Maison familiale pour 8 à 10 personnes. Réservez tôt, prix incroyable. Célébrez le 60e anniversaire de l'Auberge: De janvier à mars: 2n. 6r à partir de 79 \$ p.p. o.i. incluant souper dansant "Homage à Sweet People" avec bière et vin, marche aux flambeaux, fondue au chocolat. Faites-vite! St-Valentin. 10 au 15 fév. À partir de 174 \$ p.p. o.i. 3 mégas spectacles dont Patrick Norman. Surveillez notre pub télé! Dépliant sans frais. 1 800 567-6700. www.aubergelacaleche.com

AUBERGE AU NID DOUILLET: *** Ste-Adèle. Sympathique et attrayante, s. de dble, foyer, t.v. Forfait hivernal: 1 nuit, 1 petit déj., 1 souper, 64,50 \$ à 89,50 \$ p.p. o.d. Forfaits massage, ski, motoneige et traîneau à chiens disponibles. 1 800 529-6939. www.auniddouillet.com

AUBERGE CHAMPÊTRE: Ste-Adèle...Évasion pour la période des fêtes et vacances d'hiver. Accueil chaleureux, à deux pas de tout, au coeur des activités d'hiver: 5 centres de ski, glissade, patinage, motoneige, boutiques. 18 chambres avec tourbillon et foyer, 14 cuisinettes, chambres avec foyer, incluant déjeuner et passeport rabais à partir de 37 \$ p.p. occ. dble. Spécial réservez tôt. Appelez-nous au 1 800 363-2466 ou visitez notre site www.aubergechampetre.com

AUBERGE CLOS JOLI: *** (à 5 min. de St-Sauveur). Paisible entreprise familiale, "...cuisine hautement raffinée, pleine de trouvailles, d'un standing exceptionnel", Réal Pelletier, La Presse. 9 ch., 45 \$ avec déj., 80 \$ p.p. occ. dble souper gastronomique et déj. Idéal pour réceptions. Morin Heights. 450-226-5401.

LAURENTIDES

AUBERGE DE LA TOUR DU LAC: *** À Ste-Agathe. Tout le charme de la belle époque dans une auberge centenaire restaurée, face au Lac des Sables. Ambiance feutrée, superbe petit déjeuner. 12 ch. dont 8 avec foyer et tourbillon. Massage suédois sur place. Forfaits disp. À partir de 39 \$ p.p. occ. Réservez et offrez nos cert. cadeaux pour Noël. 1 800 622-1735. www.delatour.qc.ca

AUBERGE DU LAC DES SABLES: *** Chambre, confort douillet et vue imprenable en bordure du lac. Hébergement de l'année 2001, région de Ste-Agathe et mention d'honneur - Les Grands Prix du Tourisme 2000. 23 chambres et suites avec baignoire à remous, certaines unies avec foyer. Adjaçant aux pistes de ski de fond et de motoneige et à prox. de 15 centres de ski incl. Tremblant. Forfaits: Noël, Nouvel An, gastronomie, romance, santé, ski, motoneige... www.aubergedulac.com 1 800 567-8329.

AUBERGE DU LAC À LA LOUTRE: Près Tremblant, auberge historique au charme unique. Forfait Magie des Fêtes incl. déj., souper 6 services, ski de fond. Une des meilleures tables de la région, cave à vin, 80 km de ski fond. Info: 1 888 568-8737. www.aubergedulacalaloutre.com

AUBERGE DU VIEUX FOYER: *** Val-David. Venez découvrir la magie de l'hiver ou vos vacances d'hiver. L'Auberge du Vieux Foyer avec ses 20 chambres et 4 chalets est prêt à vous recevoir en vous offrant des Forfaits incluant souper 4 services, petit déjeuner complet, service inclus. Nous offrons également des forfaits Détente, Douceur et Ski de fond. Pistes de ski de fond à la porte de l'Auberge, bain tourbillon thérapeutique multi-places, salle de jeu intérieure. Brunch tous les dimanches à partir de 17,50 \$/adulte, 8,75 \$/enfant 10 ans et moins, taxes et service en sus... Informez-vous sur nos forfaits Réunions d'affaires et Réceptions de tout genre. Pour recevoir notre brochure couleur contactez-nous au 1 800 567-8327.

AUBERGE EDELWEISS: *** À Val David, auberge au charme autrichien, venez découvrir le confort, une cuisine créative, française et belge (répondant à la Table d'argent Gastronomie Laurentides), une gamme d'activités sportives et culturelles. Traîneau à chiens, ski alpin à proximité, piste de ski de fond à partir de l'auberge. Vue sur les montagnes et les chevreuils. Chambre spacieuse à partir de 50 \$/pers. occ. double incluant le petit déjeuner. Chambre avec bain thérapeutique double, foyer, balcon, sauna, tv. Différents forfaits disponibles. (819) 322-7800. www.ar-edelweiss.com

AUBERGE HAVRE DU PARC, ST-DONAT: *** Près Parc Mt Tremblant, Rabais ski de fond et alpin, calme et relaxe, forfait partir 75 \$/pers. occ. d. (aussi suite). 1 800 906-7886. www.havreduparc.qc.ca

AUBERGE LA PORTE ROUGE: Au coeur du village Mt Tremblant, l'auberge offre des ch. standards au confort agréable, des ch. de luxe avec foyer et bain thérapeutique dbl. Nos chalets spacieux feront le bonheur des groupes et familles. Notre cuisine française parmi les meilleures de la région. Forfait à partir de 120\$ p.p. occ. dble. 2 nts, ch. standard, 2 soupers et 2 déj. 1 800 665-3505, www.aubergelaportero rouge.com

AUBERGE RUSTIQUE & SPA SANTÉ: Vue sur Mt Chanteclair à Ste-Adèle. Piscine, jacuzzi, squash, sauna. Resto cuisine internationale, spécialités roumaines avec musique tzigane fin de sem. Spa santé: massages, bains flottants, algothérapie. À partir de 25 \$ p.p. o.d., sans repas, forfait souper déj. 42,50 \$ p.p. o.d. Sans frais: 514-990-2732 www.rustique.vze.com

AUBERGE WATEL: *** Ste-Agathe: Vue panoramique face au lac Ch. avec tourbillon dble. Offrez-vous un séjour de détente pour activités hivernales, réunions d'affaires et/ou party des fêtes. Cuisine régionale (imaginative) 1 800 363-6478 www.watel.ca

CENTRE DE PLEIN AIR EDPHY: Au coeur des Laurentides, à Val-Morin (80 km au nord de Montréal) EDPHY vous offre un agréable séjour familial de Noël et du Jour de l'An 2001-02. Info: (819) 322-3011 ou cpa@al.qc.ca

HÔTEL ALPINE INN: Sainte-Adèle. Charmant petit hôtel de montagne, lauréat du premier prix dans la catégorie: petit hôtel. Suites romantiques pour une évasion amoureuse. Grandes chambres champêtres, villageoises avec lit king, bain tourbillon double face à un foyer naturel. Chalets en bois rond munis d'une cuisine et foyer en pierre, certains avec bain tourbillon. Petit déj. copieux dans la salle à manger Queen-Anne. Forfait souper inoubliable "Aux Tourterelles" lauréat du premier prix fine cuisine. Forfait "3 heures au paradis" incluant massage, sauna finlandais, vapeur, bain tourbillon au "Spa Ofuro". Service de limo gratuit. www.hotelalpine.com ou tél. sans frais 1 877 257-4630.

HÔTEL DE VILLÉGIATURE GRAY ROCKS: Mont-Tremblant. Hôtel 4 étoiles, paysages magnifiques, montagne de ski avec 22 pistes, ambiance chaleureuse, service courtis, centre sportif, piscine, animation en soirée. À 5 minutes de Tremblant. Nouveau: zone pour débutants avec "magic carpet", fabrication de neige améliorée. Spécial du samedi soir: hébergement, déjeuner et souper, 2 jrs de ski Gray Rocks et Mont Blanc, à partir de 125 \$ p.p. occ. dble. Programme de fin de semaine: 6 hrs de leçons, location d'équipement et dîner. Taux d'invité: 79 \$ p.p. plus taxes. Enfants 0-5 hébergement et repas gratuits! www.grayrocks.com 1 800 567-6767.

LA MAISON DU LAC: B & B avec une vue incroyable sur le Lac des Sables à Ste-Agathe. Réservez tôt. Spécial Fêtes: 8 nuits pour le prix de 7. Solarium, garages pour motoneiges. 1 suite et 4 chambres avec s. de b. privée. Forfaits disp. Réunions privées. À partir de 35 \$ p.p. occ. dble, déj. incl. (819) 323-3862. www.lamaisondulac.com

L'ANCESTRAL: B & B sur le magnifique Lac des Sables à Ste-Agathe. Demeure "ancestrale" paisible et chaleureuse aux souvenirs de la Nouvelle Angleterre. 4 grandes chambres avec salle de bain privée. À partir de 50 \$ p.p. occ. dble, déj. incl. (819) 323-3856.

MAURICIE

AUBERGE LE FLORES: *** À la campagne dans un site enchanteur, offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Profitez d'un forfait "fin de semaine détente" à 259 \$/pers. occ. dble incl. sauna, massage, enveloppement, bain thérapeutique, pressothérapie, relaxation, 2 couchers, 2 déj., 1 dîner et 2 soupers. Forfait "gâterie" à 188 \$/2 pers. incl. souper gastronomique, coucher, déj. et-mousseux. Forfait "golf" à partir de 225 \$/2 pers. incl. 1 souper gastronomique, 1 coucher, 1 déj. et le 18 trous. Lauréat national du prix de l'entreprise touristique. 1 800 538-9340 www.leflores.com

OUTAOUAIS

RAMADA PLAZA MANOIR DU CASINO: **** À Hull, directement en face du Casino de Hull. Forfait Plaisir et Divertissement" incluant 1 nuit (occupation double), petit déjeuner, souper-buffet au Casino, billet réservé pour un spectacle au tout nouveau Théâtre du Casino et 20 \$ de jetons de jeu par pers. Tarif: 154 \$ par pers. (+ taxes). Appelez Réservation-Outaouais 1 800 265-7822.

Si vous désirez annoncer sous les rubriques «Auberges et petites pensions de campagne», «Forfaits aventure», «Séjours choyés au Québec» et «Chalets et condos», communiquez avec Louise Mathieu au (514) 285-6950, du Québec 1 800 667-5961 et des États-Unis 1 800 663-3019.

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Presse

8 décembre 2001

Page H16 manquante

Agatha Christie au British Museum

d'après CP

LONDRES — L'année 1930 fut très bonne pour Agatha Christie. Divorcée de son premier mari qui s'était épris d'une autre femme, la romancière complètement abattue venait d'avoir 40 ans. Pour soulager les affres de la dépression, elle décida de réserver un billet sur l'*Orient Express* pour la Mésopotamie. C'était, selon elle, le lieu le plus romantique au monde.

À son arrivée, elle découvrit que des amis avaient réquisitionné Max Mallowan, archéologue britannique, pour lui faire faire une tournée des lieux. L'amour ne tarda pas à naître en dépit du fait que M. Mallowan avait 15 ans de moins qu'elle. Six mois plus tard, Agatha et Max commençaient un mariage qui allait s'avérer long et intensément heureux, et qui est aujourd'hui au centre d'une nouvelle exposition au British Museum.

Le succès de leur mariage a tenu en partie à l'amour de Mme Christie pour l'archéologie et c'est avec enthousiasme qu'elle s'intéressa à tous les aspects des célèbres fouilles de son mari.

Mais cette Anglaise apparemment flegmatique était aussi bien engagée sur la voie qui allait faire d'elle l'auteur d'énigmes la plus connue dans le monde. Toutefois, peu de lecteurs d'Agatha Christie savaient en quels lieux la créatrice vivait et travaillait.

Qui donc était au courant que la romancière était l'épouse d'un archéologue anglais fait chevalier pour ses réalisations ? Qui sa-



Photo AP

La romancière – photographée en 1956 – s'est inspirée des fouilles archéologiques faites par son mari pour écrire ses énigmes.

vait que les expéditions annuelles du couple dans différents sites archéologiques lui avaient fourni l'inspiration pour ses oeuvres

célèbres dans le monde entier, *Le Crime de l'Orient-Express* et *Rendez-vous avec la mort*, par exemple ? Ou que les 30 années à accompagner son mari dans ses fouilles en Irak et en Syrie lui avaient fourni une tonne de matériaux pour nombre de ses best-sellers ?

Pour Agatha, les liens entre l'archéologie et la résolution des crimes étaient évidents, sans fin et combien utiles.

Ils sont aussi le fondement de cette nouvelle exposition intitulée *Agatha Christie and Archaeology: Mystery in Mesopotamia* qui démontre à merveille que les romanciers ne se fient pas seulement à leur imagination...

Archéologie et criminologie

Prenez par exemple *Meurtre en Mésopotamie* (1936), qui fait allusion à des fouilles à Ur, où M. Mallowan travailla dans les années 1920, à l'excavation d'un gigantesque cimetière contenant plus de 6000 tombes. Ou à *Mort sur le Nil*, dans lequel Agatha Christie compare les méthodes utilisées par l'archéologie et la criminologie.

« Les services qu'Agatha Christie a rendus à l'archéologie ne sont pas très connus et comme elle n'était pas une archéologue et qu'elle ne prétendait pas l'être, cet aspect de sa vie a été grandement négligé », explique Charlotte Trumpler, conservatrice responsable de l'exposition.

Ainsi donc, Agatha s'est toujours considérée comme une amatrice en archéologie. « Je n'aurai jamais une attitude professionnelle ou je ne me souviendrai jamais des dates exactes des règnes des rois assyriens, mais je

vous un intérêt considérable aux aspects personnels de tout ce que l'archéologie consigne », écrivait-elle.

Il n'en reste pas moins que son ardeur à la tâche et sa minutie furent de précieux atouts pour le travail de son mari à Ur, Nimrud, Nineveh, Chagar Bazar et Tell Brak. C'est Agatha qui mit au point un procédé de séchage des ivoires anciens pour les empêcher de se fendiller : elle les nettoyait méticuleusement en se servant de sa précieuse crème de beauté. C'est elle qui a développé les photos prises sur les sites de fouille et puis, qui a commencé à photographier les fouilles et les découvertes archéologiques. C'est aussi elle qui a contribué à la restauration de vaisseaux anciens et à l'étiquetage des objets à exposer. Nombre de ces objets font justement partie de l'exposition londonienne, y compris de superbes sculptures en ivoire découvertes à Nimrud.

Présentée par ordre chronologique, en commençant par le voyage qui allait bouleverser sa vie, son voyage à bord de l'*Orient-Express* (une voiture-couchettes *Venice-Simplon-Orient Express* est exposée pour aiguiser l'appétit des visiteurs), jusqu'à sa mort en 1976, l'exposition offre une biographie visuelle immensément romantique. On peut même y voir Agatha et Max se taillant un chemin dans un champ de soucis en Syrie en 1938. Les romantiques à tous crins en seront verts d'envie.

Séjours choqués au Québec

Hôtellerie Champêtre
Auberges et Hôtels du Québec

Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!
Le meilleur réseau des auberges et hôtels champêtres du Québec.

CANTONS DE L'EST

AUBERGE LAKEVIEW INN: **** Knowlton. Histoire... Romance... Éléгант... ce... Festival des lumières, une tradition annuelle. Knowlton sera la première communauté canadienne qui sera jugée le 3 décembre dans cette nouvelle compétition touchant l'ensemble du pays. L'Auberge Lakeview Inn, une des plus prestigieuses auberges du Québec, avec sa féerie de lumières à l'extérieur et ses merveilleuses décorations victorienne à l'intérieur, est l'endroit idéal pour une escapade durant le temps des Fêtes ou pendant l'hiver. Terminez une promenade de ce typique village victorien chez-nous en sirotant votre breuvage préféré devant notre pétillant feu de foyer ou laissez-vous gâter par notre traditionnel service européen en dinant dans Sheffield's, notre romantique salle à manger. Déjeunez dans Spencer's, un véritable Pub anglais ou offrez-vous notre fameux brunch du dimanche. L'Auberge Lakeview Inn, 4 étoiles en hébergement et 4 diamants en restauration et récipiendaire de nombreux prix, vous offre tout le confort moderne dans une ambiance d'antan. Planifiez maintenant pour Noël, le Jour de l'An ou simplement une escapade hivernale. Forfaits Noël et Jour de l'An ou escapade d'hiver disponibles. Les certificats cadeaux, un choix de cadeau idéal. Info (450) 243-6183. Réservations 1 800 661 6183. Autoroute 10 des Cantons de l'Est, sortie 90. Internet: www.quebecweb.com/lakeview - Courriel: lakeview@tele-page.com

CENTRE-DU-QUÉBEC

AUBERGE GODEFROY: **** À 10 min. du centre-ville de Trois-Rivières. Plusieurs forfaits pour vous plaire: golf, santé détente, tête-à-tête etc. Centre de santé, piscine int., bain tourbillon, sauna, etc. 1 800 361-1620

CHARLEVOIX

AUBERGE DES PEUPLIERS: Par notre tradition d'accueil et notre cuisine mainte fois acclamée (Grands Prix du Tourisme 2000 et 2001), vivez un séjour mémorable. Que ce soit au spa, au sauna ou au salon, soyez assuré de l'ambiance calme et chaleureuse. Optez pour l'un de nos forfaits hivernaux: ski de fond, ski alpin... ou venez défoncer l'année avec nous. Visitez notre tout nouveau site internet au www.aubergepeupliers.com 1 888 282-3743

L'AUBERGE DES FALAISES: L'auberge est actuellement fermée afin de se refaire une beauté pour la prochaine saison estivale. C'est dans des chambres complètement rénovées que nous vous accueillons lors de notre réouverture au mois d'avril prochain. Pour la saison des fêtes, pensez offrir un certificat cadeau à notre auberge. www.aubergedesfalaises.com 1 800 386-3731.

LANAUDIÈRE

L'AUBERGE DE LA MONTAGNE COUPÉE: À 1 heure de Montréal, découvrez le vrai sens de l'Évasion au Naturel. Détendez-vous, profitez d'un confort 4 étoiles, d'une cuisine digne de mention, d'un service de massage hautement professionnel. Délassés-vous à la piscine intérieure et quoi encore...! Le Temps des Fêtes arrive à grand pas. Pourquoi ne pas offrir un certificat cadeau. 1 800 363-8614 ou 450-886-3891. www.montagnecoupée.com

LAURENTIDES

HÔTEL LA SAPINIÈRE: **** La Signature par excellence. Situé dans un cadre enchanteur à 1 heure de Montréal. Cuisine gastronomique, bar chaleureux, musiciens fins de semaine. Cave à vin. Forfaits disponibles: Romantique... Tél.: 800 567-6635. www.sapiniere.com sapiniere@polyinter.com

L'ESTÉREL CENTRE DE VILLÉGIATURE ET CONGRÈS: **** À seulement 1 heure au nord de Montréal, forfait deux repas par jour, à partir de 99\$ p.p./nuit, occ. double, piscine intérieure, spa avec soins complets, 115 km de sentiers de ski de fond, sentiers raquette, école de ski alpin et de planche à neige, location de motoneige, entraîneurs à chiens, certificats cadeaux, etc. 1 888-ESTEREL www.esterel.com

MAURICIE

AUBERGE DU LAC ST-PIERRE: **** Pointe-du-Lac, à 10 min. de Tr-Rivières. Magnifique auberge, vue superbe sur le fleuve, 30 ch. (maj. bain tourbillon) confort supérieur, table réputée. Sentiers pédestres, massothérapie, forfaits: 1 888 377-5971. www.aubergelacst-pierre.com

MONTÉRÉGIE

AUBERGE DES GALLANT-RIGAUD: À 45 minutes de Montréal. Forfaits: grandes réunions, réceptions ou séjour romantique. 22 ch. grand confort, suites, 9 salles 10 à 300 pers., fine cuisine gastronomique, terrasse, vue sur rivière Richelieu / Mt St-Hilaire. Sortie 112 Aut.20, Beloeil. Info, réservation: 450-467-4477. Brunch tous les dimanches. www.hostellerierivegauche.com

HOSTELLERIE RIVE-GAUCHE: **** Le charme d'un petit hôtel pour romantique. 22 ch. grand confort, suites, 9 salles 10 à 300 pers., fine cuisine gastronomique, terrasse, vue sur rivière Richelieu / Mt St-Hilaire. Sortie 112 Aut.20, Beloeil. Info, réservation: 450-467-4477. Brunch tous les dimanches. www.hostellerierivegauche.com

RÉGION DE QUÉBEC

AUBERGE LA CAMARINE: Massif et à 25 minutes du Vieux-Québec. L'Auberge la Camarine, reconnue pour sa fine cuisine québécoise 4 diamants CAAA/AAA depuis 10 ans, vous invite à vivre un séjour hivernal des plus romantique. Amoureux de ce beau coin de pays, nous sommes installés au coeur d'une région historique où vous pourrez vivre aventures sportives, randonnées en plein air et détente... Profitez de nos forfaits hiver: PAM à partir de 97 \$/pers. occ. double (services inclus, taxes en sus). Offrez nos certificats cadeaux: vous ferez des heureux! www.camarine.com 1 800 567-3939.

AUBERGE LE CANARD HUPPE: Située à l'île d'Orléans, au coeur du berceau de la civilisation française en Amérique, notre auberge de charme vous offre 17 chambres douillettes et une cuisine régionale haut de gamme plusieurs fois récompensées. Que ce soit en campagne ou sur la grève, nos 2 pavillons vous feront vivre l'accueil chaleureux des insulaires mariages, enchantement et joie de vivre. Différents forfaits à partir de 87,50 \$ p. pers. occ. dble, souper gastronomique (5 services), coucher et petit déjeuner gourmet (taxes et serv. en sus). Informez-vous au 1 800 838-2292 ou au www.canard-huppe.qc.ca

Vacances en FAMILLE

CANTONS DE L'EST

CENTRE DE VILLÉGIATURE JOUVENCE: Tout est pensé et organisé pour que votre famille vive une expérience inoubliable durant les fêtes! Les enfants seront animés 4 heures durant la journée, pendant ce temps, les parents peuvent s'adonner à une activité telle que le ski de fond, la raquette, le patin, etc. Profitez de notre formule tout inclus et laissez-vous aller à savourer les doux plaisirs de l'hiver. www.jouvence.com Pour réservation: 1 800 567-3134.

LANAUDIÈRE

AUBERGE MATAWINIE: Offrez-vous un Noël féérique et profitez de notre programme "Folies 4 Natures en Famille" pour les séjours de 2 nuits et +. Les 22-23 ainsi que du 25 au 27 décembre, les enfants de moins de 8 ans séjournent gratuitement (1 enfant par adulte). Formule club débutant à 84 \$ par jour par adulte. Ski de fond, raquette, glissade sur tube, excitante balade en traineau à chiens (1 km), patinoire sur le lac, ballon balai sont tous inclus au séjour. À seulement deux heures de Montréal. Réservez maintenant. www.matawinie.com 1 800 361-9629.

LAURENTIDES

BASE DE PLEIN-AIR L'INTERVAL: À Noël, faites le plein d'énergie en famille, ambiance chaleureuse au coeur d'une nature magnifique. Formule Club avec ski de fond, raquette, glissade, randonnée aux flambeaux... Plusieurs forfaits (21-30 déc.): 50 \$ - 104 \$/ad. J/r (+x) incluant ch., 3 repas, animation, équipements. Réservez tôt: 819-326-4069. www.interval.qc.ca

La fine fleur des maîtres hôteliers

Caractère Cuisine Charme Calme Courtoisie

CANTONS DE L'EST

AUBERGE HATLEY: ***** Relais & Châteaux au coeur des Cantons de l'Est. Venez profiter de l'automne à North Hatley et vous faire dorloter dans la seule auberge au Québec récipiendaire du prix 5 Diamants AAA / CAA pour la salle à manger. Une des grandes caves à vin du Québec, sélection de plus de 1 300 étiquettes. Plusieurs chambres avec foyer au bois, vue sur le lac, balcon, et/ou bain tourbillon. Forfaits hors saison. Pour faire plaisir... Le certificat cadeau de l'Auberge Hatley Relais & Châteaux. Réservations: 819-842-2451 ou 800 336-2451. www.northhatley.com

CHARLEVOIX

LA PINSONNIÈRE: Table d'Or du Québec 2001 - Grands prix du Tourisme. Un petit paradis au bord du Saint-Laurent maintenant ouvert à l'année. Chambres élégantes, cuisine raffinée, cave riche en grands crus et service personnalisé. Pour se revigorer : piscine intérieure, soins détente au Mini-Spa. Forfait Aux Fourneaux: Venez cuisiner avec le chef Jeannot Lavoie. Certificats cadeaux: pour faire grandement plaisir à Noël. Forfaits des Fêtes. 1 800 387-4431 www.lapinsonniere.com

LAURENTIDES

HÔTEL-RESTAURANT L'EAU À LA BOUCHE: Chambres magnifiques dans un cadre exceptionnel à Sainte-Adèle. Relais & Châteaux - Relais Gourmand couronné Table d'Or du Québec au grand Prix du Tourisme 1998. Fine cuisine régionale et carte des vins élaborée. Offrez à un être cher un certificat cadeau. Informez-vous de nos forfaits au (450) 229-2991 ou 1 888 828-2991. www.leualabouche.com

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS & SPA GIVENCHY: Vous êtes unique, votre séjour sera aussi dans cette hostellerie de charme, au coeur de la Vallée du Richelieu. Dans cette demeure ancestrale, jaillissant d'un écoin de verdure où règne calme, confort et raffinement, chacun n'a qu'une mission: vous satisfaire. Suites luxueuses avec foyer, bain thérapeutique double et balcon avec vue imprenable sur le Richelieu et le Mont St-Hilaire, cuisine régionale gastronomique, prestigieuse cave à vins, Irish Bar avec plus de 150 single malt et grands portos, cellier pour dégustation, salles de réunions et réceptions, chapelle sur le lac privée pour les célébrations de mariage, courts de tennis, terrains de golf à proximité et Spa Givenchy, de renom international, avec bains et piscine intérieure à l'eau de la mer de Champlain comprenant onze salles de traitements, deux saunas et une salle de remise en forme. Différents forfaits sont à votre disposition. Tél.: 514-856-7787. Internet: www.lestroitilleuls.com

VACANCES SANTÉ Laurentides

SAINTE-ADÈLE

À L'HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR: Sainte-Adèle. Mention spéciale Développement et Innovation Les Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2001. Méritas 2000 hébergement et entreprise de l'année. Un bain de bonheur dans un océan de douceurs. Tout sous un même toit. Centre de villégiature de grande renommée. Suites romantiques, foyer, tourbillon. Vue sur le montagne, piscine, tourbillon géant, sauna. Tennis, badminton, shuffleboard, basketball, piste cyclable. Faites le plein d'énergie: massage, pressothérapie, centre d'esthétique, bains flottants, bains de boue/huiles essentielles, enveloppement d'algues Jargile. Cure antistress, dorlotage et anticellulite. Certificat cadeau disponible. À partir de 39,50 \$ déj. complet ou 58,50 \$ déj. et souper (p.p. o.d.). Sans frais: MtL, Laval, Rive-Sud, 514-990-0291, Canada/USA 1 800 363-2483. www.spaexcelsior.com - hotel@spaexcelsior.com

CENTRE DE THÉRAPIES NATURELLES: Le besoin de relaxer ne connaît pas de saisons. Venez apaiser tensions et stress en vous plongeant dans un bain aux algues relaxant et oubliez la fatigue en recevant un massage revitalisant. Le décor enchanteur et énergisant de Sainte-Adèle vous convie à la détente. Nos forfaits personnalisés vous séduiront de la première à la dernière douceur. Faites-vous offrir un certificat cadeau. Nouveau: notre centre d'esthétique vous propose les soins appropriés à vos besoins. Facial, soin du dos, épilation, soins des mains et soins des pieds. 450-229-7676, 514-990-0291, 1 800 363-2483.

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

MANOIR SOUS LES ARBRES (SPA): Venez vivre un forfait santé dans un décor de rêve. Concept unique de détente, musique, hydromassage, massage, env. algues, esthétique, etc. Prix spéciaux 1/2 journée 125 \$. Certificats-cadeaux disp. Forfait de 1 à 5 jrs avec ou sans hébergement. (819) 324-0404, 1 800 361-6180. www.manoirsouslesarbres.qc.ca

SAINT-FAUSTIN - LAC CARRÉ

CENTRE DE SANTÉ SONIA BLANCHARD: Oasis de paix et de ressourcement (Spa). Forfaits santé, beauté, détente avec ou sans hébergement, massothérapie, esthétique, hydrothérapie, etc. 1 800 347-6011 ou (819) 688-6640. www.soniaaspa.com

Hôtels de Villégiature
50 à 150 chambres

CANTONS DE L'EST

HÔTEL CHÉRIBOURG: **** Magog-Orford. Confort absolu, fine cuisine rég., pisc. int., sauna, tourb., gymnase, centre de santé... Rabais 50\$ sur tout forfait 2 nuits et +, présenter annonce. Valable : 10/11-20/12. Non applic. aux groupes. Aut. 10, sortie 118, 1 hre de Mtl. 1 800 567-6132. www.cheribourg.com

MANOIR DES SABLES: **** Hôtel et Golf. Magog-Orford. Face au Mt Orford, site champêtre exceptionnel: 141 ch. et suites, fine cuisine, centre de santé, piscine int., saunas, bains tourb... Rabais 50\$ sur tout forfait 2 nuits et + sur présentation de l'annonce. Valable 10/11-20/12. Non applicable aux groupes. Aut. 10, sortie 118, 1 hre de Mtl. 1 800 567-3514. www.hotel.manoirdessables.com

LAURENTIDES

HÔTEL FAR HILLS: Centre de ski de fond par excellence. Une auberge prestigieuse de 72 chambres entourée de 72 km de pistes. Venez déguster la fine cuisine du chef Jean Maisonneuve et soyez accueillis par un personnel des plus chaleureux. Piscine, sauna, tourbillon et massothérapie. Forfait Noël: 495 \$ p.p. 21 au 26 déc. incl. 10 repas. De Mtl 990-4409 ou 1 800 567-6636. www.farhillsinn.com

Réunis par nos différences

la maison des amis à PLATEAU MONT-ROYAL

partage • écoute • entraide

CENTRE DE JOUR
Tél.: (514) 527-1344
«une vraie maison»

Succomber aux charmes d'un Relais Santé...

CANTONS DE L'EST

SPA EASTMAN (CENTRE DE SANTÉ D'EASTMAN): Un des 100 meilleurs spas au monde tout près de chez-vous. Venez voir pourquoi le Spa Eastman compte maintenant parmi les 100 meilleurs spas au monde selon Bernard Burt et Pamela Lechtman auteurs du livre "100 Best Spas of the World". Offrez le cadeau rêvé à la personne aimée. 1 800 665-5272. www.spa-eastman.com

LAURENTIDES

SPA-SUR-LE-LAC: Venez découvrir une oasis inoubliable, situé à l'hôtel Club Tremblant. Vous serez charmé par la beauté du site, les panoramas grandioses et les délices de la table. Forfait Évasion: Suite avec foyer, petit déjeuner, souper gastronomique et choix de 1 soin au Spa ou 1 journée de ski à Tremblant à partir de 99 \$/personne/nuit (Valable jusqu'au 20 déc. 2001). Informez-vous sur nos promotions! 1 800 567-8341. www.clubtremblant.com

MOT MYSTÈRE

MOUVEMENT - Un mot de 9 lettres

R I T R O S C I L L A T I O N
 R R E R I V A R G R I M P E R
 R E I V G E A R E U L O V E N
 I E L I A P L A T I R R S D M
 R L R L D R E U O C E S A A R
 U E E R A M E R O G I A U L E
 O N M G E N E U A H R C T A P
 C T I I T S P N R E E C E C I
 H L R R N A A X E U L A R S R
 E A E E D A U R E R O D S E A
 M R S S Y L L T C T V E U A M
 I G S S F O S L H E N M C T P
 N O O E A E V I U R E V I F E
 E O R R R U N N T R O T T E R
 R R E P R I T X E T E N D R E

- | | | | |
|----------|----------|-------------|---------|
| ADAGIO | ENVOYER | MENER | SACCADE |
| AGILE | ESCALADE | NAGER | SAUTER |
| ALLER | ESSOR | OSCILLATION | SECOUER |
| ALLURE | ETENDRE | PAS | SERRER |
| ANIMER | EVOLUER | PRESSER | SORTIR |
| APLATIR | EXTIRPER | PRESTE | TIC |
| ASSAUT | GRAVIR | RAMER | TROTTER |
| CHEMINER | GRIMPER | RAMPER | VIE |
| CHUTE | HEURTER | REFLUX | VIRER |
| COUP | HISSEUR | REMUER | VOLER |
| COURIR | HOULE | RIPIER | |
| ECRASER | LARGO | RUADE | |
| ENTRER | LENT | RUER | |
| ENVOL | MAREE | | |

Solution du dernier problème : FOUCHE

08/12/2001

10811

LA PHRASE SECRÉTÉE

Thème: Citation de Freud

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

S	R	L	E	A	R	U	O	U	P	S	X	I	S	O	U	R
R	V	O	I	L												

Solution du dernier numéro : Reculez d'un pas et tout s'élargira spontanément.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																

8 décembre 2001

06295

HORIZONTALEMENT

- Déplaisant.
- Dernier jour avant le début du carême - Soldat.
- S'adresse à une divinité - Véhicule de transport en commun.
- Problème - Va plus vite.
- Absorbe par les voies respiratoires - Femme d'un roi.
- Être grand ouvert - Gèle facilement - Rejeter comme faux.
- Adresse internet - Bête - Coups de baguettes.
- Passereau au chant sonore - Il y fait chaud.
- Richesse - A pour source - Corfou.
- De bonne humeur - Peut se faire avec une corde.
- Faire entrer illégalement quelque chose en un lieu.
- Saison - Mélange de céréales et de fruits secs - Marque le dégoût.

VERTICALEMENT

- Double sens présenté par une phrase en raison de sa construction.
- Orifice nasal - Personnage qui prie.

- Il n'est pas honnête - Allez, en latin.
- Poisson - Parvenir à destination.
- Vaut 3,1416 - Aluminium - Elle a été votée - Molybdène (inversé).
- Taquiner - Pas calme.
- Machin - Coutumes - Pronom personnel.
- Précipiter - Partie du pied.
- Qui conduit mal l'électricité - Canton suisse.
- Sur lequel on a appelé la protection de Dieu - Écrivain français, prix Nobel 1947.
- Lui emprunter de l'argent coûte cher.
- Sert à suspendre - Freiné.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	A	F	F	A	M	E	V	I	R	E	R
2	C	O	U	V	E	N	T	N	E	N	E
3	R	U	S	E	T	R	A	V	A	I	L
4	O	R	A	N	G	E	A	V	E	N	D
5	N	I	T	E	V	E	N	D	R	E	
6	Y	E	N	I	N	E	P	T	I	E	
7	M	N	I	N	E	R	T	E	M	O	
8	E	V	E	N	T	S	E	R	R	E	
9	A	P	T	R	I	S	U	N	I		
10	C	H	A	I	N	O	N	M	I	T	E
11	F	I	R	M	E	S	O	N			
12	E	S	E	E	M	I	N	E	N	T	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

VOTRE HOROSCOPE

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

C'est une période propice pour vous plonger dans une nouvelle activité qui pourrait se révéler passionnante. Vous profiterez d'aspects hautement créatifs et d'un grand désir d'agir. Côté coeur, un ralentissement n'est pas un arrêt. Voyez du monde.

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Bon temps pour faire de l'ordre dans vos affaires et préparer des changements qui vous tentent depuis quelque temps. Vous aurez de bonnes idées. Vous serez stimulé par des activités touchant votre domicile. C'est une bonne journée pour donner des nouvelles à une personne de votre famille.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Vous vivrez quelques jours agréables du point de vue de vos relations amoureuses et de la créativité. Douces émotions en vue. Il est possible qu'une personne que vous côtoyez vous démontre son intérêt et son amitié.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Bonne journée pour terminer des tâches d'organisation. Vous aurez la touche pour transformer les apparences. Au travail, vous ferez comprendre à d'autres qu'on doit parfois modifier son approche. En soirée, vous aurez du plaisir.

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Excellente journée pour sortir, visiter des amis et vous laisser bercer par la vie. Vous serez tenté d'imaginer des nouveaux stratagèmes pour chacun de vos projets. En étant plus ouvert à la nouveauté et au changement, vous vivrez de bons moments.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Vous pourriez être attiré par un nouveau passe-temps ou un sport. Vous profiterez aussi d'une amélioration de vos relations avec les autres, les proches comme les moins proches. Vie sociale amusante. Soirée plaisante.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Vous vous intéresserez aux personnes qui vous entourent. Si vous êtes au travail, vous ferez tout avec imagination. Dans l'intimité, on appréciera votre réceptivité. N'hésitez pas à sortir des sentiers battus; allez vers ce qui est neuf.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vous serez porté par l'enthousiasme et votre bonne humeur se manifestera de la meilleure manière. Accordez-vous quelques gâteries. Les prochains jours vous seront agréables car vous aurez à coeur d'entretenir de bonnes relations avec les proches. Vie à la maison plaisante.

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous pourriez vivre une situation nouvelle et être étonné de la facilité avec laquelle vous vous adaptez au changement. L'amitié vous apportera son lot de plaisirs. Côté coeur, c'est le moment de laisser la vie suivre son cours sans forcer les événements.

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Confiez-vous à une personne qui pourrait vous donner un conseil. C'est utile, parfois. Vous continuez d'avoir besoin d'élargir vos horizons. C'est un bon moment pour sortir de votre quotidien. Faites quelque chose pour changer certaines habitudes.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Comme vous aurez l'esprit clair et simple, les changements auxquels vous tenez se feront aisément et dans l'intérêt de tous. Pour ce qui est de votre santé, plus de détente et de petits plaisirs vous feront du bien: gâtez-vous. L'atmosphère sera bonne.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous hésitez entre une tendance à l'action et l'envie de lambiner toute la journée. Si vous le pouvez, essayez de garder du temps pour faire les deux. Soyez attentif aux proches car ils pourraient ne pas vouloir la même chose que vous et ne rien dire!

Pour obtenir une réponse à vos questions, faites parvenir vos coordonnées (jour, année, heure et lieu de naissance) à l'adresse suivante: Courrier astrologique, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9.

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Q Je suis né à Bordeaux le 12 mai 1955 à 17h44. Pourriez-vous décrire mes caractéristiques? Et que me réserve l'avenir sur les plans suivants: finances, amour et santé?

R Vous avez le Soleil dans le signe du Taureau et l'ascendant dans celui de la Balance. Cette polarité est très vénusienne et, de ce fait, vous êtes très sociable et dépendant de vos affections ou de vos amours. Vous aimez la vie avec une véritable sensualité, mais aussi avec nonchalance ou laissez-aller si vous n'êtes pas stimulé par Mars dans votre ciel astrologique. Vous avez un sens esthétique ou artistique très développé, ce qui conditionne votre mode de vie. Vous êtes tout particulièrement attiré par les personnes ayant l'ascendant dans le signe du Bélier, le Soleil dans la Balance ou la Lune dans le Taureau. Avec Jupiter dans votre maison VIII, vous serez très attiré par une personne en particulier. Pour vous seule cette personne vous comblera et ce, au détriment d'une autre déjà présente dans votre vie. Saturne en maison VIII est signe d'une sexualité débridée et quelquefois inhibée au cours de cette période. Ce ne sera pas toujours facile pour vous de vivre ce phénomène. Au cours des deux ou trois prochaines années vous considérerez que vos responsabilités sont trop grandes et il y a possibilité d'imprudence dans vos choix de carrière. Ces nombreux aspects associés à Uranus en maison IV pourraient ainsi vous causer quelques problèmes mineurs au niveau familial. Vous manquerez de stabilité à la maison et en subirez les contretemps. Je crois qu'il y aura pour vous une période d'accalmie après 2007 mais certains problèmes reprendront le dessus avec la montée de l'influence d'Uranus plus tard. Votre santé morale sera à surveiller en raison de hauts et de bas associés à ces périodes d'angoisse.

Q Je suis née à Gatineau le 27 mars 1947 à 20h30. Quelles sont les grandes lignes de mon signe et ce que me réserve l'avenir en général?

R Vous avez le Soleil dans le signe du Bélier et votre ascendant est dans celui du Scorpion. Cette combinaison décuple chez vous la force de la planète Mars et peut faire ressortir dans votre caractère les instincts les plus primitifs et les plus farouches. C'est également le signe d'une nature aventureuse ou conquérante qui ose et qui s'impose. Vos passions seront toujours fougueuses. Très combative, dans la vie comme dans les amours, la résistance vous stimule. Vous êtes capable de réussir là où les autres abandonnent. Ceci a pour conséquence que vous vous ferez plus craindre qu'aimer et que vous irriterez les autres plus que ne séduirez. Attention vous pouvez parfois trop exagérer! Dans la vie vous serez tout particulièrement attirée par les personnes ayant l'ascendant dans le signe du Taureau ou la Lune dans le Bélier. Avec Jupiter dans votre maison VIII, vous serez très attirée par une nouvelle relation dans votre entourage (on dirait véritablement le coup de foudre, même à votre âge, pourquoi pas?). De plus vous serez fascinée, comme bien souvent dans votre vie, par tout ce qui a trait à l'au-delà, la mort, l'avenir. Finalement vous concentrerez votre énergie sur vos affaires et les gains monétaires possibles dans l'avenir. Avec Saturne en maison VII, vous ressentirez finalement le désir de vous stabiliser définitivement avant de modifier profondément votre vie. Toutefois il pourrait y avoir du retard dans la concrétisation de ces projets (difficultés sur le plan de la santé ou opposition de l'entourage). Le dénouement de cette situation sera en relation avec un déplacement ou un voyage. Vos idéaux et objectifs sont élevés et des personnes plus âgées ou plus expérimentées vous seront de bon conseil. Ces nombreux aspects associés à Uranus en maison IV pourraient vous causer quelques problèmes mineurs au niveau familial. Vous manquerez parfois de stabilité et en subirez les contretemps. Tout ce qui a trait à un travail lié au secteur public ou encore nécessitant un contact avec la clientèle est positif.

Q Je suis née à Montréal le 14 décembre 1964 à 22h15. J'aimerais savoir quel est mon ascendant et ce que me réserve le futur au travail, en amour, dans ma famille et dans mes finances.

R Vous avez le Soleil dans le signe du Sagittaire et l'ascendant dans celui de la Vierge. Cette combinaison est signe d'une grande conscience professionnelle et de nombreuses qualités morales, mais malheureusement sans beaucoup d'envergure ou liée à trop d'hésitations. Perspicace et réaliste, vous êtes très adroite pour obtenir des avantages, mais c'est souvent aux autres autour de vous qu'ils profitent. Vous recherchez une union parfaite et très favorable et pourriez peut-être avoir plusieurs unions ou mariages ou encore ne jamais trouver la bonne personne. Instable ou incertaine dans vos réactions, c'est dans vos sentiments que vous vous trompez le plus à force de vouloir jouer à la plus fine. Vous êtes tout particulièrement attirée par les personnes qui ont l'ascendant dans les Poissons, la Lune dans le Sagittaire ou le Soleil dans la Vierge. L'an prochain vous prendrez le temps d'examiner vos options dans la vie et ferez des plans pour votre carrière. Comme vous serez préoccupée par l'image que vous projetez face aux autres, le domaine de la politique aura une signification toute particulière pour vous. Peu importe ce que vous ferez, votre activité sera liée à votre sens des responsabilités et à votre besoin d'implication dans le monde. On pourra compter sur vous car vous aurez mûri votre décision et serez crédible. Saturne, tout comme Jupiter précédemment, joue un rôle au niveau de votre besoin d'harmonie avec votre environnement. Avec Uranus vous devrez, en cours de route, faire une modification dans votre carrière mais tout en restant dans un domaine connexe. Vous serez un peu trop stressée et votre santé vous forcera à modifier certains aspects de votre vie. Vous devrez faire les modifications nécessaires pour vous stabiliser. Vous serez heureuse, mais surtout fière de ce que vous aurez accompli au cours des prochaines années.

HOR08DE

LA CHAIR DISPARUE

- 31 -

— AUCUNE AGENCE N'A CE TYPE DE MANDAT. CEPENDANT, IL EST PRÉVU QUE LLES PUISSENT COLLABORER AVEC LES AUTORITÉS LOCALES D'UN AUTRE PAYS, LORSQU'UNE ORGANISATION CRIMINELLE OPÈRE À LA FOIS SUR NOTRE TERRITOIRE ET SUR CELUI D'UN AUTRE PAYS. JE SUPPOSE QUE C'EST CE QUI EST ARRIVÉ, DANS LE CAS QUI NOUS OCCUPE.

— POUVEZ-VOUS NOUS DIRE QUELLE AGENCE EST IMPLIQUÉE DANS LES ÉVÉNEMENTS DONT NOUS PARLONS?

— JE N'AI MALHEUREUSEMENT PAS CETTE INFORMATION. MAIS J'IMAGINE QUE LE COMITÉ VA SE RÉUNIR DANS LES JOURS QUI VIENNENT.

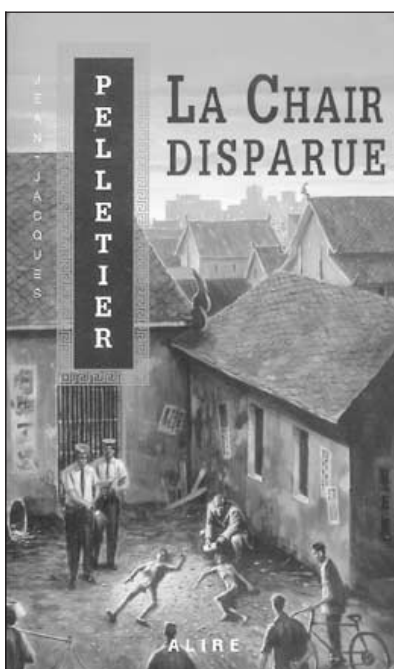
— VOUS VOULEZ DIRE QUE VOUS N'ÊTES PAS AVISÉS À L'AVANCE DES OPÉRATIONS EN TERRITOIRE ÉTRANGER?

— LES AGENCES QUE NOUS SUPPÉRONS SONT UN PEU PARANOÏAQUES QUAND IL S'AGIT DE LA SÉCURITÉ DE LEURS OPÉRATIONS. RÉPONDIT LE SÉNATEUR, EN PONCTUANT SA RÉPONSE D'UN PETIT RIRE.

— LE VÉRITABLE PROBLÈME QUE POSE CETTE AFFAIRE, INTERVIENT LE JOURNALISTE DU POST, ET VOUS L'AVEZ BIEN MENTIONNÉ TOUT L'HEURE, C'EST LE PRIX QUE NOUS SOMMES PRÊTS À FAIRE PAYER AU PUBLIC AMÉRICAIN POUR CES OPÉRATIONS. AVONS-NOUS LE DROIT D'ENTREPRENDRE DES ACTIVITÉS DE POLICE À L'ÉTRANGER QUI PEUVENT SE SOLDER PAR DES PERTES DE VIES CIVILES SUR NOTRE TERRITOIRE?

— D'UN AUTRE CÔTÉ, FIT LE PRÉSIDENT, EST-CE QUE RECULER MAINTENANT, CE NE SERAIT PAS L'ÉQUIVALENT DE CÉDER AU CHANTAGE TERRORISTE?

— IL Y A UNE DISTINCTION IMPORTANTE, RÉPONDIT LE JOURNALISTE. NOUS NE SOMMES PAS



CONFRONTÉS À UN GROUPE TERRORISTE QUI AURAIT DÉCIDÉ DE S'EN PRENDRE À DES INTÉRÊTS AMÉRICAINS, IL S'AGIT D'UN GROUPE CRIMINEL OPÉRANT DANS UN AUTRE PAYS ET RELEVANT DE LA POLICE DE CE PAYS. NOTRE INTÉRÊT NATIONAL N'EST NULLEMENT EN JEU.

— À VOTRE AVIS, DONC, NOUS DEVRIONS NOUS ABSTENIR DE TOUTE INTERVENTION POUVANT MENER CE TYPE DE REPRÉSAILLES.

— JE NE ME PRONONCE PAS SUR LA QUESTION. JE DIS SIMPLEMENT QUE LE PUBLIC DEVRAIT AVOIR LE DROIT D'EN DÉCIDER AVANT QUE NOS ESPIONS, DE QUELQUE AGENCE QUE CE SOIT, SE LANCENT DANS CE TYPE D'ADVENTURE.

Tate écouta distraitement la suite de l'émission. Une heure plus tôt, il avait demandé à son antenne de Thaïlande s'il y avait du nouveau relativement à Body Store. La réponse venait de rentrer. Les articles qui paraîtraient dans les journaux du lendemain donneraient à

la crise une dimension internationale qui compliquerait davantage les choses.

Le Président n'aurait pas le choix. Il faudrait qu'il sacrifie l'Institut... ou qu'il le modifie au point que cela équivaldrait à sa disparition. Quant à la directrice, si elle s'en tirait avec moins qu'une pendaion sur la place publique, ce serait un miracle.

L'essentiel serait de bien centrer l'attention des médias sur l'Institut pour éviter que l'ensemble des agences de renseignements ne fassent les frais de la réaction. Le pays ne pouvait se permettre de voir tous ses organismes de renseignements paralysés par un nouveau sociodrame à la Watergate.

Finalement, compte tenu de l'ampleur des événements, il ne devrait pas être trop difficile de convaincre le Président que l'affaire n'avait pas été mise en scène par une des agences rivales de l'Institut. Il y avait des limites que même elles n'osaient pas dépasser.

KNOLTON, 11 H 19

Segal et Frankl avaient jugé sage de lui faire affronter la réalité. Ils annoncèrent à Hurlubise la mort de sa femme. Ce dernier s'éclipsa aussitôt, pour laisser brièvement place à Nitro.

Quelques minutes et quelques chaises cassées plus tard, Steel reprenait le contrôle. C'est à ce moment qu'il demanda à disparaître.

— Rien ne les arrêtera, dit-il. Il faut qu'on meure. C'est la seule solution logique.

Puis, voyant l'air inquiet du médecin et de l'infirmière, il précisa, avec un mince sourire.

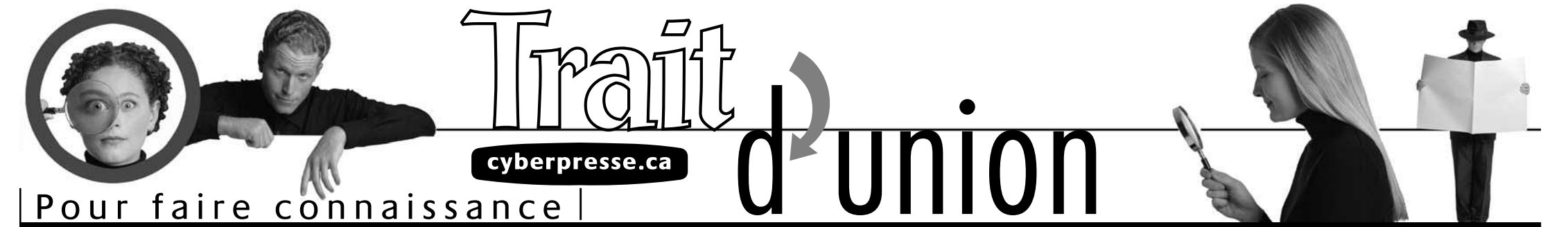
— Qu'on disparaisse... officiellement.

À SUIVRE



© 1998 Les Éditions Alire Inc. & Jean-Jacques Pelletier

ROM08DE



Trait d'union cyberpresse.ca

Pour faire connaissance www.cyberpresse.ca/traitdunion Des frais de 2,29 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone 1 900 451-7111

FEMME CHERCHE HOMME
MÉLANIE DÉBUT 30AINE
54'1", 165 lb, chev noir, vx maron, nuilâtre, célibataire, sans enfants, aime le ciné, galeries, cherche H pour relation amicale d'abord 15642

TENDRESSE, DOUCEUR, SOUIRE
50aine, 5", 115 lb, aime la psychologie, spirituelle, active physiquement, cherche H avec affinités, pour une relation durable 15644

CHRISTIANE DE LAVAL
51 ans, 5'5", 139 lb, chev bruns, vx foncés, élégante, d'allure jeune, n-fumeur, retraitée, sensuelle, calme, cherche H début 50aine, spirituelle 15293

FEMME BLONDE
Belle 50aine, 5'7", mince, raffinée, d'allure jeune, aime la lecture, arts, cherche H cultivé, intelligent, pour relation amoureuse 15649

JOLIE CÉLIBATAIRE SANS ENFANTS
38 ans, 5'8", chev blonds, vx bleus, n-fum, cherche H de 6' et plus, universitaire, sophistiqué et sportif, aimant le ski alpin et à l'aise financièrement 15101

ÉLÉGANTE, FÉMININE ET CULTIVÉE
Jolie retraitée de 53", cherche H de 5'10" et plus, entre 59-65 ans, romantique, aimant les voyages, arts, bon vin, sûr sérieux 15606

PROFONDE ET INTELLIGENTE
Jeune 50aine, de très app, cherche un compagnon et un ami raffiné, cultivé et sensible 15613

SPORTIVE, BIEN DANS SA PEAU
Femme de 5'2", 120 lb, cherche un amoureux entre 55-68 ans, en forme, aimant les randonnées, ski de fond, vélo, musique, pour une vie trépidante 15625

FÉMININE AUX COURBES HARMONIEUSES
Femme enjouée, désire partager joie de vivre, bon vin, gastronomie, avec un homme de coeur et de passion, entre 48-55 ans, n-fum, pour une belle complicité, besoin H 54 max, pour partager amour et humour 15629

PROFESSIONNELLE DU TYPE INDIANA JONES
33 ans, 5'8", poids santé, amateur de plein air et de type club aventure, cherche H entre 30-40 ans, de belle app, autonome financièrement 15627

JOLIE PROFESSIONNELLE CRÉATIVE
39 ans, divorcée, relation amoureuse, commerciale, cherche H entre 36-44 ans, d'environ 5'10", de belle app, doux, curieux intellectuellement et communicatif 15647

JOLIE, NATURELLE ET SOURIANTE
48 ans, 5'2", mince, bien proportionnée, cherche un bon vivant de 53 ans et moins, de 5'9" et plus, mince et distingué, mi intello et mi-sportif 15585

DISTINGUÉE ET RAFFINÉE
Jeune 50aine, 5'3", 115 lb, chev blonds, aime la vie, cherche H de 60-70 ans, avec affinités 15628

DISPONIBLE POUR L'AMITIÉ ET L'AMOUR
Professionnelle universitaire de la Rive-Sud, jeune 40aine, 5'3", 113 lb, chev blonds, mère d'un fils, cherche H intelligible, attentionné 14114

AUTHENTIQUE ET PASSIONNÉE DES ARTS
De la Rive-Nord, 43 ans, 5'5", vx verts, poids corporels, cherche H de 5'9" et plus, entre 45-58 ans, actif, n-fum, pour une belle relation amicale 15519

INTELLECTUELLE DE LA RIVE-SUD
50aine, sensible, sociable et sportive, aime la lecture, aime la nature, cherche H avec esprit, pour partager la vie urbaine des espaces verts 15621

CHERCHE HOMME FRANC CAPABLE
Cherche H dynamique, authentique, acceptant un effort de 8 ans, pour partager de bons moments les fins de semaines, vacances et les bons côtés de la vie 15083

SEMI-RETRAITÉE PEU SPORTIVE
Française, 55 ans, 5'7", 120 lb, chev blonds, vx pers, cassante, cherche H de 5'9" à poids normal, instruit, raffiné, libre, tendre, avec humour 15525

MONTRÉALAISE D'ALLURE JEUNE
46 ans, 5'6", à intérêts variés, cherche un professionnel montréalais, de 5'10" et plus, doux, tendre et un tantinet casanier 15527

CLASSIQUE
Retraitée, accomplie, 59", divorcée, sans enfants, cherche bel homme grand, poils d'échangeants, aimant chassants et partage de grandes qualités 15431

GRANDE ET MINCE
Mi-40aine, 5'9", 160 lb, en forme, n-fum, aime ce qui sort de l'ordinaire, cherche H de minimum 6' et plus, respectueux, énergique, intelligent 14393

PROFESSIONNELLE JOLIE
51", d'allure jeune, créative, cultivée, sportive, cherche beau professionnel dans la 40aine, de 5'10" et plus, n-fum, actif et dynamique 15482

FEMME DE 40 ANS
Laval, autonome, cherche H avec esprit, aime le golf, lecture, vélo, ciné, cherche H pour relation amicale d'abord et relation stable ensuite 15477

QUELLE SYMPATHIQUE
Rousses, mince, 5'4", vx bleus, 40aine, cherche esprit libre, 50aine, affranchi de la fumée, aux pédales de dégustateur, à la rétiné de peintre, à l'oreille musicale 15481

FEMME DE 41 ANS
Charmante, cultivée, chev et vx bruns, 5'3", poids santé, aime la nature, cherche H avec esprit, libre, disponible, relation à long terme 15476

JOLIE 47 ANS
Mince, vx pers, distinguée, sans enfants, enjouée, cherche H mince, 45-50 ans, distingué, doux, n-fum, franc, pour actif et complicité 15469

DES LAURENTIÈRES
Blonde, début 50aine, vx bleus, mince, 5'5", vibrante, sensuelle, aime l'horticulture, cherche n-fum en forme, pour relation égalitaire 15296

40 ANS
57", châtain, vx bruns, deux enfants, aime le ciné, cherche H intelligible, dynamique, avec ou sans enfants, entre 39-49 ans, pour relation sérieuse 15432

60 ANS
Retraitée, jolies, active, cherche H dans la 60aine, raffiné, aimable, pour voyages en Espagne, Côte D'Azur en février ou mars 2002 15450

PASSIONNÉE ET RIENSE
Jocelyne, 5'5", 125 lb, féminine, spontanée, 5'10", mince, créative, cherche H n-fum, 48-50 ans, plein de charme et de fantaisie 15439

42 ANS
Paraît plus jeune, châtain, 5'2", 95 lb, sans enfants, n-fum, aime le ciné, euro, sport, cherche H au sens de l'humour, tendre, sincère 15441

POUR RELATION SÉRIEUSE À LONG TERME
Mi-50aine, 5'1", chev brun, vx pers, de belle app, de la Rive-Nord, n-fum, aime la nature, théâtre, musique, cherche H 40+, de 5'7" et plus 15468

D'ALLURE CLASSIQUE ET SOPHISTIQUÉE
Marine, 50aine, cherche H avec esprit, blonds, vx bleus, cherche H intellectuel et vif d'esprit, de 5'9" et plus, plutôt mince et élégant 15470

MI-INTELLO, SENSUELLE ET MI-SPORTIVE
Belle professionnelle de 45 ans, brunette aux vx verts, n-fum, cherche complice de 5'8" et plus, entre 40-53 ans, prêt à la belle aventure 15477

DES LAURENTIÈRES
Blonde, début 50aine, vx bleus, mince, 5'5", vibrante, sensuelle, aime l'horticulture, cherche n-fum en forme, pour relation égalitaire 15296

40 ANS
57", châtain, vx bruns, deux enfants, aime le ciné, cherche H intelligible, dynamique, avec ou sans enfants, entre 39-49 ans, pour relation sérieuse 15432

60 ANS
Retraitée, jolies, active, cherche H dans la 60aine, raffiné, aimable, pour voyages en Espagne, Côte D'Azur en février ou mars 2002 15450

PASSIONNÉE ET RIENSE
Jocelyne, 5'5", 125 lb, féminine, spontanée, 5'10", mince, créative, cherche H n-fum, 48-50 ans, plein de charme et de fantaisie 15439

42 ANS
Paraît plus jeune, châtain, 5'2", 95 lb, sans enfants, n-fum, aime le ciné, euro, sport, cherche H au sens de l'humour, tendre, sincère 15441

POUR RELATION SÉRIEUSE À LONG TERME
Mi-50aine, 5'1", chev brun, vx pers, de belle app, de la Rive-Nord, n-fum, aime la nature, théâtre, musique, cherche H 40+, de 5'7" et plus 15468

D'ALLURE CLASSIQUE ET SOPHISTIQUÉE
Marine, 50aine, cherche H avec esprit, blonds, vx bleus, cherche H intellectuel et vif d'esprit, de 5'9" et plus, plutôt mince et élégant 15470

MI-INTELLO, SENSUELLE ET MI-SPORTIVE
Belle professionnelle de 45 ans, brunette aux vx verts, n-fum, cherche complice de 5'8" et plus, entre 40-53 ans, prêt à la belle aventure 15477

DES LAURENTIÈRES
Blonde, début 50aine, vx bleus, mince, 5'5", vibrante, sensuelle, aime l'horticulture, cherche n-fum en forme, pour relation égalitaire 15296

40 ANS
57", châtain, vx bruns, deux enfants, aime le ciné, cherche H intelligible, dynamique, avec ou sans enfants, entre 39-49 ans, pour relation sérieuse 15432

60 ANS
Retraitée, jolies, active, cherche H dans la 60aine, raffiné, aimable, pour voyages en Espagne, Côte D'Azur en février ou mars 2002 15450

PASSIONNÉE ET RIENSE
Jocelyne, 5'5", 125 lb, féminine, spontanée, 5'10", mince, créative, cherche H n-fum, 48-50 ans, plein de charme et de fantaisie 15439

42 ANS
Paraît plus jeune, châtain, 5'2", 95 lb, sans enfants, n-fum, aime le ciné, euro, sport, cherche H au sens de l'humour, tendre, sincère 15441

POUR RELATION SÉRIEUSE À LONG TERME
Mi-50aine, 5'1", chev brun, vx pers, de belle app, de la Rive-Nord, n-fum, aime la nature, théâtre, musique, cherche H 40+, de 5'7" et plus 15468

D'ALLURE CLASSIQUE ET SOPHISTIQUÉE
Marine, 50aine, cherche H avec esprit, blonds, vx bleus, cherche H intellectuel et vif d'esprit, de 5'9" et plus, plutôt mince et élégant 15470

MI-INTELLO, SENSUELLE ET MI-SPORTIVE
Belle professionnelle de 45 ans, brunette aux vx verts, n-fum, cherche complice de 5'8" et plus, entre 40-53 ans, prêt à la belle aventure 15477

DES LAURENTIÈRES
Blonde, début 50aine, vx bleus, mince, 5'5", vibrante, sensuelle, aime l'horticulture, cherche n-fum en forme, pour relation égalitaire 15296

40 ANS
57", châtain, vx bruns, deux enfants, aime le ciné, cherche H intelligible, dynamique, avec ou sans enfants, entre 39-49 ans, pour relation sérieuse 15432

60 ANS
Retraitée, jolies, active, cherche H dans la 60aine, raffiné, aimable, pour voyages en Espagne, Côte D'Azur en février ou mars 2002 15450

PASSIONNÉE ET RIENSE
Jocelyne, 5'5", 125 lb, féminine, spontanée, 5'10", mince, créative, cherche H n-fum, 48-50 ans, plein de charme et de fantaisie 15439

42 ANS
Paraît plus jeune, châtain, 5'2", 95 lb, sans enfants, n-fum, aime le ciné, euro, sport, cherche H au sens de l'humour, tendre, sincère 15441

POUR RELATION SÉRIEUSE À LONG TERME
Mi-50aine, 5'1", chev brun, vx pers, de belle app, de la Rive-Nord, n-fum, aime la nature, théâtre, musique, cherche H 40+, de 5'7" et plus 15468

D'ALLURE CLASSIQUE ET SOPHISTIQUÉE
Marine, 50aine, cherche H avec esprit, blonds, vx bleus, cherche H intellectuel et vif d'esprit, de 5'9" et plus, plutôt mince et élégant 15470

MI-INTELLO, SENSUELLE ET MI-SPORTIVE
Belle professionnelle de 45 ans, brunette aux vx verts, n-fum, cherche complice de 5'8" et plus, entre 40-53 ans, prêt à la belle aventure 15477

DES LAURENTIÈRES
Blonde, début 50aine, vx bleus, mince, 5'5", vibrante, sensuelle, aime l'horticulture, cherche n-fum en forme, pour relation égalitaire 15296

40 ANS
57", châtain, vx bruns, deux enfants, aime le ciné, cherche H intelligible, dynamique, avec ou sans enfants, entre 39-49 ans, pour relation sérieuse 15432

60 ANS
Retraitée, jolies, active, cherche H dans la 60aine, raffiné, aimable, pour voyages en Espagne, Côte D'Azur en février ou mars 2002 15450

PASSIONNÉE ET RIENSE
Jocelyne, 5'5", 125 lb, féminine, spontanée, 5'10", mince, créative, cherche H n-fum, 48-50 ans, plein de charme et de fantaisie 15439

42 ANS
Paraît plus jeune, châtain, 5'2", 95 lb, sans enfants, n-fum, aime le ciné, euro, sport, cherche H au sens de l'humour, tendre, sincère 15441

POUR RELATION SÉRIEUSE À LONG TERME
Mi-50aine, 5'1", chev brun, vx pers, de belle app, de la Rive-Nord, n-fum, aime la nature, théâtre, musique, cherche H 40+, de 5'7" et plus 15468

D'ALLURE CLASSIQUE ET SOPHISTIQUÉE
Marine, 50aine, cherche H avec esprit, blonds, vx bleus, cherche H intellectuel et vif d'esprit, de 5'9" et plus, plutôt mince et élégant 15470

MI-INTELLO, SENSUELLE ET MI-SPORTIVE
Belle professionnelle de 45 ans, brunette aux vx verts, n-fum, cherche complice de 5'8" et plus, entre 40-53 ans, prêt à la belle aventure 15477

DES LAURENTIÈRES
Blonde, début 50aine, vx bleus, mince, 5'5", vibrante, sensuelle, aime l'horticulture, cherche n-fum en forme, pour relation égalitaire 15296

40 ANS
57", châtain, vx bruns, deux enfants, aime le ciné, cherche H intelligible, dynamique, avec ou sans enfants, entre 39-49 ans, pour relation sérieuse 15432

60 ANS
Retraitée, jolies, active, cherche H dans la 60aine, raffiné, aimable, pour voyages en Espagne, Côte D'Azur en février ou mars 2002 15450

PASSIONNÉE ET RIENSE
Jocelyne, 5'5", 125 lb, féminine, spontanée, 5'10", mince, créative, cherche H n-fum, 48-50 ans, plein de charme et de fantaisie 15439

42 ANS
Paraît plus jeune, châtain, 5'2", 95 lb, sans enfants, n-fum, aime le ciné, euro, sport, cherche H au sens de l'humour, tendre, sincère 15441

POUR RELATION SÉRIEUSE À LONG TERME
Mi-50aine, 5'1", chev brun, vx pers, de belle app, de la Rive-Nord, n-fum, aime la nature, théâtre, musique, cherche H 40+, de 5'7" et plus 15468

D'ALLURE CLASSIQUE ET SOPHISTIQUÉE
Marine, 50aine, cherche H avec esprit, blonds, vx bleus, cherche H intellectuel et vif d'esprit, de 5'9" et plus, plutôt mince et élégant 15470

MI-INTELLO, SENSUELLE ET MI-SPORTIVE
Belle professionnelle de 45 ans, brunette aux vx verts, n-fum, cherche complice de 5'8" et plus, entre 40-53 ans, prêt à la belle aventure 15477

DES LAURENTIÈRES
Blonde, début 50aine, vx bleus, mince, 5'5", vibrante, sensuelle, aime l'horticulture, cherche n-fum en forme, pour relation égalitaire 15296

40 ANS
57", châtain, vx bruns, deux enfants, aime le ciné, cherche H intelligible, dynamique, avec ou sans enfants, entre 39-49 ans, pour relation sérieuse 15432

60 ANS
Retraitée, jolies, active, cherche H dans la 60aine, raffiné, aimable, pour voyages en Espagne, Côte D'Azur en février ou mars 2002 15450

PASSIONNÉE ET RIENSE
Jocelyne, 5'5", 125 lb, féminine, spontanée, 5'10", mince, créative, cherche H n-fum, 48-50 ans, plein de charme et de fantaisie 15439

42 ANS
Paraît plus jeune, châtain, 5'2", 95 lb, sans enfants, n-fum, aime le ciné, euro, sport, cherche H au sens de l'humour, tendre, sincère 15441

POUR RELATION SÉRIEUSE À LONG TERME
Mi-50aine, 5'1", chev brun, vx pers, de belle app, de la Rive-Nord, n-fum, aime la nature, théâtre, musique, cherche H 40+, de 5'7" et plus 15468

D'ALLURE CLASSIQUE ET SOPHISTIQUÉE
Marine, 50aine, cherche H avec esprit, blonds, vx bleus, cherche H intellectuel et vif d'esprit, de 5'9" et plus, plutôt mince et élégant 15470

MI-INTELLO, SENSUELLE ET MI-SPORTIVE
Belle professionnelle de 45 ans, brunette aux vx verts, n-fum, cherche complice de 5'8" et plus, entre 40-53 ans, prêt à la belle aventure 15477

DES LAURENTIÈRES
Blonde, début 50aine, vx bleus, mince, 5'5", vibrante, sensuelle, aime l'horticulture, cherche n-fum en forme, pour relation égalitaire 15296

40 ANS
57", châtain, vx bruns, deux enfants, aime le ciné, cherche H intelligible, dynamique, avec ou sans enfants, entre 39-49 ans, pour relation sérieuse 15432

60 ANS
Retraitée, jolies, active, cherche H dans la 60aine, raffiné, aimable, pour voyages en Espagne, Côte D'Azur en février ou mars 2002 15450

PASSIONNÉE ET RIENSE
Jocelyne, 5'5", 125 lb, féminine, spontanée, 5'10", mince, créative, cherche H n-fum, 48-50 ans, plein de charme et de fantaisie 15439

42 ANS
Paraît plus jeune, châtain, 5'2", 95 lb, sans enfants, n-fum, aime le ciné, euro, sport, cherche H au sens de l'humour, tendre, sincère 15441

POUR RELATION SÉRIEUSE À LONG TERME
Mi-50aine, 5'1", chev brun, vx pers, de belle app, de la Rive-Nord, n-fum, aime la nature, théâtre, musique, cherche H 40+, de 5'7" et plus 15468

D'ALLURE CLASSIQUE ET SOPHISTIQUÉE
Marine, 50aine, cherche H avec esprit, blonds, vx bleus, cherche H intellectuel et vif d'esprit, de 5'9" et plus, plutôt mince et élégant 15470

MI-INTELLO, SENSUELLE ET MI-SPORTIVE
Belle professionnelle de 45 ans, brunette aux vx verts, n-fum, cherche complice de 5'8" et plus, entre 40-53 ans, prêt à la belle aventure 15477

DES LAURENTIÈRES
Blonde, début 50aine, vx bleus, mince, 5'5", vibrante, sensuelle, aime l'horticulture, cherche n-fum en forme, pour relation égalitaire 15296

40 ANS
57", châtain, vx bruns, deux enfants, aime le ciné, cherche H intelligible, dynamique, avec ou sans enfants, entre 39-49 ans, pour relation sérieuse 15432

60 ANS
Retraitée, jolies, active, cherche H dans la 60aine, raffiné, aimable, pour voyages en Espagne, Côte D'Azur en février ou mars 2002 15450

PASSIONNÉE ET RIENSE
Jocelyne, 5'5", 125 lb, féminine, spontanée, 5'10", mince, créative, cherche H n-fum, 48-50 ans, plein de charme et de fantaisie 15439

42 ANS
Paraît plus jeune, châtain, 5'2", 95 lb, sans enfants, n-fum, aime le ciné, euro, sport, cherche H au sens de l'humour, tendre, sincère 15441

POUR RELATION SÉRIEUSE À LONG TERME
Mi-50aine, 5'1", chev brun, vx pers, de belle app, de la Rive-Nord, n-fum, aime la nature, théâtre, musique, cherche H 40+, de 5'7" et plus 15468

D'ALLURE CLASSIQUE ET SOPHISTIQUÉE
Marine, 50aine, cherche H avec esprit, blonds, vx bleus, cherche H intellectuel et vif d'esprit, de 5'9" et plus, plutôt mince et élégant 15470

MI-INTELLO, SENSUELLE ET MI-SPORTIVE
Belle professionnelle de 45 ans, brunette aux vx verts, n-fum, cherche complice de 5'8" et plus, entre 40-53 ans, prêt à la belle aventure 15477

DES LAURENTIÈRES
Blonde, début 50aine, vx bleus, mince, 5'5", vibrante, sensuelle, aime l'horticulture, cherche n-fum en forme, pour relation égalitaire 15296

40 ANS
57", châtain, vx bruns, deux enfants, aime le ciné, cherche H intelligible, dynamique, avec ou sans enfants, entre 39-49 ans, pour relation sérieuse 15432

60 ANS
Retraitée, jolies, active, cherche H dans la 60aine, raffiné, aimable, pour voyages en Espagne, Côte D'Azur en février ou mars 2002 15450

PASSIONNÉE ET RIENSE
Jocelyne, 5'5", 125 lb, féminine, spontanée, 5'10", mince, créative, cherche H n-fum, 48-50 ans, plein de charme et de fantaisie 15439

42 ANS
Paraît plus jeune, châtain, 5'2", 95 lb, sans enfants, n-fum, aime le ciné, euro, sport, cherche H au sens de l'humour, tendre, sincère 15441

POUR RELATION SÉRIEUSE À LONG TERME
Mi-50aine, 5'1", chev brun, vx pers, de belle app, de la Rive-Nord, n-fum, aime la nature, théâtre, musique, cherche H 40+, de 5'7" et plus 15468

D'ALLURE CLASSIQUE ET SOPHISTIQUÉE
Marine, 50aine, cherche H avec esprit, blonds, vx bleus, cherche H intellectuel et vif d'esprit, de 5'9" et plus, plutôt mince et élégant 15470

MI-INTELLO, SENSUELLE ET MI-SPORTIVE
Belle professionnelle de 45 ans, brunette aux vx verts, n-fum, cherche complice de 5'8" et plus, entre 40-53 ans, prêt à la belle aventure 15477

DES LAURENTIÈRES
Blonde, début 50aine, vx bleus, mince, 5'5", vibrante, sensuelle, aime l'horticulture, cherche n-fum en forme, pour relation égalitaire 15296

40 ANS
57", châtain, vx bruns, deux enfants, aime le ciné, cherche H intelligible, dynamique, avec ou sans enfants, entre 39-49 ans, pour relation sérieuse 15432

60 ANS
Retraitée, jolies, active, cherche H dans la 60aine, raffiné, aimable, pour voyages en Espagne, Côte D'Azur en février ou mars 2002 15450

PASSIONNÉE ET RIENSE
Jocelyne, 5'5", 125 lb, féminine, spontanée, 5'10", mince, créative, cherche H n-fum, 48-50 ans, plein de charme et de fantaisie 15439

42 ANS
Paraît plus jeune, châtain, 5'2", 95 lb, sans enfants, n-fum, aime le ciné, euro, sport, cherche H au sens de l'humour, tendre, sincère 15441

POUR RELATION SÉRIEUSE À LONG TERME
Mi-50aine, 5'1", chev brun, vx pers, de belle app, de la Rive-Nord, n-fum, aime la nature, théâtre, musique, cherche H 40+, de 5'7" et plus 15468

D'ALLURE CLASSIQUE ET SOPHISTIQUÉE
Marine, 50aine, cherche H avec esprit, blonds, vx bleus, cherche H intellectuel et vif d'esprit, de 5'9" et plus, plutôt mince et élégant 15470

MI-INTELLO, SENSUELLE ET MI-SPORTIVE
Belle professionnelle de 45 ans, brunette aux vx verts, n-fum, cherche complice de 5'8" et plus, entre 40-53 ans, prêt à la belle aventure 15477

DES LAURENTIÈRES
Blonde, début 50aine, vx bleus, mince, 5'5", vibrante, sensuelle, aime l'horticulture, cherche n-fum en forme, pour relation égalitaire 15296

40 ANS
57", châtain, vx bruns, deux enfants, aime le ciné, cherche H intelligible, dynamique, avec ou sans enfants, entre 39-49 ans, pour relation sérieuse 15432

60 ANS
Retraitée, jolies, active, cherche H dans la 60aine, raffiné, aimable, pour voyages en Espagne, Côte D'Azur en février ou mars 2002 15450

PASSIONNÉE ET RIENSE
Jocelyne, 5'5", 125 lb, féminine, spontanée, 5'10", mince, créative, cherche H n-fum, 48-50 ans, plein de charme et de fantaisie 15439

42 ANS
Paraît plus jeune, châtain, 5'2", 95 lb, sans enfants, n-fum, aime le ciné, euro, sport, cherche H au sens de l'humour, tendre, sincère 15441

POUR RELATION SÉRIEUSE À LONG TERME
Mi-50aine, 5'1", chev brun, vx pers, de belle app, de la Rive-Nord, n-fum, aime la nature, théâtre, musique, cherche H 40+, de 5'7" et plus 15468

D'ALLURE CLASSIQUE ET SOPHISTIQUÉE
Marine, 50aine, cherche H avec esprit, blonds, vx bleus, cherche H intellectuel et vif d'esprit, de 5'9" et plus, plutôt mince et élégant 15470

MI-INTELLO, SENSUELLE ET MI-SPORTIVE
Belle professionnelle de 45 ans, brunette aux vx verts, n-fum, cherche complice de 5'8" et plus, entre 40-53 ans, prêt à la belle aventure 15477

DES LAURENTIÈRES
Blonde, début 50aine, vx bleus, mince, 5'5", vibrante, sensuelle, aime l'horticulture, cherche n-fum en forme, pour relation égalitaire 15296

40 ANS
57", châtain, vx bruns, deux enfants, aime le ciné, cherche H intelligible, dynamique, avec ou sans enfants, entre 39-49 ans, pour relation sérieuse 15432

Une peinture écologique pour la tour Eiffel

Associated Press

PARIS — Grande toilette pour une Parisienne plus que centenaire. Le maire de Paris, Bertrand Delanoë, a présenté récemment la 18^e campagne de peinture de la tour Eiffel, et cette fois-ci le produit utilisé sera écologique car dépourvu de plomb.

Vingt-cinq peintres, équipés de harnais, doivent étaler pendant 15 mois pas moins de 60 tonnes de peinture sur les 200 000 mètres carrés de surface à entretenir. La fin des travaux est prévue en février 2003 pour un budget de trois millions d'Euros (env. 4,2 millions \$ CAN).

La couleur demeure le « brun tour Eiffel » actuel, dont le choix remonte à 1968. Elle existe en trois

tonalités pour des raisons d'effet optique, la teinte la plus claire étant au sommet, la plus foncée en bas. De loin, on ne voit pas la différence, cette différence étant censée « conserver au monument son aspect élané », selon la Société nouvelle d'exploitation de la tour Eiffel (SNTE).

Écologie oblige, la grande nouveauté est justement le caractère non polluant de la nouvelle peinture. Sa formule est dépourvue de pigments de plomb, qui ont été remplacés par du phosphate de zinc, un agent anticorrosion neutre pour l'environnement.

Cette peinture est aussi censée être plus résistante à la pollution automobile. Celle-ci attaque particulièrement la partie supérieure de

la tour à partir du premier étage, les pigeons et leurs déjections acides ne dépassant pas ce niveau. Le tronçon allant du premier au troisième étage sera désormais repeint tous les cinq ans, le ravalement intégral ayant lieu tous les 10 ans. Auparavant, le septennat était la règle pour ravalier la tour Eiffel.

Des alpinistes en renfort

Comme pour la précédente campagne, c'est la société SPR qui a décroché le contrat, le contrôle de qualité du travail étant assuré par des techniciens spécialisés et des... alpinistes.

Les peintres décapent d'abord les zones abîmées, soit environ 5 % de la surface totale, sur lesquelles ils appliquent deux couches d'anti-

rouille. Quant aux 95 % sains, ils sont simplement nettoyés à la vapeur sous pression.

L'idéal serait de décapier le monument avant de le repeindre, mais la tâche générerait trop de nuisances, non seulement pour les visiteurs mais aussi pour les riverains. Il faudrait en effet récupérer non seulement la vieille peinture, mais aussi le produit abrasif utilisé.

Cette récupération n'est pas un détail. On estime que les couches appliquées successivement depuis plus d'un siècle pèsent de 400 à 500 tonnes. Yannick Bourde, le chef des services techniques de la tour Eiffel, étudie donc un moyen de décapier le mastodonte. Il explique que « l'on ne pourra indéfiniment superposer les couches de peinture.

Il pourrait en effet se produire un glissement comparable, toute proportion gardée, au phénomène d'avalanche en montagne quand la neige de surface glisse sur les couches inférieures ». On n'en est apparemment pas là.

Au-delà de ces questions de nettoyage, la SNTE réfléchit à de nouveaux aménagements pour 2006. Jean-Bernard Bros, maire adjoint et PDG de la SNTE, a évoqué un projet d'installation souterraine où pourraient être installés un musée Gustave-Eiffel ainsi qu'une salle de projection qui serait consacrée à la construction de la tour. Il est aussi question de « rationaliser la vente des billets » qui se fait actuellement en plusieurs endroits au pied de la tour.

“Tout est dans la façon de s'y rendre!”^{MD}

vacances

AIR CANADA



Utilisez la carte qui vous fait parcourir Des milles en avance^{MD}

Réservez un forfait Vacances Air Canada avec votre Carte Aéro Or^{MD} CIBC-VISA* et vous recevrez un mille Aéroplan par dollar d'achat réglé avec votre Carte Aéro Or

Composez le 1-888-359-2422

• La fiabilité du service Air Canada
• Pré-sélection des sièges
• 1500 milles Aéroplan[®] à l'achat d'un forfait hôtel

AIR CANADA
Aéroplan

SPECIAUX DE LA SEMAINE

Cuba - Vol direct de Dorval le samedi vers Ciego de Avila
Sol Club Cayo Guillermo • chambre standard • TOUT-COMPRIS
5 et 12 janvier, 1 semaine **1149\$**

TRYP Cayo Coco • chambre standard • TOUT-COMPRIS
5 et 12 janvier, 1 semaine **1189\$**

Cuba - Vol direct de Dorval le dimanche vers Varadero
Sol Elite Palmeras • chambre standard • TOUT-COMPRIS
6 janvier, 1 semaine **1559\$**

*Taxe de départ de Cuba 20\$ US (espèces) à payer à destination.

Punta Cana - Départ de Dorval le samedi via Toronto
Barceló Villas Bavaro Resort • chambre • TOUT-COMPRIS
5 et 12 janvier, 1 semaine **1399\$**

Jamaïque - Vol direct de Dorval le samedi
Sunset Beach Resort & Spa • ch. vue sur le jardin • TOUT-COMPRIS
5 au 26 janvier, 1 semaine **1479\$**

Riu Tropical Bay • ch. vue sur le jardin • TOUT-COMPRIS
5 au 19 janvier, 1 semaine **1999\$**

Cancun - Vol direct de Dorval le samedi
Barceló Club Las Perlas • chambre • TOUT-COMPRIS
12 janvier, 1 semaine **1379\$**

Reef Club Playacar • chambre • TOUT-COMPRIS
12 janvier, 1 semaine **1679\$**

Las Vegas - Départ quotidien de Dorval via Toronto
Bally's Las Vegas • chambre
10 janvier, 3 nuits **969\$**

Puerto Vallarta - Départ le jeu., ven. et sam. de Dorval via Toronto
Allegro Nuevo Vallarta • chambre standard • TOUT-COMPRIS
5, 12, 19 et 26 janvier, 1 semaine **1379\$**

Croisière - Celebrity Cruises
Horizon • 7 nuits Antilles Orientales à partir de Miami
18 et 25 janvier, **1319\$** Cab. extérieure cat. 11-12

Appelez sans tracas grâce à nos téléphonistes canadiens et aux taux en vigueur au Canada



Téléphoner chez soi depuis l'extérieur peut être dépayssant.
Canada direct
Le Canada en ligne directe

Pour informations, composez le: **1-800-561-8868**
ou: **www.canada-direct.com**

Destination du mois

SPÉCIAL!
Épargnez jusqu'à
800\$*
par couple

Barbade

La Barbade est l'hôte de plus de 3000 heures de soleil par année. Le sable de ses 70 plages est teinté de rose ou d'un blanc immaculé. Côté activités, vous aurez l'embarras du choix : golf, tennis, natation, plongée, paravole, planche à voile et plus encore. Au coucher du soleil, les spectacles extravagants des cabarets et les boîtes de nuit vous divertiront des heures durant.

LA BARBADE
Au-delà de l'imaginable

Coconut Court Beach Resort
(Studio)
6, 13, 20 janvier
1279\$ 1 semaine

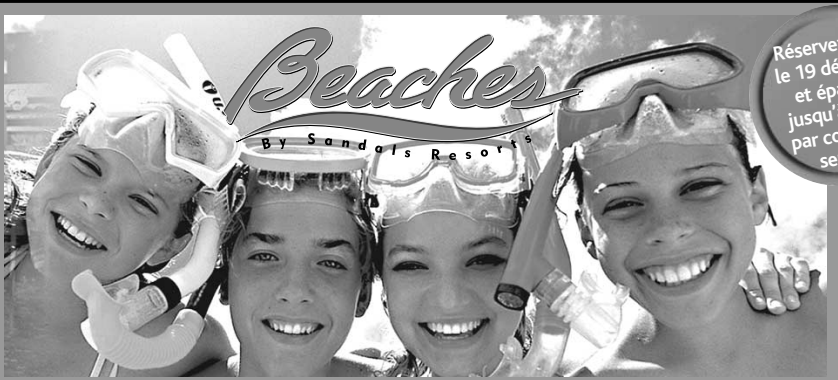
St. Lawrence Appartement East
(Studio)
6, 13, 20, 27 janvier
1319\$ 1 semaine

Casuarina Beach Club
(Studio)
6, 13 et 20 janvier
1499\$ 1 semaine

Discovery Bay
(Chambre supérieure)
13, 20, 27 janvier
1699\$ 1 semaine

Bougainvillea Beach Hotel
(Studio supérieur)
6, 13, 20 janvier
2069\$ 1 semaine

Almond Beach Village/Club
(chambre standard) • TOUT-COMPRIS
6, 13, 20 janvier
2419\$* 1 semaine



Réservez avant le 19 décembre et épargnez jusqu'à 1500\$ par couple par semaine

TURKS & CAICOS
Départ le samedi de Dorval via Toronto
Beaches Turks & Caicos Resort & Spa
(chambre de luxe) • TOUT-COMPRIS
19 et 26 janvier
3059\$ 1 semaine

JAMAÏQUE
Vol direct de Dorval le samedi
Beaches Sandy Bay
(chambre de luxe) • TOUT-COMPRIS
5 au 26 janvier
2499\$ 1 semaine

CUBA
Vol direct de Dorval le dimanche
Beaches Varadero
(suite junior vue sur le jardin) • TOUT-COMPRIS
6 et 13 janvier
1499\$ 1 semaine

JAMAÏQUE
Vol direct de Dorval le samedi
Beaches Negril
(chambre de luxe) • TOUT-COMPRIS
5 au 26 janvier
2799\$ 1 semaine

ARUBA

Départ le samedi de Dorval via Toronto
The Mill Resort & Suite
(Studio)
5, 12 et 19 janvier
1519\$ 1 semaine

La Cabana All Suites Beach Resort
(Studio)
5 janvier
1759\$ 1 semaine

HOLGUIN

Hotels Sol Meliá CUBA
Une question de Sens

Vol direct de Dorval le samedi
Meliá Rio de Oro
(Suite Junior) • TOUT-COMPRIS
5 et 12 janvier
1559\$ 1 semaine

Trois façons de réserver vos vacances

• Anjou (514) 353-5184 • Brossard (450) 465-4984 • Chicoutimi (418) 549-2128 • Deux-Montagnes (450) 491-1022 • Drummondville (819) 478-5800 • Granby (450) 375-8130 • Hull (819) 776-4187 • LaSalle (514) 364-9720 • Laval (450) 682-2828 • Lévis (418) 833-4816 • Pointe Claire (514) 697-8161 • Québec (Galeries de la Capitale) (418) 624-6221 • Québec (Place Fleur de Lys) (418) 529-8451 • Repentigny (450) 582-6090 • St-Bruno (450) 441-6712 • Ste-Foy (418) 658-3211 • St-Georges de Beauce (418) 228-8522 • St-Jean (450) 348-0905 • St-Jérôme (450) 432-5232 • St-Laurent (514) 335-1171 • Sherbrooke (819) 821-4204 • Trois-Rivières (819) 379-6163 • Victoriaville (819) 357-4030

Toutes les agences de voyages sont ouvertes le dimanche.

Par téléphone,
1-800-799-6466

En personne,
Agences partout au pays

En ligne,
www.sears.ca

Agence de voyages

SEARS^{MD}

LE MONDE EST À VOUS

Les tarifs s'appliquent aux nouvelles réservations uniquement et peuvent changer sans préavis. Les prix incluent les surcharges dues au taux de change. Suite aux modifications imminentes du calcul des taxes aéroportuaires les tarifs pourraient varier sans préavis. Les prix sont par personne en occupation double sauf avis contraire. Les prix incluent les taxes et frais de service. Places limitées à la disponibilité des vols et hôtels au moment de la réservation. Ces offres ne peuvent être combinées avec toute autre promotion, prime ou offre en cours. Veuillez vous référer aux brochures Vacances Soliel, Croisières, et Amérique du Nord pour plus d'informations. Vacances Air Canada est la marque déposée de Tourism Inc., une filiale à part entière d'Air Canada. Le prix de cette annonce est en vigueur du 8 au 14 décembre 2001. *Aéroplan est une marque déposée d'Air Canada. † Tous les achats réglés avec la carte, moins les retours, rapportent des milles Aéroplan. Les avances en espèces (incluant les chèques Aéro Or), les virements de solde, les frais, les intérêts et les paiements ne donnent pas droit aux milles Aéroplan. Les milles Aéroplan ne sont attribués que si le compte Aéro Or CIBC-VISA est en règle à la date du relevé mensuel. Les milles Aéroplan ne sont pas des milles réels mais des points qui vous rapprochent de vols gratuits. †† Vacances Air Canada, Aéro Or et Aéroplan sont des marques déposées d'Air Canada. La Banque CIBC est titulaire de licence autorisée de ces marques. †† Des milles en avance, est une marque déposée de la Banque CIBC. *VISA Int./Banque CIBC et Air Canada: usagers lic.

EN BREF

Sur la route de Berthier

Le Days Inn de Berthierville vient de remporter le prix « Housekeeping of the Year » de la chaîne qui compte 1900 hôtels dans le monde. Cet honneur est attribué après quatre inspections annuelles sans avis dans le but d'évaluer la propreté des chambres et des espaces publics.

Dans le Top 20

Les lecteurs du prestigieux magazine *Condé Nast Traveler* ont rendu leur verdict ! Les hôtels *Fairmont Tremblant* et *Fairmont Le Château Frontenac* font très bonne figure dans leur évaluation des 162 meilleurs hôtels de villégiature de ski. Le premier s'est illustré dans le Top 20 des meilleurs hôtels tandis que le second a décroché le premier rang au Canada pour la qualité de la nourriture.

Nature et aventures

La Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ) vient de publier son *Guide des activités hivernales dans les parcs, les réserves fauniques et les centres touristiques*. Ne manque que la neige ! Renseignements : 1 800 665-6527, (418) 890-6527 ou inforeservation@sepaq.com.

Le Québec en vacances

Voyages CAA-Québec vient de publier la brochure *Le Québec en vacances* qui propose 35 façons de profiter des charmes de l'hiver. Les membres l'obtiendront dans le dernier magazine *Touring* et elle sera offerte gratuitement dans les 19 succursales et agences de CAA-Québec et dans le réseau de Tourisme Québec.

Encyclopédie Disney

La cinquième édition du Guide *Ulysse Disney World* (19,95 \$) vient de paraître. Le livre nous révèle semble-t-il tous les secrets utiles pour profiter pleinement d'un séjour dans un des parcs thématiques Disney des États-Unis. Un système de classification par étoiles facilite le repérage des attractions à ne pas manquer et de celles à éviter. En fonction de l'âge des participants sans doute. Les questions relatives à la restauration, la vie nocturne et l'hébergement sont également prises en compte.

Des Jésus de cire

Les Enfants-Jésus de Lina Côté sont de retour à la salle de l'American-Bilrite du Centre d'interprétation de l'histoire de Sherbrooke jusqu'au 28 janvier 2002. Cette collection de 150 figurines provenant de divers pays a séduit la Société d'histoire de Sherbrooke puisqu'elle fait notamment référence aux petites sculptures en cire fabriquées par les religieuses au XVII^e siècle. On utilisait surtout le plâtre pour les autres personnages.

Un lit pour Londres

Les voyageurs qui optent pour le nouveau service Club World (la classe Affaires de British Airways) sur les vols Montréal-Londres ont désormais la possibilité de dormir dans un des 62 lits de 1,83 m (six pieds) mis à leur disposition. Ces Boeing 777 redéfiniraient selon British Airways la notion du voyage d'affaires pour le XXI^e siècle.

Le Bonhomme Carnaval en vedette

Les activités du Carnaval de Québec feront l'objet d'une émission de 24 heures diffusée sur la chaîne TV5. L'équipe de tournage fera découvrir la Vieille Capitale au monde francophone. On veut savoir comment les Québécois vivent l'hiver ! Le Bonhomme vous invite à Québec du 1^{er} au 17 février 2002. Renseignements : (418) 626-3716